

PER
D-15
[5

DÉCORMAG®

Décormag, 181 est, rue Saint-Paul, Montréal H2Y 1G8
Courrier de 2^e classe. Enregistrement n° 2911

Port de retour garanti
Avril 1980 no 86

2,50\$



TENDANCES

- le high tech
- le néon
- le blanc
- la rigueur

VALEUR CONFIRMÉE
le mélange de l'ancien et du moderne

FRASER BROS...
une atmosphère très particulière



une autre collection
de DREXEL-HERITAGE
chez **Fraser**

Venez admirer cette collection prestigieuse chez Fraser, où plus de 125 pièces viennent d'être complètement renovées et redécorées professionnellement afin de faciliter votre choix de mobilier de haute qualité.

De plus, nous mettons à votre disposition notre équipe de décorateurs-ensembliers chevronnés, et sommes en mesure de vous offrir une gamme complète de services, même après la vente.

Appelée «Cabernet» cette superbe collection comprend les meubles d'appoint, de chambre à coucher et de salle à manger qui compléteront de façon charmante VOTRE décor. Donnez à votre «home» l'élégance Fraser!



Fraser Bros

4950, rue de la Savane,
et 5025, rue Paré
Téléphone: 342-0050

Grand terrain de stationnement
aux deux entrées

Sommaire

Avril 1980 no 86

Ce mois-ci

Notre page couverture

Le néon n'appartient plus à la rue. L'industriel s'infiltre dans la maison par le biais d'objets usuels. Une mode claire, épurée, aux lignes strictes: le high tech. En page 27.

réalisation: André Dumont
photo: Richard Poissant



Le néo-industriel

27

Une nouvelle conception du bien habiter: le high tech, sobre et dépouillé

Idéemag

51

Bricole, bricolons, bricolez

Les oeufs

76

Un oeuf, c'est déjà un visage

Une maison au goût du temps qui passe

80

Quand l'ameublement se conjugue à tous les styles

Profil: Léonie Dagenais

94

Ou la carrière extravagante d'une décoratrice

Nos chroniques

Du coq à l'âne

8

En flânant...

Solution espace

12

Un balcon pour y vivre

Solution pratique

16

Jetez-vous à l'eau, la piscine vous attend

Solution couleur

19

Tout un jeu de tons vibrants

Maisons d'ici

61

Une tente de pierre

Recevoir

72

Les gourmands en font leurs délices!

On a parlé d'eux

106

Toutes les adresses utiles

Plus de 650,000 lecteurs chaque mois

Direction générale

Président directeur général: Ginette Gadoury
Directeur général adjoint: Lise Langelier Bisson
Secrétaire de direction: Denise de Villiers

Rédactrice en chef

Nicole Charest

Directeur artistique

Gilles Daigneault

Rédaction

Rédactrice adjointe: Cécile Gédéon Kandalafi

Adjointe à la rédaction: Ginette Gautier Baer

Rédactrice: Diane Lacombe

Secrétaire: Micheline Lebel

Stylisme: Daniel Girardeau

Graphisme

Chef de la fabrication/responsable

de la mise en page: Mario Côté

Graphiste: Sylvie Nadeau

Graphiste à la publicité: Nicole Rochette

Collaborateurs du mois

Pierre Anglade, Michel Clément, Monique Dagenais Lord, Josée di Stasio, André Dumont, François Goudreau, Carlos Lillo, Jean-Pierre Rudolph, Marguerite Senay

Photographes

Roland Beniak, André Cornelier, Raymond Martinot, Dinh Ngoc Mô, Yves Paquin, Richard Poissant, Frank Prazak

Administration

Contrôleur: Francine Marcoux C.G.A.

Comptable: Louise Forest, assistante comptable: Louise Lussier

Responsable des abonnements: Chantal Gendron

Réceptionniste: Suzanne Boisvert, Préposé à la livraison: Giuseppe Venditto, Préposée à l'entretien: Chantal Morrissette

Publicité

À Montréal: Décormag, 181 est, rue Saint-Paul, Vieux-Montréal, Qué., H2Y 1G8 (514) 866-9894. À Toronto: Décormag, 360 Davenport Road, Toronto, Ont., M5R 1K6 (416) 922-5007

Directeur: Lise Langelier Bisson, Assistante: Céline Francoeur

Représentation publicitaire à Montréal: Danielle Berthiaume, Michèle Macdonald, Alain Roger

Représentation publicitaire à Toronto: Michèle Macdonald

Représentation publicitaire à Vancouver: National Advertising Representatives Ltd.

Représentation publicitaire à Londres, Angleterre: F. A. Smyth & Associates, 340-5058

Mise en marche

Directeur du tirage: Tony Drouin

Services techniques

Photocomposition: Typographie Compoplus Inc., Quadrichromie: Prolith Inc., Assemblage de films, plaques et imprimerie: Métropole Litho, Inc., Distribution: Les Messageries Dynamiques, division de Les Distributions Québecor Inc., 775, boul. Lebeau, Montréal, H4N 1S5 (332-0680)

Magazine mensuel, le numéro 2.50\$ Abonnement: 6 numéros 12\$/U.S.A. 16\$, 11 numéros (1 an): 20\$/U.S.A. 27\$, 22 numéros (2 ans): 37.50\$/U.S.A. 51\$, 33 numéros (3 ans): 57.50\$/U.S.A. 80\$ Outre-mer (11 numéros): 40\$

Courrier de deuxième classe Numéro de permis: 2911. Pour tous renseignements concernant abonnements, changements d'adresse, publicité locale, écrire ou téléphoner à: Magazine Décormag, 181 est, rue Saint-Paul, Vieux-Montréal, H2Y 1G8, tél. (514) 866-9894

Tous droits de traduction et de reproduction réservés. Les textes publiés dans Décormag sont originaux et exclusifs au magazine. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes non sollicités et les prix indiqués dans des différents articles sont sujets à changements.

Décormag a été fondé en 1972

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada

Tous les articles parus dans Décormag sont indexés dans RADAR

DÉCORMAG est la marque déposée de Les Publications Décormag Inc.
*IDÉEMAG est une marque de commerce de Les Publications Décormag Inc.
Les Publications Décormag Inc. 1980



L'héritage du passé...
pour des générations à venir

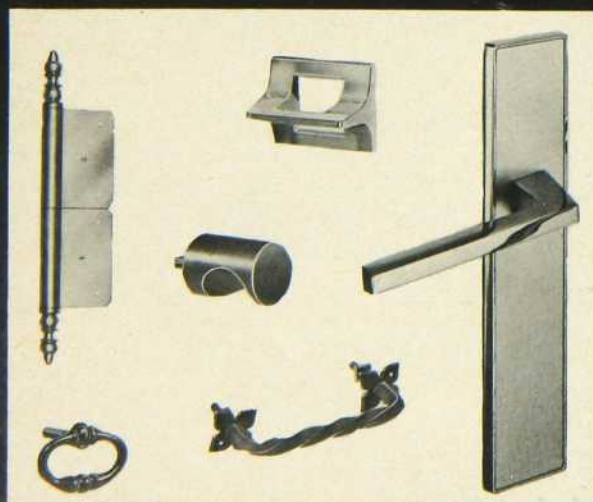


Les meubles d'antan Inc.

Des meubles canadiens dont les lignes témoignent de notre passé.

Demandez notre catalogue ou encore visitez l'un de nos magasins.
Vous y découvrirez avec plaisir nos ensembles de meubles d'inspiration
traditionnelle à monter soi-même.

Montréal 1648-A ouest, rue Sherbrooke (514) 931-9487	Hull 54, Du Portage (819) 777-6446
Longueuil Salle de montre et entrepôt 596 Place Trans-Canada (514) 677-5209	Québec Place Laurier 2700, boul. Laurier Sainte-Foy (418) 651-6967
Laval 435, boul. Saint-Martin	(514) 663-8185



Décor Trianon Ltee



4968 A Chemin Queen Mary Rd.
Montréal, Qué. H3W-1X2
Tél.: (514) 731-8337

à Québec:
Les Meubles D'Antan Inc.
Place Laurier
Tél.: (418) 651-6967

à Ottawa-Hull:
Les Meubles D'Antan Inc.
54, Du Portage, Hull
Tél.: (819) 777-6446

à Toronto:
Yesteryear
1300 Bay Street
Tél.: (416) 961-0308

Au service du bon goût...

Propos du mois

Le Patrimoine

ça nous concerne aussi

par Ginette Gadoury

Depuis un quart de siècle — en fait depuis la Révolution tranquille — de plus en plus de Québécois cherchent à mieux se définir à travers leur héritage matériel et spirituel.

Ainsi, un grand nombre a vu dans la collection d'antiquités et le retour à une architecture traditionnelle le moyen de se redonner une âme. Ce phénomène culturel constitue un élément de premier ordre dans l'élaboration d'une identité nationale. Car nous pensons que c'est d'abord et avant tout le peuple qui doit être à l'origine de la conservation de son patrimoine et le plus intéressé à la sauvegarde de son héritage culturel. On ne peut pas demander à l'État de tout faire dans ce domaine. Les citoyens ont une large part à accomplir.

Déjà, de grosses entreprises commerciales ont relevé le défi. Pour n'en citer que quelques-unes, les Distilleries Corby Ltée, la compagnie Pratt and Whitney Aircraft du Canada Ltée, Cemp Investments, la Canadian Industries Ltd (CIL), et la Banque Nationale (ex BCN), qui choisit souvent dans les campagnes de vieilles maisons pour les restaurer et y établir des succursales.

Sans compter les innombrables fondations et associations de villes et de quartiers qui ont surgi quand la pioche des démolisseurs a menacé des monuments historiques. Le même mouvement s'est d'ailleurs étendu aux campagnes. Nous pensons, par exemple, à la Fondation Cliche qui a beaucoup fait pour préserver le patrimoine des Beaucerons. Dans la Métropole, nous devons à Héritage Montréal la sauvegarde de monuments et de quartiers entiers. Parmi eux, le succès du Cours Le Royer, dont Cemp Investments est responsable, a provoqué de nombreux autres projets de rénovation dans ce secteur du Vieux-Montréal.

Ces activités ont créé une telle atmosphère que d'autres initiatives du genre ont été entreprises par des promoteurs et des particuliers. Témoin quelques bâtiments importants, parmi lesquels il faut citer la Banque Royale, à l'angle des rues Saint-Jacques et Saint-Pierre; l'ancien bâtiment de la Scottish Life Association, Place d'Armes; bon nombre de bureaux des Postes; des CEGEP; des appartements rénovés à Côte Saint-Luc et Pointe Saint-Charles; la restauration du Haddon Hall Apartments, rue Sherbrooke ouest; les mai-

sons en rangée de la rue Université, au nord de la rue Prince Arthur, bel exemple de l'architecture urbaine des années 1870-1900; Bishop Court, l'un des immeubles à appartements les plus anciens de Montréal, réaménagé en bureaux, et combien d'autres.

Une telle démarche est, à notre avis, d'une importance majeure en ce qu'elle sensibilise à la fois le public à la richesse et à l'unicité de notre héritage architectural. Et, surtout, aux possibilités de modernisation et de vie agréable dans une vieille structure rénovée et restaurée dans l'esprit de l'époque. À vivre dans un milieu architectural où chaque pierre, chaque moulure, chaque poutre, rappelle un passé empreint de grandeur historique, la sensibilité aux choses et la culture personnelle se développent naturellement en s'alimentant aux sources mêmes. Alors, les murs s'animent, les objets parlent, rappellent la dimension des faits vécus.

Bien entendu, cette démarche, qui agit sur la protection de notre héritage architectural, participe-t-elle aussi des efforts gouvernementaux et des législations qui veillent à la conservation de ce que nos ancêtres ont laissé de beau et de bien fait. D'autant plus que nos maisons anciennes présentent un visage du Québec que l'étranger veut voir et connaître. C'est pourquoi *Décormag* a également choisi d'installer ses bureaux dans deux vieilles maisons, à l'emplacement exact de l'ancien château de Vaudreuil, qui occupait la Place Jacques Cartier jusqu'au port.

Mais il y a loin du désir de conserver une architecture ancienne à sa réalisation. On sait, bien sûr, qu'il faut décaper les vieilles poutres, en exposer la patine, récurer les murs, reconstituer ou réparer les vieilles cheminées. Mais comment concilier la reconstitution d'une vieille maison avec le besoin d'y introduire le confort de notre époque? Des conseils éclairés, émanant de plusieurs spécialis-

tes et corps de métiers, sont nécessaires. Il est en effet impossible de réussir une restauration dans l'esprit des choses sans faire appel à des spécialistes: consultants, historiens, ethnographes, archéologues, afin d'aider l'architecte à rendre à un paysage architectural abîmé, son vrai visage. Comme il importe aussi de faire appel à des artisans chevronnés pour exécuter les travaux.

Ainsi, comme toutes les autres entreprises dans le même cas, la compagnie d'assurance La Sauvegarde, avant de déménager Place Desjardins, a-t-elle dû faire appel non seulement à des artistes-peintres, des spécialistes en matière d'architecture ancienne, à des historiens, des professeurs d'arts appliqués, des décorateurs-ensembliers, mais aussi à tout un peuple d'artisans pour restaurer une vieille bâtisse du 18^e qui lui appartenait depuis 1912. Elle en a fait la Maison des Arts qui a abrité plus d'un talent québécois encore inconnu. Malheureusement, celle-ci n'existe plus en tant que telle. Elle a été vendue, et c'est aujourd'hui la Société des cigares Davidoff qui l'occupe. Mais qu'importe, la vieille bâtisse, relique du passé, a quand même été sauvée de la destruction et recyclée par une entreprise privée.

La liste est longue et exhaustive et ferait l'objet de toute une série d'articles. Mon propos était seulement de faire ressortir le rôle que jouent dans l'enrichissement de notre patrimoine architectural et culturel, les sociétés et les individus qui ont compris à quel point la conscience d'une nation appartient d'abord et avant tout à ceux qui sont concernés.

Quand à nos architectes actuels, leur compréhension de notre patrimoine constitue certainement un tremplin qui nourrit leur inspiration et anime la création d'une architecture typiquement québécoise — qui reste encore à découvrir.



SALON DE CONSTRUCTION QUINCAILLERIE AMEUBLEMENT DECORATION TAPIS OUTILS JEUX ACCESSOIRES DIVERS SALLES DE BAINS METIERS D'ART ARTISANS REVUES POTAGER PLANTES MATERIAUX DE FINITION DIVERTISSEMENTS LOISIRS MATERIAUX POUR L'EXTERIEUR APPARTEMENT LOGEMENT MAISON ARTICLES MENAGERS

AU STADE OLYMPIQUE

du **20** au **30** mars **1980**

Présenté en collaboration
avec la Brasserie Molson





pour un climat privilégié



Renaissance

Un environnement qui revit avec le printemps

Le Château d'aujourd'hui vous présente pour les années 80 son concept de l'espace

Nous avons réalisé tout récemment un ré-aménagement exceptionnel de notre boutique du 6370, rue St-Hubert. Nouveaux espaces, nouvelle manière, le 6370, rue St-Hubert du réseau Château d'aujourd'hui constitue une expérience design du plus grand intérêt.

Dans une atmosphère printanière, venez découvrir les nouvelles tendances de l'aménagement intérieur, comme en témoigne ce fauteuil Maralunga de Vico Magistretti (1973).

Et célébrez avec nous la renaissance au 6370, rue St-Hubert.

Complexe Desjardins,
Montréal

6370, rue St-Hubert,
Montréal

6375, rue St-Hubert,
Montréal

1125, boul. St-Martin,
Laval

Tél. (514) 382-4719

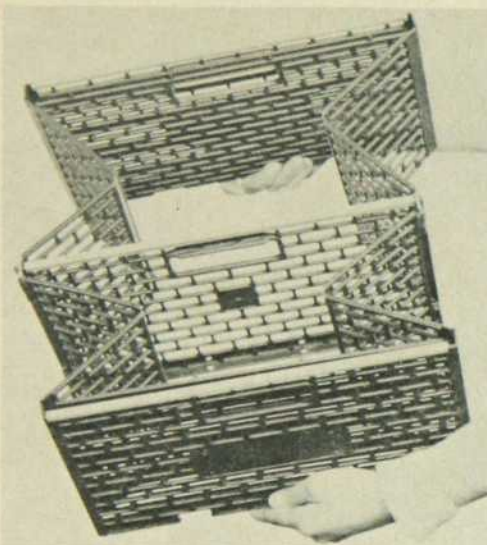
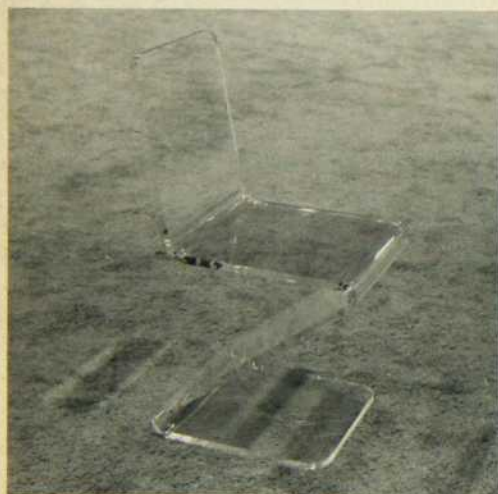
Du coq à l'âne...

Trouvailles...

Le high tech en vacances

→ Stimulés par nos recherches sur le high tech, nous nous sommes intéressés à ce panier pliant, pratique pour tout genre de rangement ou de transport. Fait d'une matière légère et résistante, il convient particulièrement aux campeurs. Très utile aussi pour les emplettes hebdomadaires. Importé de Suède, 28,50\$.

Après l'Eden, 4017, rue Saint-Denis, Montréal (514) 844-0350.



← Assis dans le vide

On connaissait les tables au dessus transparent; voici maintenant les chaises entièrement transparentes. Celle-ci s'inspire de la chaise Zig-Zag conçue par Gerrit Rietveld en 1934, mais le bois a fait place au plexiglas. La chaise, qui peut supporter 500 livres, se fond dans le décor et donne l'impression que son occupant est assis dans le vide. Elle se vend 450\$ à Toronto.

Poly Systems, 90 Wicksteed Ave., Toronto (416) 425-5083.



Un cordon en tire-bouchon ↑

Un truc amusant, pratique et tout à fait d'inspiration high tech, c'est le cordon prolongateur pour tous les appareils électroménagers de la maison, avec les mêmes propriétés extensives que celui du téléphone (jusqu'à 2,40 m [8']). Il est offert en dix couleurs. Son nom amuse: «French Connection», 11,50\$.

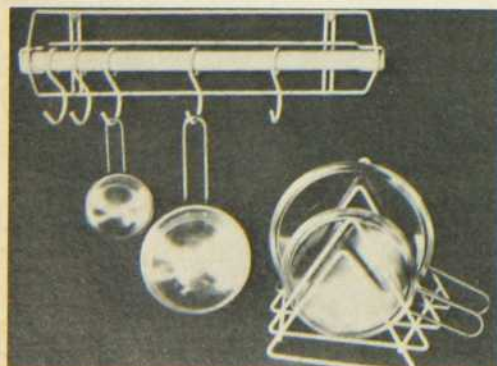
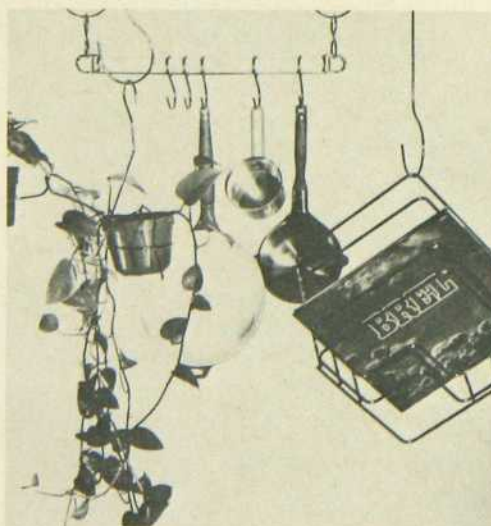
Chez Octogone, 2105, rue de la Montagne, Montréal (514) 844-9644.

Nouveautés...

Clip... clap c'est rangé!

Clip, c'est une idée pratico-pratique inspirée des étagères de magasin pour résoudre les problèmes de rangement. Nous remarquons la robustesse des chevilles que l'on fixe au plafond et celle des crochets en chrome émaillé rouge ou blanc. La série conçue par Koen de Winter, comprend une barre murale, un trapèze, des compartiments pour classer les disques, un triangle pour ranger la vaisselle et un casier à bouteilles. Les éléments multiples laissent place à l'imagination.

DanESCO, 7200, route Transcanadienne, Montréal (514) 735-5757.



Une demi-lune pour boire ↑

Nous nous sommes laissé conter fleurette autour d'un bar... Louise Poitras, designer chez Amisco, a conçu et dessiné pour la salle de jeu du sous-sol un joli bar en forme de demi-lune. En stratifié beige ou blanc, celui-ci est doté de compartiments et de tablettes ajustables. Les montants extérieurs sont en chrome, peints dans une large gamme de couleurs vives. Les tabourets de bois naturel se vendent en deux hauteurs à 50\$ pièce, et le bar aux environs de 500\$.

Amisco, C.P. 128, L'Islet (418) 932-6213.

Expositions...

Ah, que c'est bon la bricole!

Le bricoleur sérieux n'est pas sans avoir noté sur son carnet l'exposition «Comment s'y prendre» organisée par Le Castor Bricoleur. Tous les renseignements sur l'isolation, la plomberie, l'électricité et la décoration vous seront donnés. Ouvrez grands vos yeux et vos oreilles; familiarisez-vous avec l'équipement dont vous pouvez avoir envie, suivez attentivement les démonstrations et faites moisson de conseils. Avec le retour du printemps, la boîte à outils sort de sa torpeur...

«Comment s'y prendre 1980»: les 10 et 11 avril, de 17 heures à 21 heures et le 12 avril de 9 heures à 17 heures; dans tous les magasins du Castor Bricoleur de la région de Montréal.

Histoire de chaise

Il semble que l'homme, quand vient le moment de se reposer, soit à la recherche de la position idéale à mi-chemin entre l'horizontale et la verticale. Les designers et les fabricants de meubles s'ingénient à le satisfaire. Grosfillex, par exemple, propose une solution pour le jardin. Le fauteuil Miami, élégante chaise de parterre entièrement fabriquée de résine de synthèse, adopte cinq positions. À noter qu'elle peut se doubler d'un coussin moelleux.

Grosfillex, distribué par Janor, 6969, route Transcanadienne, suite 125, Ville Saint-Laurent (514) 336-6241, 233\$.



Chez Treize ↑

Nous avons découvert une nouvelle galerie d'art dans un quartier mal pourvu à cet égard. La Galerie Treize présente, à partir du 13 avril, une exposition des gravures et dessins de Robert Savoie. Celui-ci utilise les crayons de couleurs, les encres japonaises et le crayon de plomb sur papier d'Arches. Le rendu fait référence à la culture Zen et au théâtre Nô. Même si la technique étonne, la visite vaut le déplacement et mérite d'être inscrite à l'horaire des activités culturelles d'avril.

La Galerie Treize, 4015, rue Drolet, Montréal (514) 288-5903. Du mardi au dimanche, de 12 heures à 18 heures.

Mention spéciale

Au tableau d'honneur, la vitrine de Valiquette, en février, avec son vieux rose et son blanc cassé, le doré des meubles de pin Daveluyville et le charme des imprimés Laura Ashley. Si vous avez envie de voir ou de revoir ce décor romantique que l'on doit au talent de Nicole Veckmans, rendez-vous jusqu'au cinquième étage de Valiquette. Au tableau d'honneur également, la vitrine de Tête Heureuse. Avec le goût qu'on lui connaît pour les objets insolites, la boutique présentait un petit chef-d'œuvre d'inspiration surréaliste réalisé par Michelle Ouellette, où le satin, la porcelaine et les ballons, le noir et le blanc, se mêlaient avec bonheur dans un esprit tout à fait nouvelle vague. Il y a des vitrines qu'on peut admirer comme des tableaux! Valiquette, 510 est, rue Sainte-Catherine, Montréal (514) 842-8811. Tête Heureuse, 217 est, rue du Prince-Arthur, Montréal (514) 842-6981.



Le nez dans les livres...

Un regard s'arrête

C'est un livre mais c'est aussi une émission de télévision diffusée le samedi à 16 h 30 sur les ondes de Radio-Canada. L'auteur, Pierre Gisling, nous raconte une merveilleuse balade le long de la route de Compostelle, à la découverte des traces laissées par l'homme ou la nature, là où «le regard s'arrête». La première partie du livre rend un hommage vibrant de poésie aux richesses du monde en sculptures, vitraux et paysages. Même la beauté plastique du béton et des usines retient l'attention du «regardeur» en voyage. Il emprunte souvent la vision des enfants et des adolescents envoyés par les pays participants à l'émission (Canada, France, Suisse). La seconde partie du livre propose d'ailleurs des techniques qui leur sont accessibles: le métal repoussé, le vitrail de papier ou de verre, les marionnettes, les compositions mobiles et les panneaux lumineux. C'est un livre et des émissions difficiles mais cependant stimulants pour l'esprit de l'adulte comme de l'enfant. On est vite séduit.

Un regard s'arrête, de Pierre Gisling. Hachette-Réalités, 52,50\$

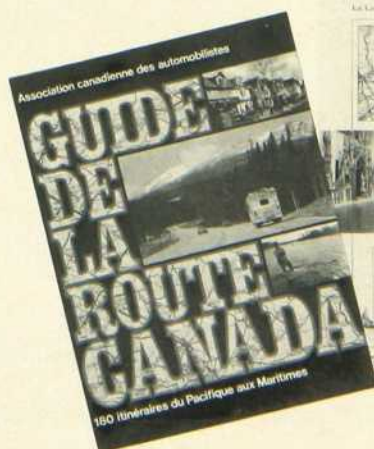
Le guide de la route Canada →

Réalisé en collaboration avec l'Association canadienne des automobilistes, ce beau livre de 408 pages fourmille de renseignements et de cartes détaillées. Il s'agit du premier atlas canadien combinant le guide touristique et les cartes routières

avec des échelles en kilomètres et en milles. Il est principalement destiné aux touristes motorisés que leur esprit d'aventure pousse à visiter les régions du Canada en empruntant les grandes routes, et aussi le chemin des écoliers.

Truffé d'idées pour des vacances actives, ce guide couvre l'ensemble du Canada qu'il détaille en 180 itinéraires, dont 12 à l'intérieur de villes. À noter que le Grand Nord, autrefois fermé à la plupart des voyageurs, est également sillonné pour le bénéfice de ceux qui se sentent une âme d'explorateur.

Le guide de la route Canada: Sélection du Reader's Digest, 25,95\$.



110

Un petit coin du Québec, paisible et pittoresque



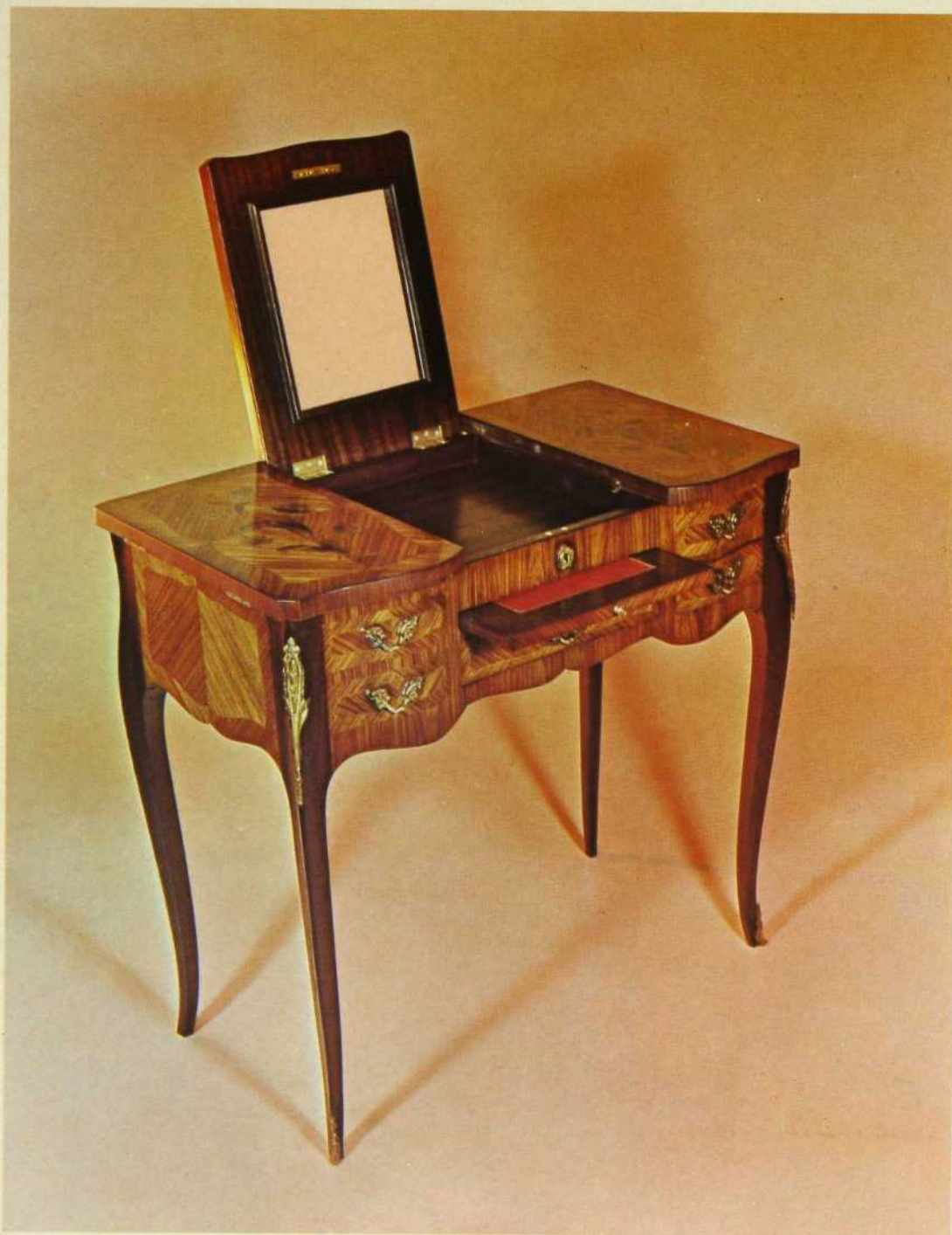
Un petit coin du Québec, paisible et pittoresque



Erratum ↑

Dans notre numéro de janvier dernier, les avatars de la mise en page nous ont fait passer sous silence les crédits des photos qui illustraient l'article sur le Monastère du Bon-Pasteur. Il nous apparaît important de souligner que ce reportage a été réalisé grâce à la collaboration de Alain Laforest du Groupe de recherches sur les bâtiments en pierre grise de Montréal.

Elegance



 **galleries**
CRÉSUS

7e, 8e, 9e et 10e ÉTAGES

N. G. VALIQUETTE LTÉE,

L'élégance, le charme et la qualité des meubles français que vous pouvez admirer et naturellement acquérir pour votre intérieur.

Tout le 8^e étage des GALERIES CRÉSUS regorge de beaux meubles importés de France.

510 e. Ste-Catherine

842-8811



Fascinants pour bien des raisons

Ce n'est pas pour rien que Fascination est la marque de l'acheteur avisé. Chaque lave-vaisselle Fascination est construit d'après les normes de qualité de Prestige, extrêmement strictes. L'accent est d'abord mis sur le choix des matériaux, la robustesse, la durabilité, l'esthétique et l'agencement rationnel des fonctions. Parce qu'il se compare avantageusement aux meilleurs appareils sur le marché et que son prix est plus que raisonnable, le lave-vaisselle Fascination est le choix de l'acheteur avisé.

Modèle No. PC-800
(adaptable)

- 7 boutons-poussoirs
- 3 niveaux de lavage
- séchage puissant, ventilateur à air forcé
- panier supérieur réglable
- porte de sécurité anti-basculement



Les appareils Fascination sont offerts exclusivement chez les marchands Prestige.

FASCINATION

La grande marque de Prestige

Les Magasins Prestige Limitée, Montréal, Québec

«En veillant sur
tu me disais

Avec l'arrivée des beaux jours revient le désir de vivre au grand air! On ressent une grande envie de prendre son petit déjeuner dehors en écoutant chanter les oiseaux. Facile, direz-vous, mais pour ceux qui bénéficient d'un jardin. Il n'y a pourtant aucune raison de se priver de ce plaisir quand on vit en ville et qu'on a la chance d'avoir un balcon. Aussi étroit qu'il soit, il y a toujours moyen d'y disposer au moins une petite table ronde, deux chaises, des fleurs et d'abriter le tout sous un parasol.

Et maintenant, voyons ensemble de quelle manière on pourrait améliorer l'aménagement de votre balcon.

Le sol

En béton ou en bois, vous le peindrez d'une couleur agréable: vert tendre comme une pelouse, ou turquoise frais comme une piscine. Mais quelle que soit la teinte choisie, prenez toujours soin de l'harmoniser aux tons du mobilier et des accessoires, ainsi qu'à la nuance des fleurs. Pour recouvrir le sol, vous avez aussi le choix d'utiliser du tapis soit du type «extérieur», soit dans la gamme des tapis en fibres naturelles, comme la paille tressée ou le sisal.

Les murs

Pour habiller votre balcon d'une robe de verdure et de fleurs, recouvrez-en les murs d'un treillis de bois qui servira de support aux plantes grimpantes et, éventuellement, soutiendra des appareils d'éclairage pour le soir. Vous pouvez aussi les habiller de planches de bois, d'un rideau de bambou, de toile unie ou rayée. A chacun ses goûts!

Le mobilier

En tenant compte de la dimension du balcon, vous le meublerez de fauteuils et de chaises longues, de tables basses, d'une table pour manger, de chaises ou de bancs et, finalement, d'une petite armoire ou d'une étagère pour le rangement des articles qui agrémentent la vie sur un balcon. Pensez aussi à un hamac, à des nacelles en osier que vous pourrez suspendre au plafond avec une chaîne, à un «hibachi», à des jardinières et des boîtes à fleurs.

La verdure

Fixées à l'extérieur du balcon, sur le garde-fou, les boîtes à fleurs n'empiètent pas sur l'espace. Les fleurs servent d'écran et profitent d'une excellente lumière. Si vous disposez d'assez de place, combinez un arrangement de plantes et d'arbustes en pots, ou faites courir des plantes grimpantes le long des murs, et même au plafond.

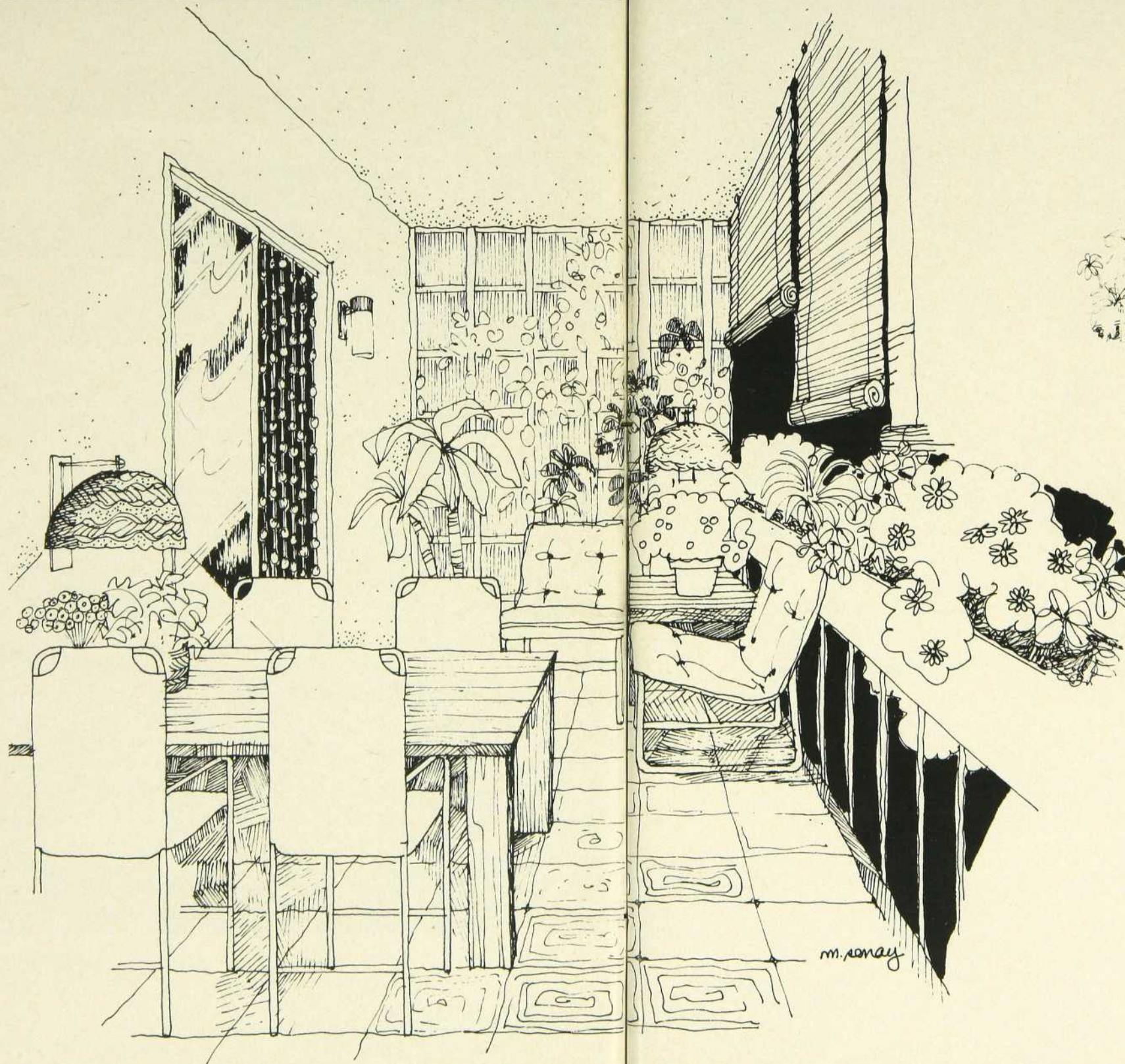
Le toit

Profitez-en pour y accrocher des plantes, et, peut-être, des appliques électriques. Si le balcon n'est pas muni d'un toit, remplacez celui-ci par un auvent de toile ou un treillis de bois. L'été venu, recouvrez celui-ci d'un rideau de bambou que les Provençaux appellent «canisses», ou de vignes. Si vous préférez une solution moins coûteuse, plantez-y un grand parasol qui vous protégera du soleil et des regards indiscrets. Vous préserverez encore davantage votre intimité en y fixant des rideaux en toile ou en bambou.

La couleur

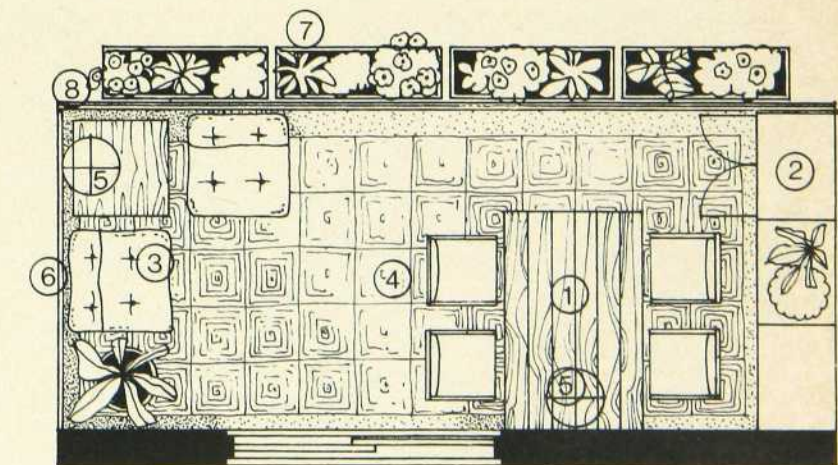
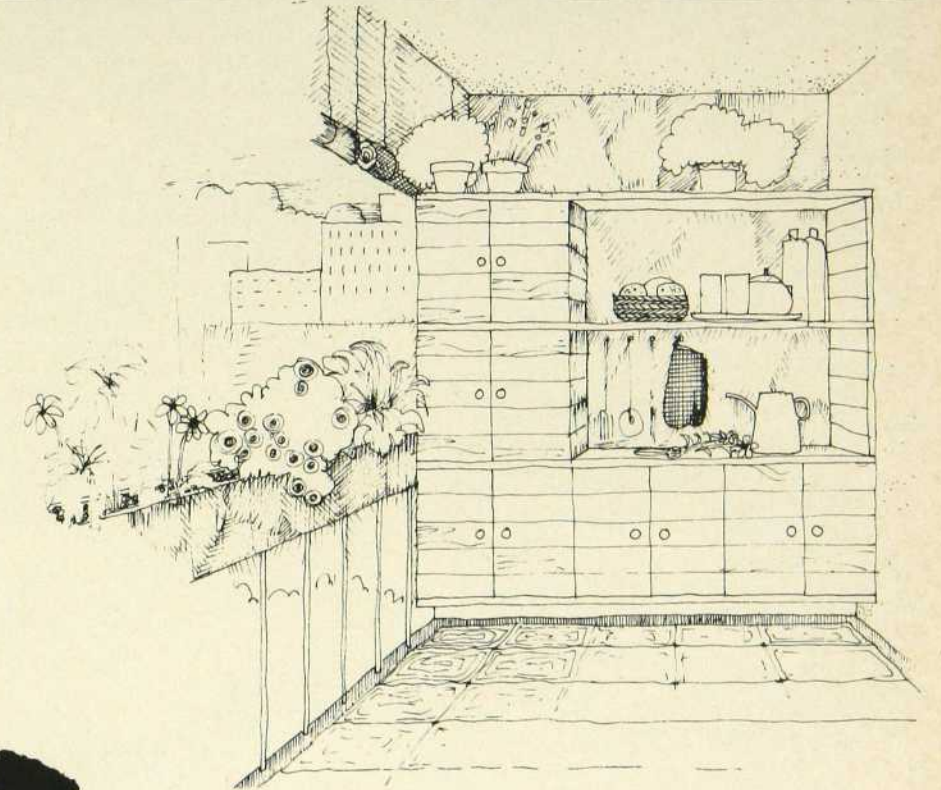
Il faut maintenant harmoniser les couleurs de tous ces éléments. A titre d'exemple, nous vous suggérons de créer un ensemble naturel en utilisant le bois verni, des rideaux de bambou, un tapis de paille tressée, des jardinières en osier, du canevas naturel pour l'ameublement, de la vaisselle de grès, etc. La verdure du feuillage et les fleurs fourniront les couleurs. Autre suggestion: utilisez du blanc avec une couleur comme le jaune ou le marine et répartissez ces teintes entre le mobilier, la vaisselle et les jardinières. Le point de départ pourrait être une toile rayée. Pensez donc aux couleurs qu'il vous faut marier avant d'acheter vos fleurs.

Nos croquis illustrent le grand balcon d'un appartement dans un édifice moderne. Ils ne sont là que pour vous inspirer. Mais quelle que soit la grandeur du vôtre, dites-vous bien que l'espace gagné sur un balcon agrandit un appartement. Et puis, vous aurez toute la belle saison pour profiter au maximum de votre jardin suspendu.



Solution espace

le balcon, par un beau soir d'été,
que c'est si bon...» par Marguerite Senay, s.d.e.

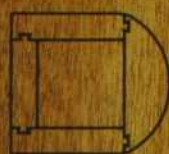


- 1 Table 120 cm x 75 cm (49" x 30"), en bois naturel avec quatre chaises en tube de couleur et canevas.
- 2 Éléments de rangement en cèdre.
- 3 Fauteuils
- 4 Tapis en paille tressée
- 5 Table basse 60 cm x 60 cm (24" x 24").
- 6 Treillis recouvrant le mur formant une division avec le balcon voisin.
- 7 Boîtes à fleurs.
- 8 Emplacement des rideaux.
- 9 Séjour.



Elégance et tradition

Un magnifique bois de merisier
travaillé par des connaisseurs,
le respect des traditions
des meilleurs ébénistes,
un fini poli à la main,
des lignes élégantes et fonctionnelles,
ce sont là quelques traits
du caractère de notre meuble.
Ce caractère là n'a-t-il pas tout
pour vous plaire?



Les Meubles Drouin Limitée



altex
altex

903, boul. Décarie
Ville St-Laurent
Tél.: 747-1145

CONCEPTION NOUVELLE!

Stores en tissus dans des coloris et motifs variés. Pratiques, élégants, les stores Altex Design remplaceront avantageusement les rideaux dans votre décor.



Elégance classique

Vous apprécierez l'élégance de ces magnifiques chaises laquées noires ou beiges, elles s'accorderont aux décors les plus subtils. Chez Domicil vous découvrirez également des accessoires et des idées de décoration qui vous plairont.

domicil

là où l'on sait créer l'ambiance

1520 boulevard Labelle, Laval
(près du boul. St-Martin) 688-2270

DRAMBUIE: subtil et savoureux de bien des façons!

Rusty Nail
Sur 2 cubes
de glace,
verser 1 once
de Drambuie
et 1 once
de scotch.

Reine d'Ecosse
1 once de Drambuie
1 once de cognac
Servir tel quel
ou sur glace.

Drambuie nature
A déguster en
douceur et en
bonne compagnie.

**Drambuie
Mist**
Sur beaucoup
de glace
concassée,
verser une
pleine mesure
de Drambuie.
Pour siroter
lentement...
avec une
paille!

Voici le printemps La piscine vous les offre à

Écrire un article sur les piscines, comme ça, en plein mois de janvier, ça m'a pris du temps pour me mettre dans le bain. D'autant plus que tous ces gens qui les fabriquent, les piscines, en hiver, bye bye, disparus... Ils sont dans les îles, en Floride, à se prélasser, que c'est pour eux la morte saison. Le bassin à installer à Mont-Royal, à Saint-Lambert ou à Cartierville, dernier de leur souci... C'est au printemps que les clients se jettent à l'eau, comparent les modèles, qu'ils soient hors-terre ou creusés, en béton, en acier, en aluminium ou en fibre de verre. Le savaient bien les gens à *Décormag*, journal très prévoyant et plein de ressources, que c'est dans le numéro d'avril que vous voudriez toute l'information voulue, dans la *Solution pratique*, la rubrique sur laquelle on se précipite et que l'on dévore. Et c'est par moins vingt sous zéro que

j'ai dû me plonger dans les piscines.

Me faire ça à moi, si modeste, que la baignoire me suffit, que même je n'y suis pas loin du bonheur, les pieds sur les robinets, la tête sur un coussin, à y lire *Décormag*, sous le regard langoureux de Frifri la chatte, toujours un peu anxieuse de me voir disparaître à demi sous les flots bleus.

Mais, j'ai quand même mené à bien l'enquête, jusqu'au bout, malgré les écueils. Et je vous assure que pour se retrouver dans tous ces modèles de piscines, ces formes et ces matériaux, il faut savoir nager.

Avant de céder à la tentation

Une piscine, c'est tout bête, c'est un trou avec de l'eau dedans. À partir de là, on peut rêver. Il y a des trous ronds, tout simplement, des carrés, des rectangulaires, d'autres comme des haricots, d'autres encore en S, en V, en L, en coeur, à l'infini. On peut

même aller, si l'on est un peu mégalo, jusqu'au trou olympique. Mais tout ça, c'est la partie visible de l'iceberg, c'est l'essence même du dépliant publicitaire, du bonheur promis, de la joie de vivre, des vacances à la maison. Le problème, c'est qu'il faut le creuser ce trou ou l'apporter sur le terrain. Et savoir ce que l'on va mettre dedans pour contenir l'eau.

... et de choisir une piscine

Faire trempette chez soi, c'est bien beau, mais ça risque de coûter cher. Il faut au préalable soigneusement évaluer ses besoins et l'état de ses finances, car l'achat d'une piscine représente une dépense importante et des frais notables d'entretien, en accessoires, en produits chimiques et en chauffage. Et souvenez-vous qu'il est difficile de se défaire d'une piscine au bout de deux ans, à moins de vendre la maison avec.

hors-sol

Un bac cylindrique de quatre pieds de haut ne constitue sans doute pas la solution la plus esthétique, mais ce type de piscine est de loin le moins onéreux (2 000\$ environ) et à installer et à entretenir, tout en étant soumis à des assurances moins élevées que les piscines creusées et quelquefois à des taxes selon la municipalité où on habite.

Vous avez le choix ici entre deux types de structures: acier ou aluminium. L'acier donne plus facilement prise à la rouille; par contre, il est beaucoup plus résistant et coûte moins cher. Repoussons d'un pied frileux ces obscures querelles de spécialistes et guidons plutôt notre brasse sur d'autres facteurs tels que la renommée du fabricant, la garantie, le service après-vente et les conditions de l'installation.

ou creusée

Selon vos moyens, vos besoins, la nature et l'emplacement de votre terrain, vous avez le choix entre plusieurs types de matériaux, le béton, la fibre de verre et l'aluminium (ou l'acier) doublé de vinyle. Le monde est bien merveilleux quand même.

Les piscines en béton projeté offrent de loin le plus grand choix de modèles et de formes. De la véritable piscine sur mesure, durable et solide. Il n'est pas de rêve qu'on ne puisse réaliser. Mais leur coût est relativement élevé (de 7 000 à 15 000\$) et elles demandent plus d'entretien que les deux autres.

La fibre de verre présente de nombreux avantages: peu d'entretien, car sa surface est parfaitement lisse, pas de rapiéçage ni de peinture, mais des risques de décoloration cependant, pas de corrosion et elle est moins chère que le béton (6 000 à 8 000\$). Cependant, ce type de piscine mono-

Solution pratique

et les plaisirs de l'eau. domicile. Mais laquelle choisir?

par Pierre Anglade

coque est très limitée quant à la forme, la dimension et la profondeur et il semble, d'autre part, que son installation soit très délicate et exige des conditions de terrain parfaites. La piscine à modules d'aluminium et doublée de vinyle offre également un excellent rapport qualité-prix (7 000 à 8 000\$ environ), même si l'on dit que sa durée est limitée par rapport au béton et à la fibre de verre. En tout cas, elle est couverte par une garantie de la même durée que celle des deux autres et une toile neuve ne coûte que 500\$.

Ce qu'il faut savoir

Le fabricant — Adressez-vous à un fabricant renommé et faites établir un devis. Demandez-lui de quelle façon et avec quels matériaux est construite la piscine. Que comprend exactement le prix? L'installation et la finition du pourtour sont-elles comprises? Combien de temps faudra-t-il pour l'installer? À qui incombent les travaux imprévus et qui les exécutera?

La garantie — Exigez-en un exposé détaillé. Est-elle transférable? Sur quoi porte-t-elle exactement? La structure d'aluminium, par exemple, dans le cas d'une piscine creusée, peut être garantie 15 ans et la toile 10 ans. Certains fabricants garantissent les pièces et la main-d'oeuvre, d'autres seulement les pièces. Les accessoires, la pompe, sont-ils protégés par la même garantie? Enfin, si la piscine est installée par des sous-traitants, exigez une garantie spéciale du vendeur afin que sa responsabilité reste engagée.

L'équipement et les accessoires — L'achat d'une piscine ressemble étrangement à celui d'une voiture. On peut vous détailler des options à n'en plus finir. Le prix de base comprendra la piscine, c'est bien le moindre, son installation, la pompe, le filtre, auxquels devraient venir s'ajouter une glissoire ou un tremplin, une rampe de sortie ou un escalier avec rampe, un aspirateur, une écumoire, une épuisette, une trousse d'analyse de l'eau et des produits chimiques. Certaines options semblent très séduisantes et même indispensables comme celles de l'entretien automatique par tuyères qui aspirent et refoulent les saletés pour les piscines en béton projeté ou les rampes d'accès spécialement conçues pour personnes âgées.

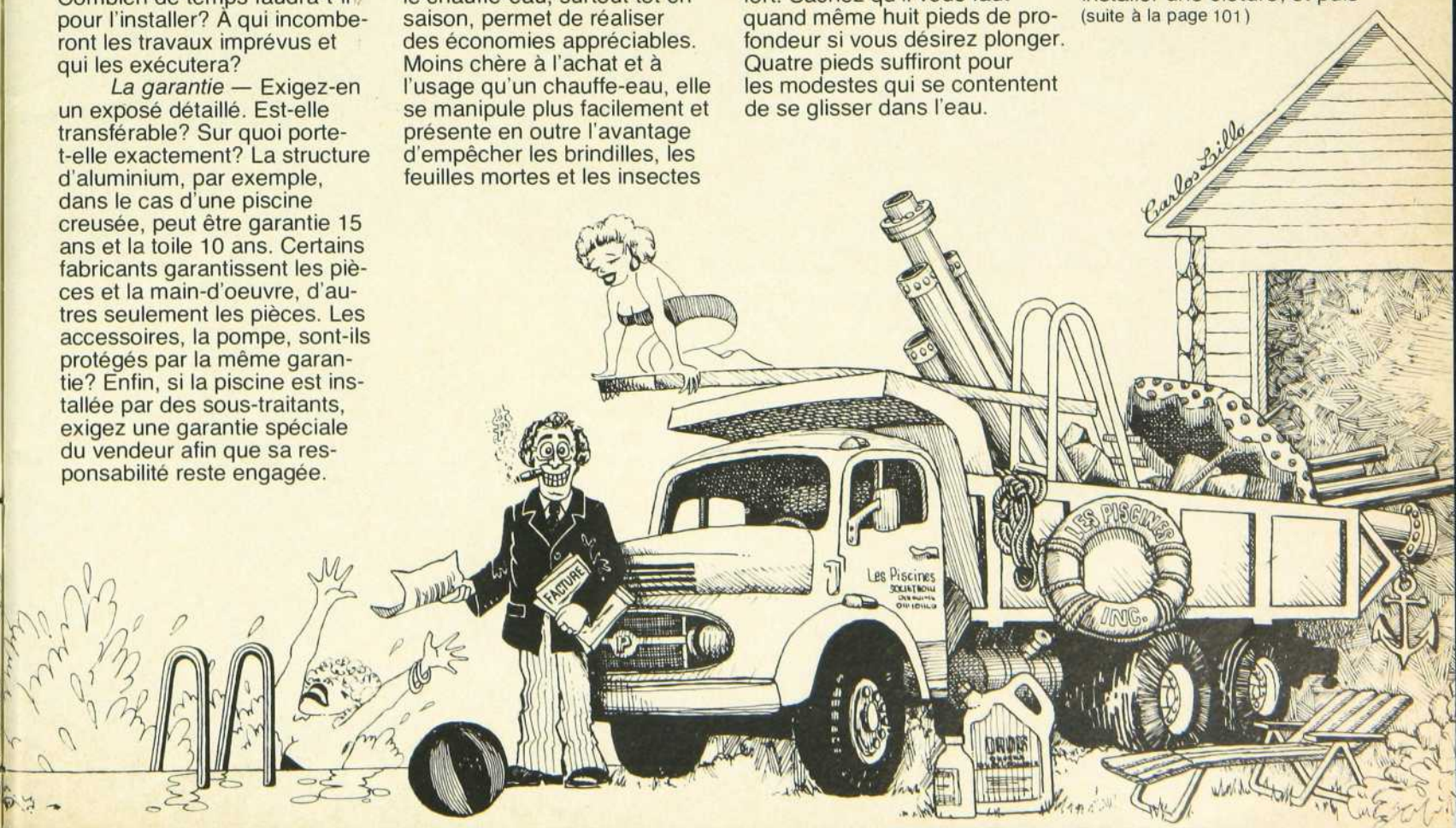
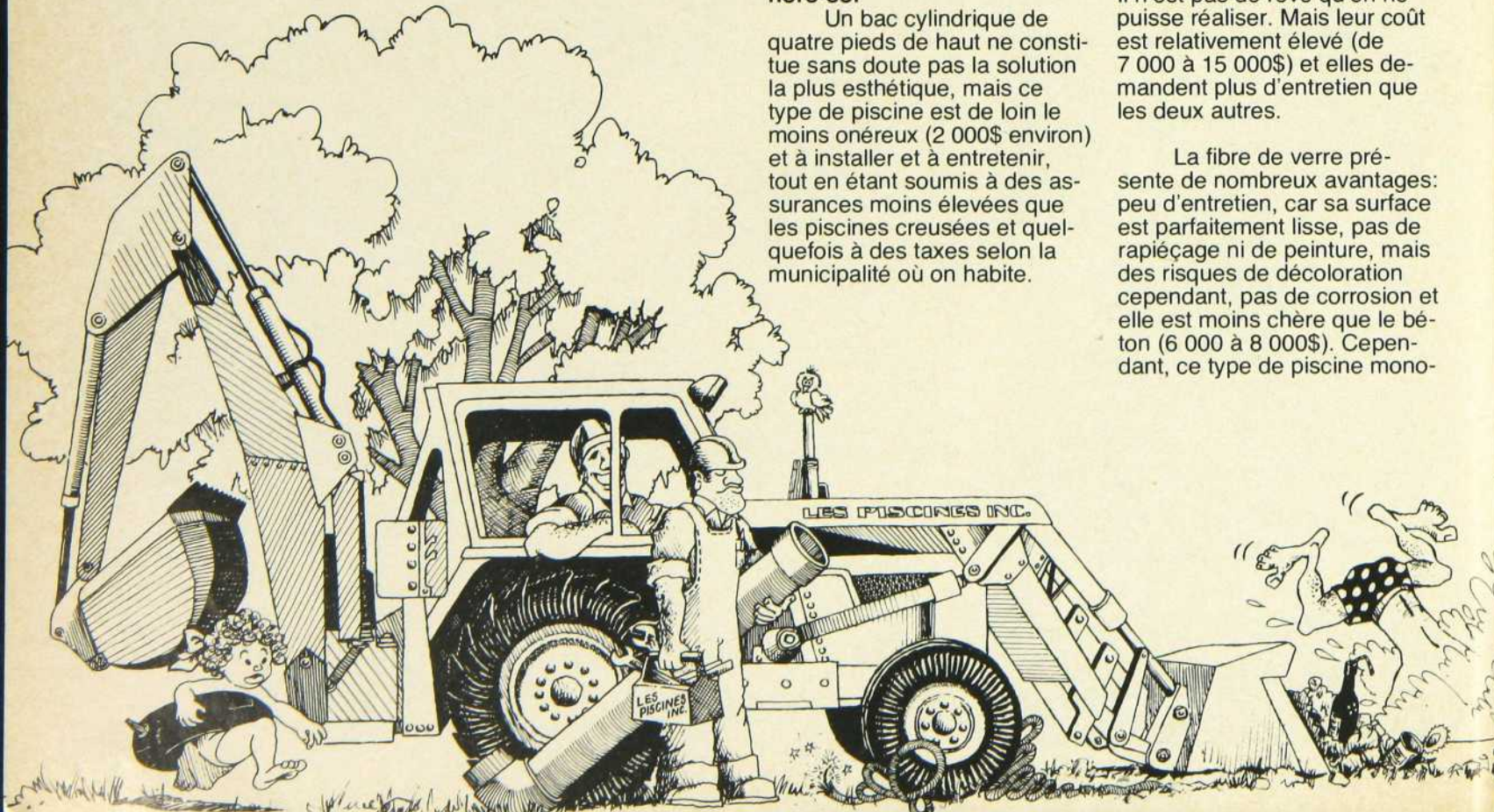
Le chauffage — Source d'énergie douce, la toile solaire, si elle ne peut encore détrôner le chauffe-eau, surtout tôt en saison, permet de réaliser des économies appréciables. Moins chère à l'achat et à l'usage qu'un chauffe-eau, elle se manipule plus facilement et présente en outre l'avantage d'empêcher les brindilles, les feuilles mortes et les insectes

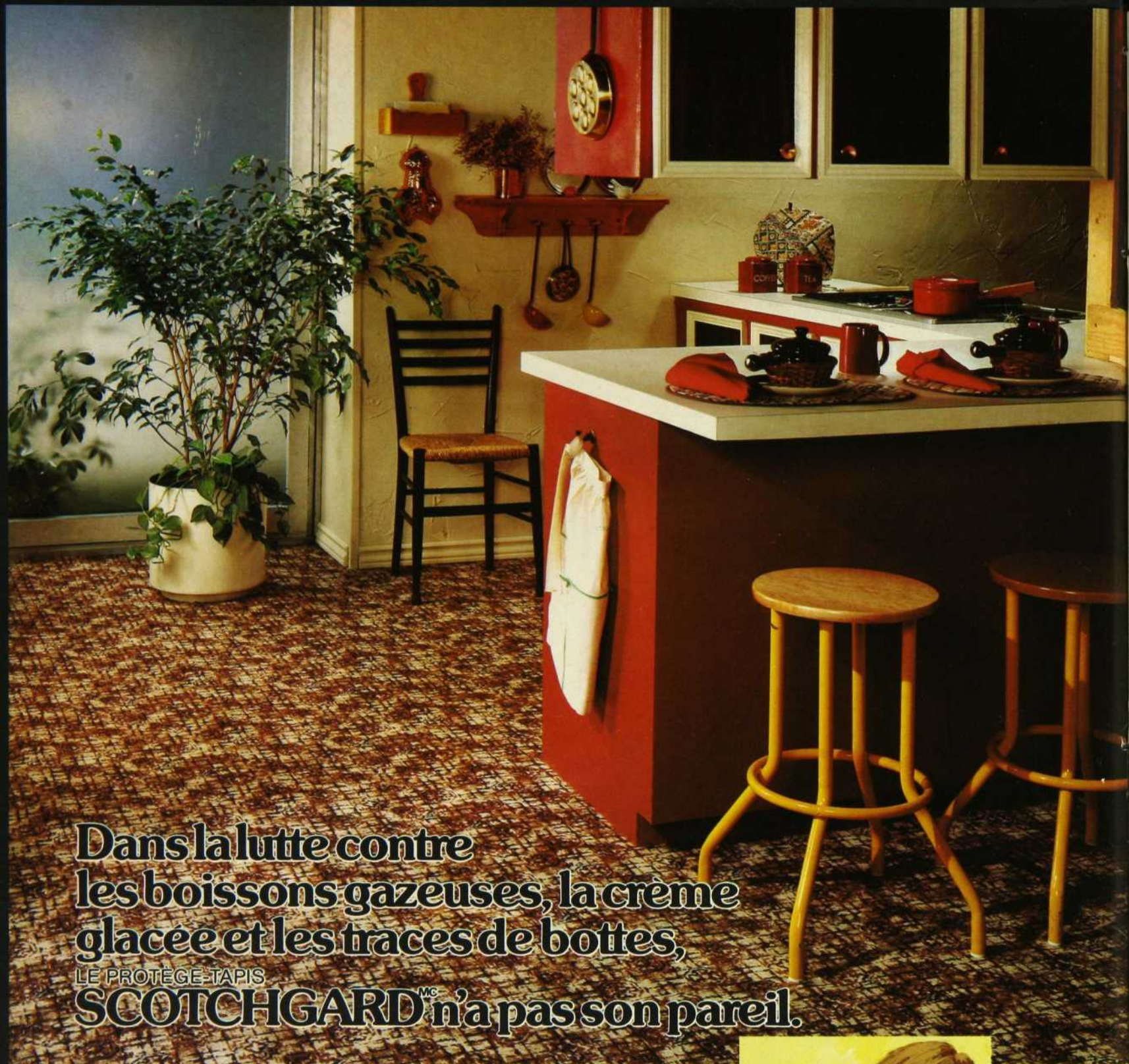
de venir se rafraîchir. Et, en réduisant l'évaporation, elle diminue d'autant la fréquence de recours aux produits chimiques purificateurs. Indispensable pour une piscine hors-sol que l'on ne veut pas chauffer.

Nature du sol, espace et règlements municipaux — Creuser un trou, pensez-vous, c'est l'enfance de l'art. Mais attention à l'emplacement choisi. Les camions et les bulldozers qui passeront et repasseront sur votre pelouse traceront un chemin qui, pour faire rustique, ne rehaussera pas nécessairement l'aspect de votre propriété.

Si, sous les pavés, certains découvrent la plage, vous risquez de trouver du roc sous la pelouse. D'où dynamitage du sol. Qui dit dynamitage dit explosion des frais. L'excavation est comprise dans le coût de la piscine, mais à condition de ne pas avoir à creuser trop fort. Sachez qu'il vous faut quand même huit pieds de profondeur si vous désirez plonger. Quatre pieds suffiront pour les modestes qui se contentent de se glisser dans l'eau.

Moi qui suis de nature tranquille et à qui trois pieds d'eau suffiraient, j'ai montré à un fabricant le bout de pelouse où j'installe en été ma chaise-longue et mon barbecue, voir s'il ne pourrait pas m'aménager un petit quelque chose. Il a bien rigolé! Pardi, comme si j'étais obligé de savoir qu'une piscine trop exiguë ne vaut pas le prix de son aménagement et de son entretien, que les coûts de conception et de construction d'un modèle particulier sont beaucoup plus élevés que ceux d'un modèle standardisé et que, de toute façon, la surface réelle d'une piscine est plus étendue que celle du bassin à cause des accessoires et du trottoir ou de l'estrade. Ma question l'avait stimulé et il devenait intarissable. «Et quand bien même vous auriez la place voulue, les règlements municipaux vous empêcheraient de faire construire une piscine ici. Il vous faudrait faire installer une clôture; et puis (suite à la page 101)





Dans la lutte contre
les boissons gazeuses, la crème
glacée et les traces de bottes,
LE PROTÈGE-TAPIS
SCOTCHGARD^{MC} n'a pas son pareil.

Si votre cuisine déborde d'activités les jours de pluie, quand les enfants font leurs devoirs et à l'occasion des fêtes de famille, vous apprécierez vraiment la résistance aux taches du tapis OZITE. En effet, il est traité au protège-tapis "SCOTCHGARD" pour s'accommoder de votre vie active.

Grâce au "SCOTCHGARD", votre

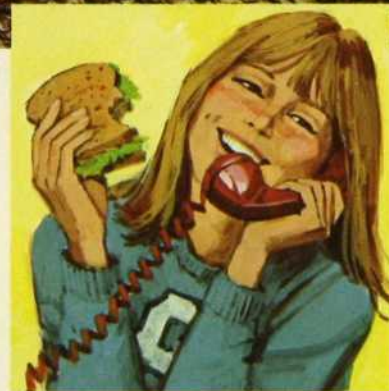
nouveau tapis OZITE conservera son éclat et sa fraîcheur deux à trois fois plus longtemps qu'un tapis non traité.

En dépit de toutes les allées et venues de votre famille et de vos amis, le tapis OZITE tiendra le coup magnifiquement grâce au protège-tapis "SCOTCHGARD". Il n'a pas son pareil pour la vie de famille.

Le protège-tapis

Scotchgard^{MC}

On vous rend la vie un peu plus facile.



Ozite[®]

3M

solution couleur

Vos murs sont ternes et tristes?
Habillez-les de motifs et
de couleurs vifs et gais... par Marguerite Senay, s.d.e.

Coton imprimé: #7566
des tissus Jeff Brown.



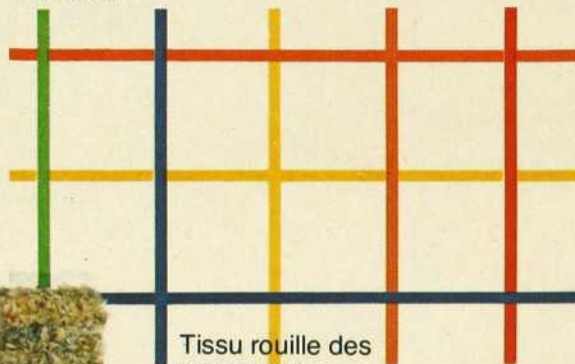
Peinture des murs:
Sico 2106-44.



Moquette
gris-beige.



Papier peint du séjour: Basic Basic de Crown
Wallpaper, #531-152 de David & Dash, à 22,95\$ le
rouleau.



Tissu rouille des
causeuses.



Tissu des deux fauteuils:
Ormavyl «midnight» de
Woeller.



Couvre-lit: Kinna #6 de
Jeff Brown.



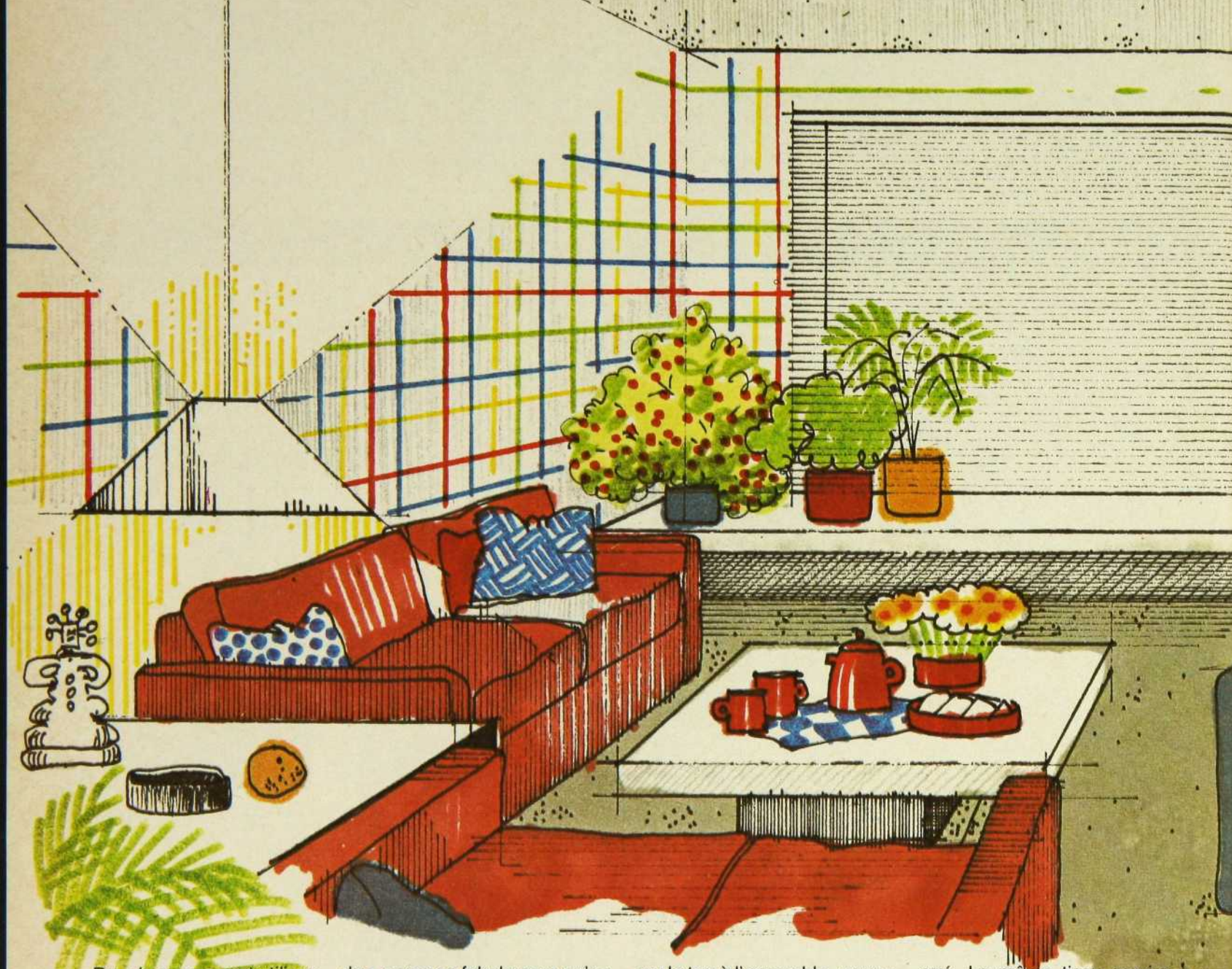
Papier de la salle de bains:
Duro 40641-08 de Réveillon,
à 23,95\$ le bolt.



Rouge et jaune en
accents.

Du papier peint aux coloris joyeux, un quadrillé avec des lignes marine, rouille, vertes, rouges et jaunes, sur fond blanc. Tout le thème de l'appartement est là. Pour apprendre à jouer des couleurs et à les disposer en harmonie ou en contraste, suivez les conseils de notre décoratrice, et vous transformerez l'appartement le plus triste en un lieu qui respire la joie de vivre.

...et faites vibrer l'atmosphère en éclaboussant les murs de joie.



Peu de gens osent utiliser de vives couleurs pour la décoration des pièces qu'ils habitent. Et pourtant, la couleur n'est-elle pas synonyme de joie et de dynamisme? Pourquoi avoir peur de son éclat et se cantonner dans des teintes neutres, peu compromettantes? Abstraction faite des goûts personnels et des affinités, les gens qui aimeraient bien la couleur franche appréhendent de s'en fatiguer à la longue. Mais se lasse-t-on si vite d'une chose qu'on aime?

Une amie, débordante de vitalité, m'a proposé le jeu de la couleur. Elle venait de s'installer dans un trois pièces du centre-ville. Elle aimait le confort de son immeuble neuf, mais se sentait désarmée devant la froideur des pièces sans caractère. Ne disposant pas

des sommes fabuleuses qu'on demande de nos jours pour l'achat de mobilier de bon goût et d'objets de valeur, nous avons eu recours à la couleur pour donner vie et chaleur à son nouvel intérieur.

L'appartement est composé d'une salle de séjour avec cuisinette et d'une chambre à coucher. Le plancher est déjà recouvert d'une moquette gris-beige. La pose du papier peint sur les murs mitoyens ne peut être envisagée puisqu'ils sont finis en stuc. Les meubles se résument à deux causeuses en velours côtelé, couleur rouille, à une table blanche avec quatre chaises en chrome et en vinyle noir et à un mobilier de chambre blanc. Mon amie veut marier tout cela à des couleurs vives et éclatantes!

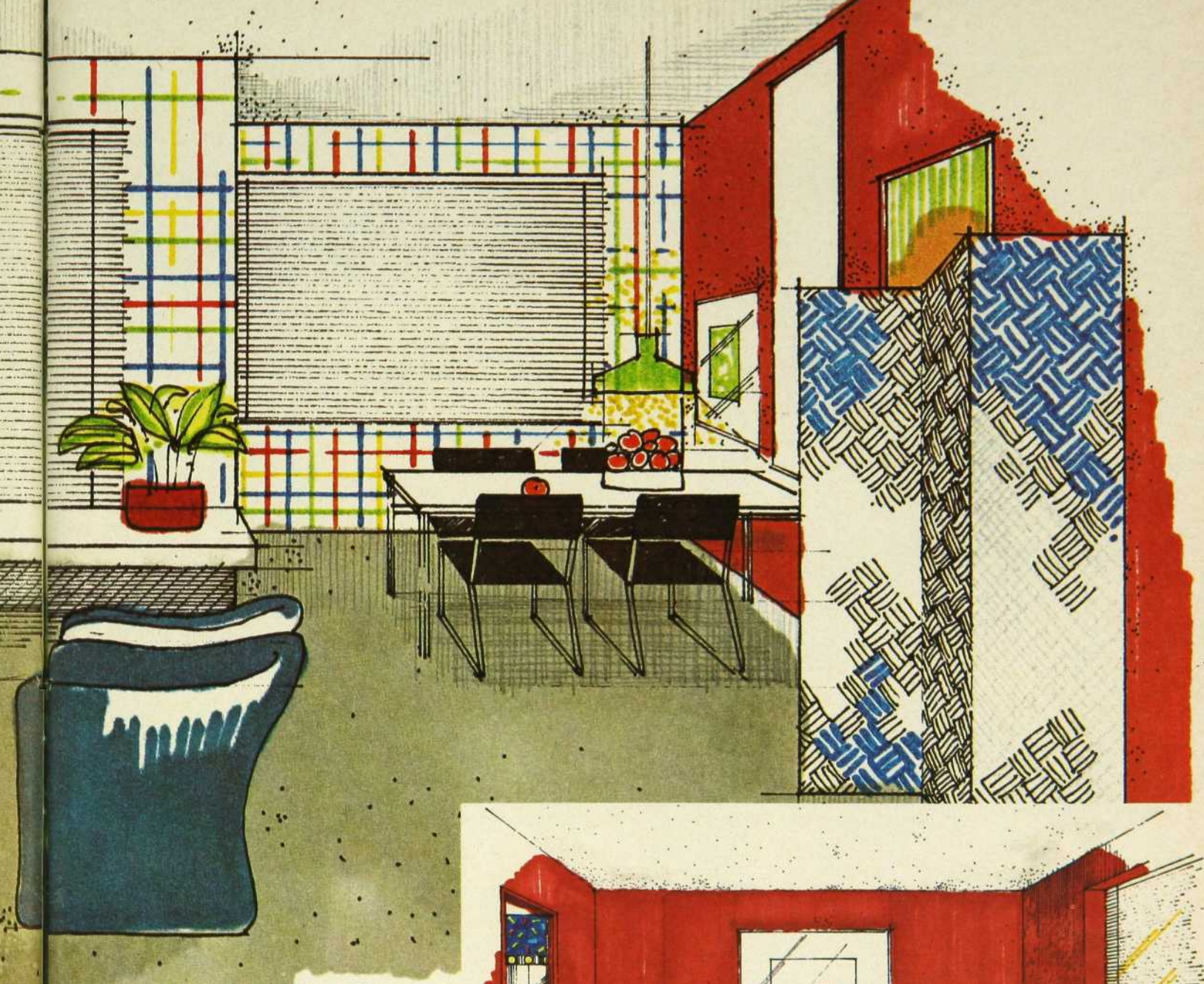
Pour commencer et don-

ner le ton à l'ensemble, un nouveau papier peint, vif et gai, a été posé. Il est fait d'un quadrillé aux lignes marine, rouille, vertes, rouges et jaunes sur fond blanc. Ce papier, dont le quadrillé est tout petit, orne la salle de séjour. Quant au mur en stuc, une peinture de la même nuance rouille que le velours des causeuses, lui donnera une belle apparence. Même si cette couleur domine dans l'appartement, l'utilisation généreuse du blanc la neutralise quelque peu. Alternent ensuite le marine et le vert, puis le rouge et le jaune par petites touches.

On a fait l'acquisition de deux fauteuils recouverts de tissu marine (modèle Bikini des Ameublements Renaissance), et habillé d'un tissu de coton imprimé marine et blanc un pa-

qué. Le même tissu servira à recouvrir des coussins. Les surfaces des tables sont blanches. Une grande tablette de la même couleur que celles-ci a été installée devant la fenêtre. Le vert, le rouge et le jaune ponctuent l'arrangement. Beaucoup de plantes vertes rafraichissent l'ensemble.

Les mêmes couleurs se retrouvent dans la chambre à coucher et la salle de bains. Puisque notre choix s'était porté sur l'utilisation de la couleur vive, on a cru bon de poursuivre dans la même veine pour tout l'appartement. Tous les murs sont peints du même ton rouille que celui étalé dans la salle à manger. Le mobilier blanc, les lampes et la gravure se détachent bien sur ce fond sombre. La fenêtre, comme celles de la salle de séjour, est habillée d'un



simple store vénitien blanc. On retrouve nos couleurs dans le tissu quadrillé du couvre-lit: du jaune, de l'orangé, du rouille et du marine. L'effet de ces tons est chaud et vibrant. Deux petites peaux de mouton, blanches elles aussi, sont jetées sur la moquette. Pour ce qui est de la salle de bains, parée déjà d'appareils sanitaires blancs, on a trouvé un joli papier très amusant à fond marine où éclatent des traits de rouge, de jaune et de vert, comme un feu d'artifice regroupant toutes nos couleurs!

Voici donc un appartement chaleureux et fort accueillant, égayé à peu de frais, où la couleur s'amuse à battre à l'unisson des sentiments de la maîtresse des lieux. On dirait qu'un grand vent de gaieté a soufflé les couleurs qu'on ose si rarement se permettre!



Une leçon d'histoire...
et de savoir-faire



(munie de vitrages double scellés)



Les Meubles du Québec Inspiration XIXe Ltée

Ste-Agathe-des-Monts
4503, route 117, C.P. 116
J8C 3A3
Tél.: (819)326-0302

Québec (sur rendez-vous)
850, St-Vallier est
Québec, G1K 3R4
Tél.: (418)694-1811

W. JOELLER

les meilleurs tissus de rembourrage



Les tissus E. Woeller Ltée, Kitchener, Ontario
Dartmouth — Montréal — Toronto — Winnipeg — Vancouver

Empire Electrique vous offre un vaste
choix de lustres et de lampes dont
plusieurs modèles exclusifs importés.
C'est à ne pas manquer!

Nouveautés orientales
en laiton véritable
moulées et gravées
à la main.



2249/330

2258/333

Abat-jour octogonal à plis de soie
shantung beige fait à la main.
Hauteur 23"

Abat-jour rectangulaire de soie
shantung beige également fait à la
main. Hauteur 28"



5525, rue Paré
Montréal, Qué.
H4P 2N3
341-3720



...et depuis
nous avons
conquis le monde

COURVOISIER VSOP

LE COGNAC DE NAPOLEON



LA THUNDERBIRD

25^e anniversaire



Pour marquer le 25^e anniversaire de la Thunderbird avec l'élégance qui s'impose, Ford présente la plus luxueuse de toutes les Thunderbird. Les nouvelles dimensions, les lignes pures et le demi-toit arrière de la Thunderbird "25^e anniversaire" vous feront dire: "Voilà un autre chef-d'œuvre". Car ne l'oublions pas, la Thunderbird est la voiture des grandes traditions. Le système d'entrée sans clé (des boutons-poussoirs avec lesquels vous composez votre combinaison personnelle d'ouverture des portes) en est une preuve irréfutable.

Faites l'essai de la Thunderbird "25^e anniversaire", vous vivrez une expérience inoubliable. Une expérience du luxe, du confort et du silence dont vous avez toujours rêvé.

Partez à la découverte de nouveaux espaces... passez vite voir la Thunderbird "25^e anniversaire" chez un concessionnaire Ford.



THUNDERBIRD





Rien n'entoure mieux votre repos...
...que ces meubles.

maison corbeil ...un

5692 EST, JEAN-TALON MONTRÉAL

maison corbeil ...deux

5700 EST, JEAN-TALON MONTRÉAL

(coin Lacordaire et Jean-Talon)

tél: 254-9951

Vous aimeriez consulter vos Décormag plus facilement?

Pourquoi ne pas vous procurer les reliures Décormag?

Chaque reliure peut contenir six numéros. C'est facile à ranger, facile à consulter.

La reliure est recouverte de toile rouge à lettrage noir, et les fixations sont maintenant de plastique souple.

Vous pouvez l'obtenir chez Décormag directement ou par la poste en utilisant le coupon à l'intérieur de ce magazine.





envoûtant!

...quand le café
se fait divinement liqueur.

N E O

-

I N D U S

-

T R I E L

A la mode de la mode, le high tech.

Nous l'avons traqué partout.

C'est le flash d'un néon, rue Saint-Hubert,
l'actualité du gris à Ville Mont-Royal, et, chaque fois,
la nudité rigoureuse de cette nouvelle tendance.

La vogue du «naturel», les grâces surannées du rétro, la fraîcheur du style grand-mère, le néo-égyptien, sont des tendances affirmées, reconnues, déjà vieillissantes. Un courant se dessine qui ne ressemble à aucun autre; c'est le néo-industriel. Il consiste essentiellement à utiliser des matériaux industriels pour l'architecture et la décoration intérieure.

À vous donc les étagères de stockage en métal, les lampes d'architecte, les structures tubulaires, la vaisselle en tôle, les moquettes grises, le caoutchouc alvéolé, les fioles de laboratoire. Tous ces produits, imaginés à la base pour les usines, les hôpitaux ou les bureaux, bruts, fonctionnels et inusables, sont récupérés et sublimés lorsque appliqués à la maison. Ils deviennent l'essence même de ce style anti-décoration qui est en train de faire recette, décorativement parlant.

Appliquez-le chez vous par petites touches: il est froid. Mettez-y beaucoup de blanc, de jaune, de rouge: il s'en accommode merveilleusement. Utilisez-le en rangement à travers la maison; nous vous en apportons quelques exemples. Raffinez, et sa sobriété se rapprochera du design à l'italienne. Ou employez-le pur, façon usine pour ainsi dire. Cherchez dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique, ou mieux encore, consultez notre feuille de route en page 105; nous vous y donnons la liste des meilleurs endroits où s'alimenter autour de Montréal. Mais attention! traitez le high tech avec mesure et cet humour au dixième degré indispensable aujourd'hui sous peine de sombrer dans le ridicule dès qu'on aborde ce genre entre l'usine et la poubelle. Enfin, si vous aimez vous donner l'impression d'être aux couleurs du temps, sans tout bouleverser dans votre demeure, usez-en comme ici. Très star, le néo-industriel y brille via les tubes de néon.



N E O - I N D U S T R I E L

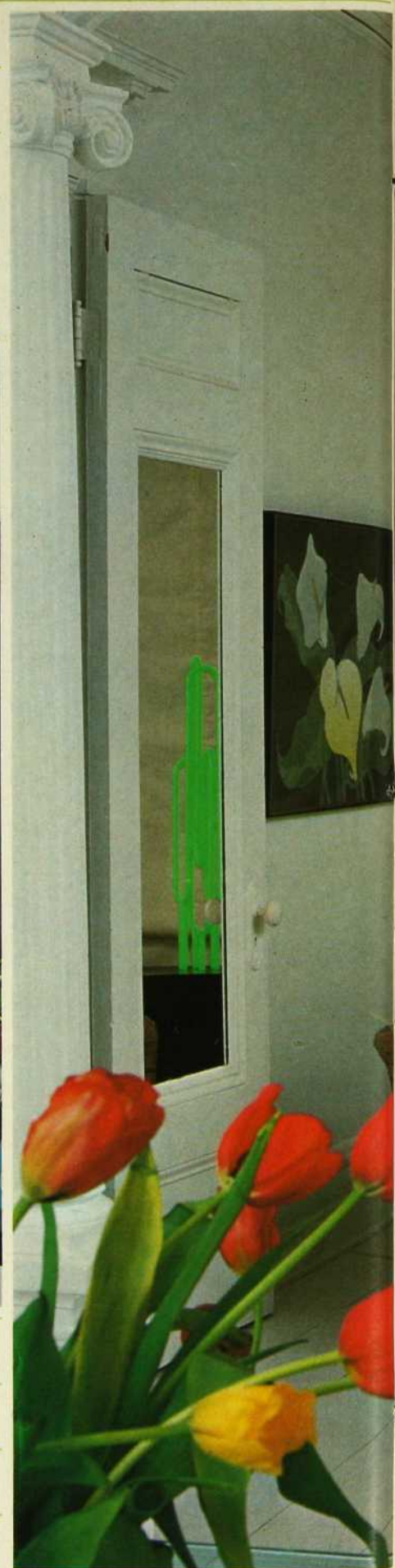
Salon — mobilier en rotin et table à café noire en stratifié: Image Internationale; lampe cactus en néon: Ameublement Marcel; carreaux: Ramca. Salle à manger — plateau de verre

posé sur une base rectangulaire laquée noire: Accent 7, Eaton; colonnes en miroir: Image Internationale; lampes néon bordant le foyer: Smith Display; fleurs: Pierre Larue fleuriste.

NE - INDUSTRIEL

réalisation André Dumont

photos Richard Poissant



C'est le néon-look. Invivable? Pas si l'environnement est tout en douceur et qu'il n'est là que pour

ponctuer l'éclairage d'un nuage, d'un cactus et de deux minces tubes le long d'une cheminée. Alors, le

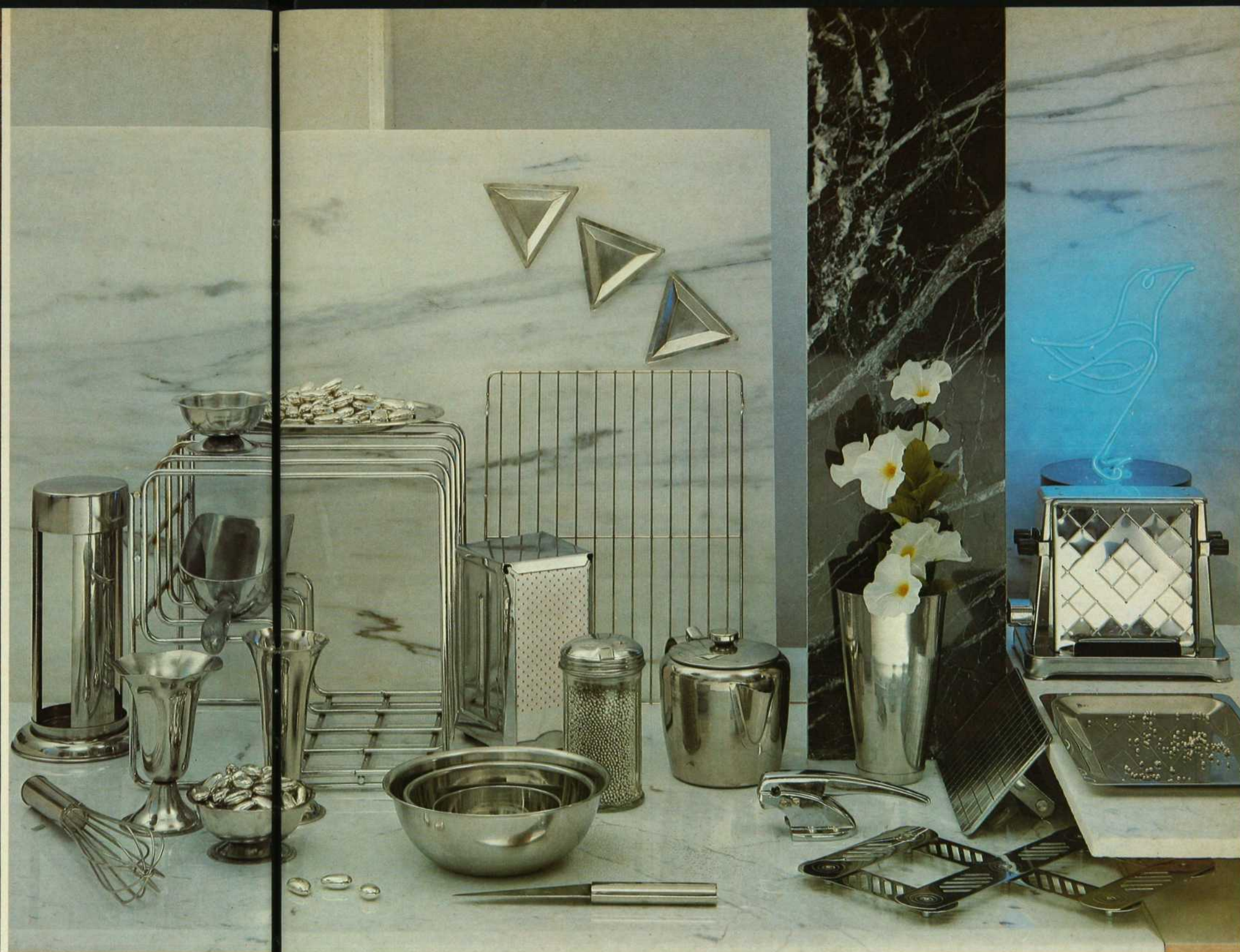
résultat peut être des plus réussis. Sérieusement, auriez-vous pensé que les moulures des murs anciens

auraient pu s'harmoniser à la magie du néon et celui-ci être mis en valeur par la simplicité du rotin?



Auriez-vous cru que les plateaux de métal du restaurateur, le grille-pain des années trente, les outils

N E O - I N D



du cuisinier et les fioles de la laborantine, trouveraient dans votre intérieur une application décorative?

U S T R I E L

N E O - I N D U S - T R I E L

Le high tech consiste à emprunter à l'industrie des accessoires

familiers pour les intégrer à la décoration intérieure.

Les échafaudages deviennent lits superposés, passerelle,

mezzanine; les cases d'écoliers et le classeur à petits tiroirs

de l'architecte, systèmes de rangement; et la toile de bâche

et les molletons du déménageur, carpettes, housses ou stores.

Regardez bien les applications d'industriel que vous montrent

nos photos et inventez-vous en des nouvelles. Pour cela,

consultez, page 104, notre carnet du parfait petit récupérateur

de produits industriels. Vous y trouverez des merveilles.

1 Au mur, étagère de Design Focus. Au fond, plantes sur un podium composé d'un conduit de fumée pour les cheminées. Spotlights de Pascal. En avant-plan, la table est faite d'une porte en merisier posée sur des tréteaux.

2 Étagères de Pascal; cache-pot tiré d'une boîte à lait achetée aux Industries provinciales Itée, IPL à Saint-Damien de Bellechasse.

3 Plan de travail posé sur des caisses à fruits trouvées au Marché Central. Un présentoir à pain, venant d'un magasin d'alimentation, trouve une nouvelle vocation en qualité de système de rangement.





N E O - I N D U S T R I E L

Rigueur de cet espace moderne, sobre et architecturé. Tout y est apparent et sans complexe grâce aux étagères proches de l'industriel. Nous vous

en présentons toute une gamme d'applications, depuis le séjour jusqu'à la salle de bains, en passant par le bureau, la salle à manger et la cuisine.

réalisation François Goudreau photos Richard Poissant.

Banc, étagères, paniers, tréteaux inspirés de high tech: Grands magasins; accessoires en plastique jaune, cache-pots, vaisselle et lampes: Octogone; chaises en rotin: AT & Co.;

verrerie, chandeliers, cendriers, boîtes en argent, horloge et vases à fleurs: Georg Jensen; plantes: Téléflor; couvre-lit: Bernard Cordeau, s.d.e., toile graphique «Construction»: Gaetan Gauvin.





N E O - I N D U S - T R I E L

Dans le séjour, le système high tech triomphe. On l'utilise en table à café, en table d'angle, pour ranger la chaîne stéréo, la télé, les bibelots et tous les livres. Dans la salle de bains, on y case bouteilles et flacons encombrants; dans la cuisine, grille-pain, essuie-mains et essoreuse à salade. Dans la chambre, il devient un vestiaire original. Deux étagères sont reliées par un manche à balai recouvert d'un tube de plastique comme ceux dont on se sert pour revêtir une tringle: voilà une penderie bien organisée.



N E O - I N D

Le mobilier réduit à sa fonction essentielle est choisi pour son esthétisme et la pureté de ses lignes. Les lampes diffusent une lumière ponctuelle,

1 et 2 . Salon — fauteuils turquoise AEO de Archizoom pour Cassina; sofa modulaire en laine grise, table à café en ardoise et pyramide ornementale, conçus par Jacques Bilodeau;
3. Bureau — plateau en verre armé posé sur des tréteaux de Gae Aulenti, lampe Tolo sur pied de Achille



U S T R I E L

très intime. Les fauteuils se fondent dans la tonalité générale. Epuré, le high tech, à son point ultime, retrouve la rigueur aérée du design italien.

réalisation Jacques Bilodeau photos Richard Poissant collaboration Jean-Pierre Rudolph

tube lumineux Boalum de Levio Castiglioni pour Artemide. La lampe sur pied est identique à celle placée au-dessus du plan de travail de la photo 3.
Castiglioni et, surplombant le plan de travail, lampe Duo de Serbetto pour Cassina. Ces trois articles ont été achetés à New York. Moquette type industriel: Pascal high tech.





1. Salle à manger — table en marbre noir et module de rangement: design de Jacques Bilodeau; chaises Plii; lampe Noce de Achille Castiglioni distribué par Telio; à la base du lit, lampe Topo de Joe Columbo et



domine. Rien n'y est l'effet du hasard. Tout est choisi, voulu. Cela peut sembler glacial à force d'être raisonnable et pensé. Mais c'est aussi très harmonieux.

importée d'Italie. 2 et 3. Chambre à coucher — lit, paravent, armoire de rangement et structure de bois: Jacques Bilodeau. Couvre-lit, design Valentino pour Boussac, lampe suspendue de Achille Castiglioni, toutes deux achetées à New York. Au sol, caoutchouc alvéolé Boli: Ramca.

N E O - I N D

U S T R I E L

**LES ARTISANS
DU MEUBLE QUEBÉCOIS** 

88 est, rue St-Paul, VIEUX-MONTREAL H2Y 1G6
866-1836

Les anciens numéros de Décormag

Vous manque-t-il un ou
plusieurs numéros déjà
parus?

Vous pouvez vous les
procurer en utilisant le
coupon.



Frost est synonyme de protection pour
votre famille et votre propriété.

**Maintenant, Frost
vous procure
l'intimité et l'esthétique
tant recherchées.**

La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini
Stelcolour® et de profilés de construction galvanisés pour
une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre
réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence
de nos services et fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part. Consultez
les Pages Jaunes.

® Marque déposée



7907 7F

avec PAVÉ-UNI vous choisissez la beauté... une fois pour toutes!



PAVÉ-UNI a tout le charme des pavés d'autrefois. Offert en différentes couleurs, il donne un cachet distinctif aux entrées de garage, aux patios, aux allées, aux terrasses et aux contours de piscine. On peut même utiliser plusieurs couleurs pour créer des dessins originaux.

PAVÉ-UNI peut s'utiliser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

PAVÉ-UNI est un matériau moderne, fabriqué à base de béton de très forte résistance, si bien qu'un bulldozer peut y passer.

PAVÉ-UNI a une forme auto-bloquante exclusive qui permet à chaque pavé de s'appuyer sur tous ceux qui l'entourent. Une surface avec PAVÉ-UNI ne peut ni bouger ni craqueler.

Pour information,
composez: (514) 351-2120

MONTCO

LTÉE

8140 — 4^e AVE., VILLE D'ANJOU
(MONTREAL), QUE. H1J 1A4

Disponible dans la plupart des centres de matériaux de construction et de jardinage.

RÉGION QUÉBEC:
Les Pierres Lévisiennes Inc.
680, Trans-Canada
St-David, Lévis G6V 6N4
(418) 837-0347

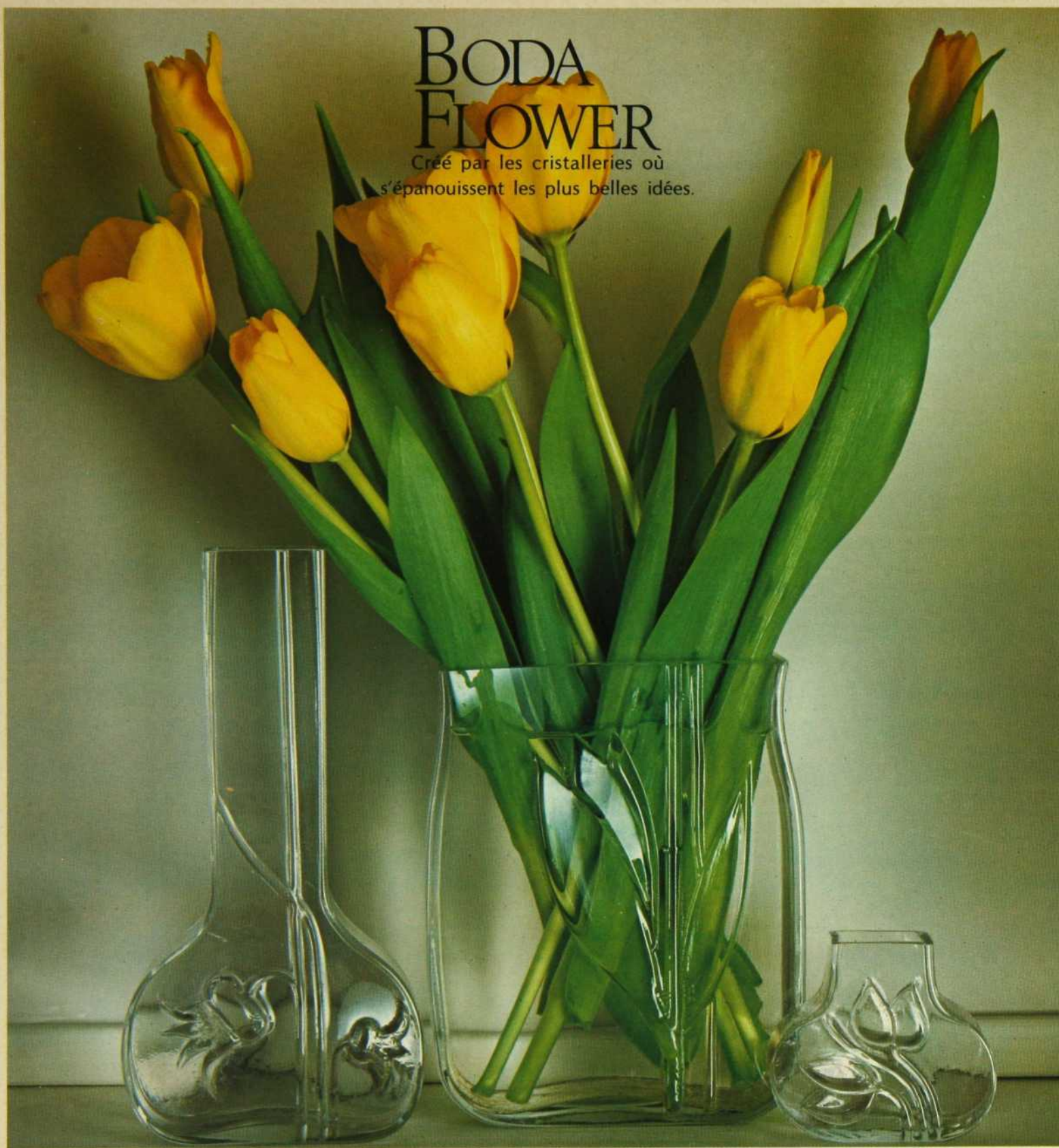
RÉGION LAC ST-JEAN:
Maconnex Inc.
2223, St-Paul
Chicoutimi G7H 5B3
(418) 549-7345

RÉGION HULL-OTTAWA:
Eastern Brick & Stone
R.R. no. 4, Russell Rd.
Ottawa, Ontario K1G 3H9
(613) 523-6145

RÉGION TROIS-RIVIÈRES:
Construction Raymond Bertrand Ltée
2925, boul. Tebbut, C.P. 62, Trois-Rivières
(Parc Industriel no. 2) G9A 5E3
(819) 373-5444

BODA FLOWER

Créé par les cristalleries où
s'épanouissent les plus belles idées.



Une nouvelle série de vases en neuf différents formats. Etroits, larges, hauts ou courts — le plus petit n'a que sept centimètres de haut, ils seront ravissants partout, sur le rebord d'une fenêtre, sur une table ou dans une vitrine. Chacun est orné d'un motif floral, ce qui le rend très décoratif, qu'il soit ou non garni de fleurs. Design: Bertil Vallien.

La qualité dans toute sa pureté chez

BOWRING



LANCEMENT DE LA ROVER 3500



UN EXEMPLE EXTRAORDINAIRE
DE L'ART AUTOMOBILE



Sculpture de Maryon Kantaroff: *Le vol babylonien*. Bronze, 53" H.

Enfin, l'une des voitures les plus recherchées du monde est à votre portée.

La spectaculaire nouvelle Rover 3500, proclamée la voiture de l'année lorsqu'elle a été lancée en Europe, fait son entrée au Canada. Elle nous vient d'Angleterre où, pendant plus de soixante-quinze ans, ses prédécesseurs ont contribué à embellir la campagne anglaise.

À une époque où les voitures de luxe se ressemblent de plus en plus, la Rover 3500 continue d'attirer les regards.

Magnifiquement construite et luxueusement équipée, la Rover 3500 à cinq portes intègre les découvertes automobiles les plus modernes et un souci manifeste de l'esthétique.

Ses lignes nettes et fuyantes lui confèrent indéniablement l'élégance du succès.

Un moteur V8 en aluminium de 3 528 cm³ doté d'un allumage électronique fiable développe toute la puissance voulue.

La facilité avec laquelle il atteint

sa vitesses de pointe fera pâlir de jalousie les propriétaires de beaucoup d'autres voitures.

Parmi les autres caractéristiques intéressantes, on remarque: une boîte de vitesses à commande manuelle à 5 rapports avec levier au plancher; une transmission automatique est livrable en option; une servodirection à pignon et crémaillère, une suspension arrière avec correcteur d'assiette; un faible coefficient de tirage, de conception ingénieuse qui améliore la stabilité et diminue la résistance au vent.

À l'intérieur, la gamme des commutateurs, des voyants et des instruments est impressionnante. Le système de ventilation et de chauffage est l'un des plus modernes de l'industrie automobile. Le pare-brise en verre feuilleté de conception nouvelle ne représente que l'une des innovations en matière de sécurité. Le climatiseur, les fenêtres électriques, les sièges entièrement

réglables, le volant réglable dans deux directions, le verrouillage central des portes, le miroir de pare-soleil éclairé, le signal sonore d'oubli de la clé de contact qui carillonne au lieu de bourdonner et le toit ouvrant sont autant de caractéristiques qui améliorent la Rover. Asseyez-vous derrière le volant quelques instants, faites un essai sur route, et vous sortirez convaincu que la nouvelle Rover 3500 est la voiture la plus passionnante de sa catégorie.

Découvrez le prestige et le respect qui reviennent au propriétaire d'une authentique oeuvre d'art. La nouvelle Rover, tant vantée, est maintenant exposée chez des concessionnaires canadiens sélectionnés.

Pour de plus amples renseignements et pour connaître le nom du concessionnaire

Rover le plus près de chez vous, écrivez à Jaguar Rover Triumph Canada Inc., 4445 Fairview Street, P.O. Box 5033, Burlington, Ontario L7R 4A3.



**ROVER
3500**

UNE OEUVRE D'ART.



Y'a pas qu'un Noël dans l'année!

CHIVAS REGAL VIEILLI DE 12 ANS.

Avril 1980

N° 8



Vive
le bricolage!



*IDEEMAG est une marque de commerce.



Idée discrète



Le soir venu,
si vous ne voulez pas
que les stores de bambou
trahissent votre intimité, comme
sur cette photo, il faut leur jouer le
tour de les doubler. Les draps blancs ne
sont plus à la mode? Qu'à cela ne tienne!
Utilisez-les pour tailler une doublure
opaque bordée à la machine aux quatre
coins. Sur le store bien tendu, la doublure
est cousue à la main au haut et au bas. Du
coton vendu au mètre peut être utilisé
avec le même résultat. La doublure
n'enlève rien à la beauté naturelle
de ce bambou, qu'on appelle
aussi bois d'allumette.



Idée récupération



Un cadre presse-raquette
est passé du terrain de tennis
ou de badminton, au salon ou
à la chambre à coucher.

Il a suffi de reconnaître
la beauté de son bois et de lui
adjoindre une image ancienne,
montée sur un passe-partout de
tissu.

Et voilà une rencontre
réussie entre l'Art et le sport!



Idée décor



Une idée de locataire, à transporter avec soi.

La cotonnade fleurie, posée au bas des murs, réchauffe la salle à manger peinte en ivoire, et crée l'illusion de rabaisser un plafond déjà haut.

Le tissu est plissé sur des baguettes de bois fixées au mur avec des clous de finition. (Les baguettes coûtent 17¢ chacune chez un marchand de bois.)

Il a fallu 29 mètres de tissu pour habiller la salle à manger de sa jupe noire parsemée de fleurs blanches et beiges. Mais lors du prochain déménagement, le coton pourra servir à coudre des rideaux, des nappes, et des vêtements peut-être...

Sur la table recouverte d'une nappe de dentelle chinoise (25\$ à la Pagode Chinoise), des assiettes et des bols provenant de trois services différents s'harmonisent et reflètent les teintes de la pièce.





Idée aiguilles

La ronde des cocottes dans l'oeuf

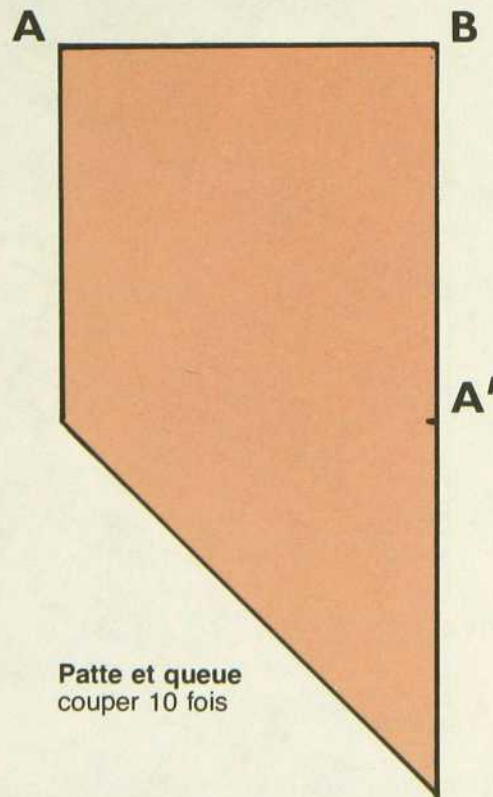
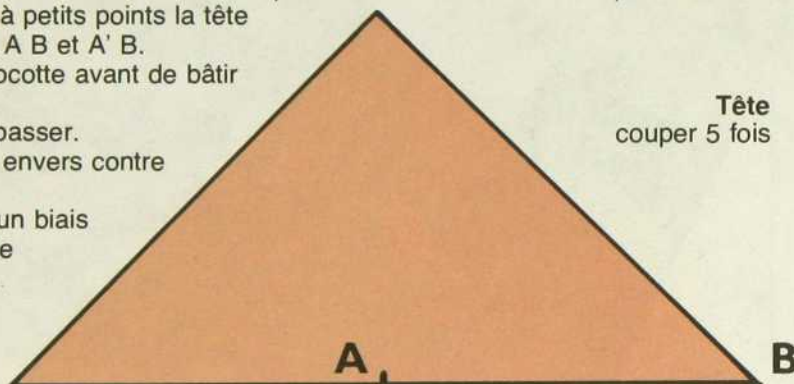
Pour égayer la table du matin de Pâques, voici un gros oeuf dans lequel tournent les cocottes-pliers de notre enfance, réalisées en patchwork par Cilou.

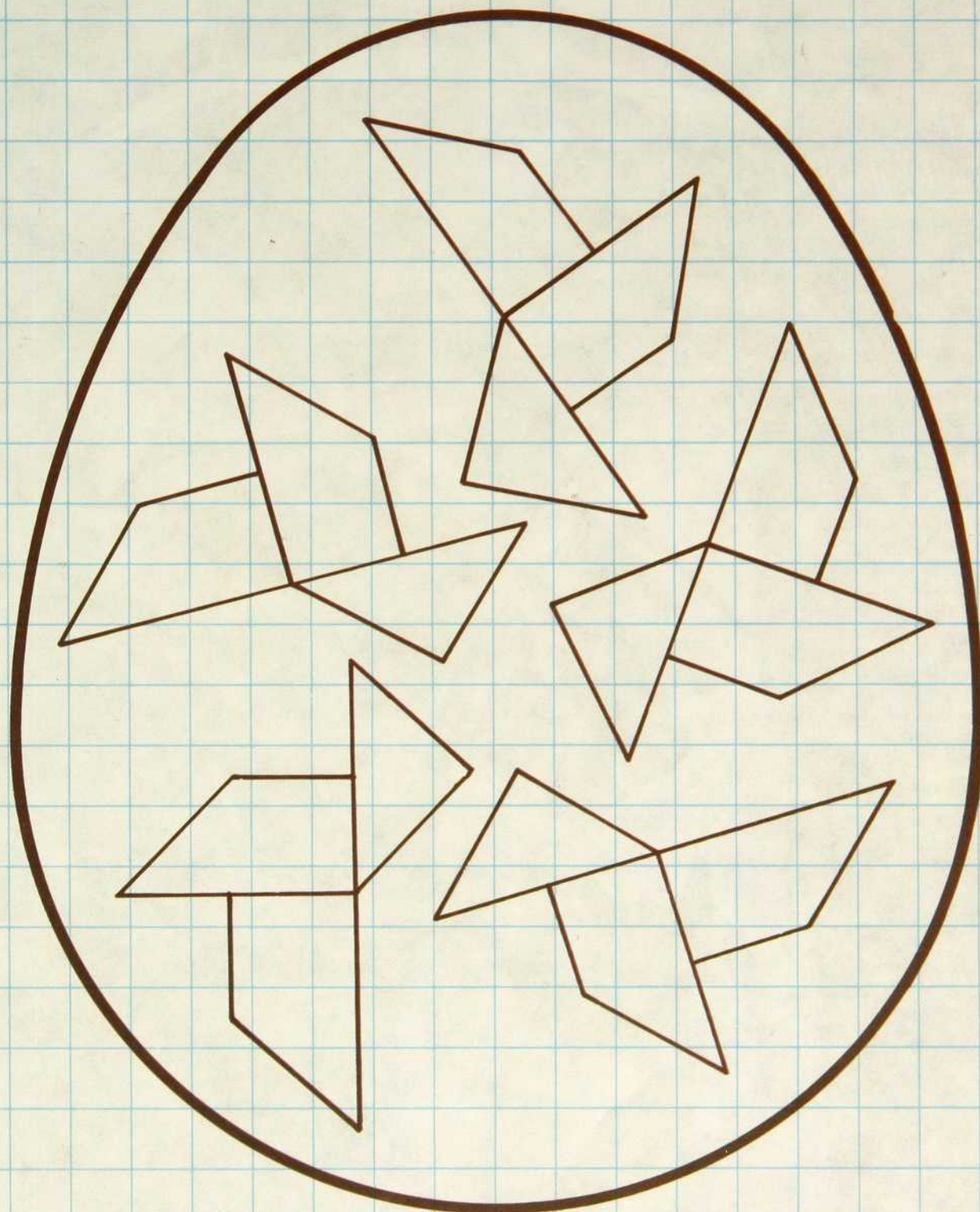
Fournitures

- 67.5 cm de coton uni pour le fond,
- quelques petits morceaux de coton dans des couleurs assorties pour les cocottes,
- 1.5 m de biais pour la bordure.
- Transposer le patron de l'oeuf en grandeur nature sur un papier, et le tailler deux fois dans le coton uni.
- Reporter le patron des deux morceaux qui composent les cocottes sur un carton mince et tailler 5 têtes, 5 pattes et 5 queues, en prévoyant .60 cm tout autour pour les rentrés.
- Pour chacun des morceaux, poser le gabarit-carton correspondant sur l'envers du tissu et rabattre les rentrés au fer à repasser.
- Préparer les 5 cocottes en cousant à petits points la tête à la patte et la patte à la queue en, A B et A' B.
- Repasser soigneusement chaque cocotte avant de bâtir la ronde sur le dessus de l'oeuf.
- Coudre à petits points cachés et repasser.
- Bâtir l'oeuf-doublure, sur le dessus, envers contre envers, à 2 cm du bord.
- Poser à cheval sur tout le pourtour un biais de couleur taillé dans une cotonnade ou simplement acheté prêt à poser.

Gabarit de la
cocotte,
grandeur nature
(coutures non
comprises)
↓

Tête
couper 5 fois





1 carré = 2,5 cm x 2,5 cm



*Idée
folle*

Avril sous la pluie

Les parapluies ne sont pas signe de tristesse. Surtout s'ils arborent une couleur vive et un motif simple, comme ces oiseaux découpés dans du vinyle adhésif acheté au mètre dans les quincailleries (1 m suffit pour un parapluie). Cilou, elle, a disposé les oiseaux de façon à ne pas arrêter la vue au travers. Le vinyle taillé sur le modèle désiré se colle facilement entre les baleines du parapluie et résiste très bien aux intempéries.





Les idées de Madeleine



Voici l'histoire de «Chez Tonton», restaurant communautaire à mettre sur pied chez soi après le départ des grands enfants.

Angela et Diabola ont vu grandir mes enfants, je crois même qu'à les observer elles se sont autant amusées que moi (à certains moments!). Elles ont vu se transformer ma maison «grande comme ma poche», à la mesure de mes besoins et de mes moyens. Lorsque j'ai dû vendre ma voiture sport, parce que Anik et Martin grandissaient trop vite et que notre famille de chiens croissait en nombre, Angela m'a dit, en regardant le garage: «Quelle belle pièce cela ferait pour un jeune homme! On pourrait y construire une grande bibliothèque...», et Diabola a pensé aussitôt: «Avec des portes françaises ouvertes sur le jardin pour que Martin entre directement dans sa chambre avec sa motocyclette!»

J'ai donc transformé le garage, d'une part en rangement et d'autre part en chambre bibliothèque — et VROUM...

Les amis, la musique à tue-tête, les fusils de chasse, la moto. Heureusement les carreaux au sol étaient en vinyle (quatre carreaux jumelés pour créer un effet de dimension), l'entretien facile et les dégâts restreints.

Angela m'a fait comprendre que les enfants finiraient par partir et que les parents regretteraient alors amis et motos.

Et un jour, en effet, Martin a quitté la maison et il est parti à bord de son voilier pour mettre le cap sur une vie nouvelle. Destination: L'anse au Foulon. Au revoir capitaine!



Je me suis retrouvée devant une pièce vide et trop haute, une bibliothèque dénudée, face aux carreaux noirs et blancs.

Que faire en ces lieux sinon... «Un restaurant communautaire», a suggéré Diabola.

Et hop! Le mobilier de jardin en place, le parasol ouvert qui fait oublier la hauteur de la pièce. J'ai regroupé les livres. Angela a proposé de se servir du bout de la bibliothèque, côté cuisine, pour en faire une desserte. Le jaune soleil du parasol a transformé la pièce, Séri+ a imprimé le rideau de la couleur exacte du parasol et ce fut l'ouverture officielle à 19 heures, un samedi.

C'était l'hiver, on se serait cru au printemps. Napperons en forme de fleur, aux murs des boîtes à fromage en bois, dessinées et peintes par Danièle Bergeron.

Un samedi soir pas comme les autres dans un lieu qui «dépayse», des mets de choix, cuisinés par chacun et un service à table assuré par les invités.

Les Idées de Madeleine, Angela et Diabola sont inspirées de l'émission «Les Astuces de Madeleine, Angela et Diabola», réalisée par Janette Tardif et présentée à la télévision de Radio-Canada.



Idée

fleurie

Avec le printemps, reviennent les fleurs. Cueillez-les, profitez-en mais ne les jetez pas. Quand elles seront fanées, effeuillez-les et composez un pot-pourri.

Le pot-pourri c'est ce bouquet de pétales odorants et de boutons de fleurs séchées déposés dans un vase (qui s'appelle également pot-pourri) et que l'on déplace d'une pièce à l'autre de la maison pour la parfumer. Le pot-pourri se vend dans les magasins spécialisés, mais on peut aussi le confectionner soi-même en un tour de main avec des fleurs reçues tout au long de l'année.

En voici la recette.

Avant que les fleurs ne soient complètement fanées, les faire sécher sur un treillis, puis les arroser d'une pincée de gros sel pour absorber toute l'humidité des pétales. Enfin, dans un grand saladier, mêler les pétales et les boutons (environ 2 litres) à:

- 30 g de verveine,
- 30 g de romarin,
- 30 g de camomille,
- 20 g de lavande,

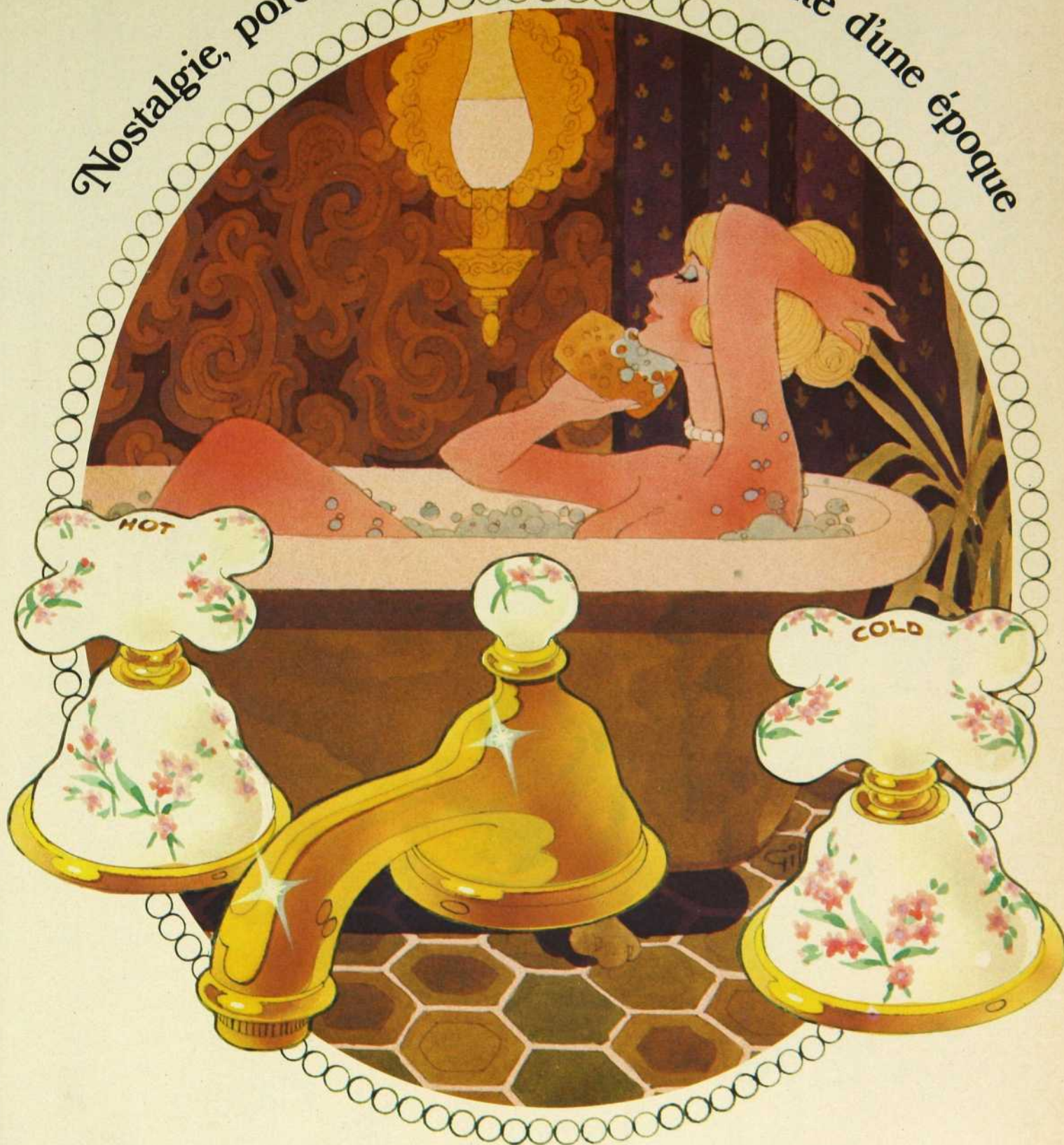
- 10 feuilles de laurier,
- quelques branches de thym,
- 15 g de poudre de racine d'iris,
- des clous de girofle, plus ou moins selon que l'on désire le pot-pourri épicé ou non,
- du zeste de citron ou d'orange,
- et asperger le mélange de 8 à 10 gouttes d'huile essentielle (santal, orange, patchouli, au choix).

Déposer le mélange dans des pots hermétiquement fermés, qu'il faut retourner tête-bêche une fois par jour pendant 6 semaines. Le pot-pourri est alors prêt à être déversé dans un vase ou un beau grand bol sans couvercle. Il parfamera longtemps les pièces où il se trouvera. Quelques gouttes d'huile essentielle le revifient après un mois ou deux. Le pot-pourri s'offre bien en cadeau.

Tous les ingrédients (y compris les fleurs) se vendent chez Naturellement, à Montréal.



Nostalgie, porcelaine inspirée par la beauté d'une époque



Le laiton rehausse la beauté de cet authentique motif en porcelaine. disponible en fleuri fini craquelé ou blanc uni. avec accessoires de bain assortis. Nostalgie — l'allure rétro pour les bains d'aujourd'hui.

1329, Ave. Greene, Montréal, Qué. 937-4654



Saint-Charles-sur-Richelieu

Player's *Légère* Une Player's pour ton temps



Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
 Moyenne par cigarette—Format King Size: "goudron" 16 mg, nicotine 1.1 mg. Format régulier: "goudron" 14 mg, nicotine 0.9 mg.

Maisons d'ici

Un immense voilier
ancré dans une mer de verdure

par Monique Dagenais Lord



Cette masse géométrique, éclairée par un long ruban de verre qui reflète le paysage, surprend d'abord pour l'inattendu de sa conception.

Pierre et bois en harmonie avec la nature.

La voiture file à vive allure sur une route qui serpente à travers la forêt. Montréal semble déjà loin et pourtant nous ne l'avons quitté qu'il y a vingt minutes à peine. Soudain, au bout de la route, une petite agglomération de maisons. Un virage à gauche, un autre à droite, puis la voiture s'immobilise en face d'une structure étonnante, comme une tente gigantesque émergeant d'un sous-bois qui dévale en pente douce.

De lignes pures, offrant une présence imposante

admirablement harmonisée au paysage luxuriant dans lequel elle se fond, cette maison triangulaire, ancrée sur le terrain dont elle épouse les formes, semble un immense voilier sur une mer de verdure peuplée de bouleaux et d'érables, de lumière et d'ombre.

Au premier coup d'oeil, elle surprend par l'originalité de sa forme et de sa conception. On se laisse ensuite fasciner et séduire par cette masse géométrique de pierres, habilement allégée par un long ruban de verre qui se déroule verticalement à travers le triangle de la façade, et capte la lumière en réfléchissant le paysage. Pierres en relief, cercles percés à la base du triangle au niveau du terrain, rocaillies, autant d'éléments visuels qui confèrent légèreté et transparence à la façade de cette maison.

Conçue par l'architecte Michel Bastien, cette construction parfaitement intégrée à la nature, répond aux goûts et aux aspirations de ses occupants. «Je crois, dit Michel Bastien, que l'architecte doit élaborer ses plans en étroite collaboration avec ses clients. Ceux-ci voulaient avoir l'impression de vivre dans la nature à l'exemple des campeurs qui plantent leur tente au beau milieu d'un bois.»

La localisation d'une maison sur un terrain constitue toujours une décision de première importance. C'est ce choix qui détermine la qualité de l'ensoleillement, l'intégration au site naturel et l'intimité des occupants. Dans le cas qui nous occupe, l'implantation de la maison au beau milieu d'un terrain en pente douce et l'orientation de côté protègent l'intimité des occupants et permettent une vue sur le sous-bois et les arbres. Il est à noter que cette implantation, qui éloigne la maison de la rue et de ses voisins latéraux, permet une extension vers l'avant pour un garage surplombé d'une terrasse.







L'escalier de bois et fer forgé constitue l'axe de la maison.

Adeptes des matériaux naturels, Michel Bastien a fait grand usage du bois, de la pierre et des bardeaux de cèdre taillés à la main, mettant ainsi la maison en accord avec la nature environnante. La structure apparente, en bois lamellé, s'achève sur d'immenses panneaux de verre trempé, intercalés de portes coulissantes. Cette abondance de bois et de verre permet de prolonger toutes les pièces en leur ajoutant la dimension du paysage. Presque entièrement décroissonnée, ouverte sur la nature, cette demeure donne l'impression de posséder de vastes proportions, en hauteur comme en étendue, dans un espace réel plutôt restreint.

«Pourtant, précise Michel Bastien, la surface de la maison ne mesure que 32 pieds sur 32, ce qui n'est pas beaucoup comparé aux mesures habituelles. Et puis, si les cloisons facilitent l'intimité, elles ont aussi le défaut de limiter le regard. J'aime, quant à moi, employer les jeux de miroirs, les espaces décroissonnés verticalement et horizontalement ainsi que les percées de fenêtres sur l'extérieur qui, lorsqu'elles sont

bien placées, encadrent le paysage pour en faire un tableau vivant qui change avec les saisons.»

Lorsqu'on pénètre dans cette maison, on est immédiatement saisi par la hauteur de cette pyramide. Elle s'élève audacieusement de la base au faite où les poutres qui soutiennent la pente du toit s'accrochent à la poutre maîtresse de 7 3/4" x 24", créant ainsi une voûte spectaculaire.

La cheminée monumentale en pierres, pivot central de cette demeure, est l'une des seules cloisons qui délimite les espaces. Tout tourne autour de cette longue colonne en pierres. Celle-ci prend racine au rez-de-chaussée et s'élève jusqu'au faite de la structure sur une hauteur de 35 pieds. Sa masse est présente dans la plupart des pièces: dans le séjour qu'elle domine, la salle à manger, la cuisine, et la mezzanine convertie en chambre des maîtres où elle sert à la fois de cloison et de source de chaleur.

L'escalier de bois et de fer forgé, qui relie le séjour à la mezzanine, est soutenu par une poutre appuyée à la cheminée. Remarquable par la légèreté de sa structure, il constitue un élément important de l'architecture intérieure; en fait, il est l'axe vertical de la maison. Convergeant autour d'un espace vide qui relie les étages entre eux, il permet une communication facile entre la chambre des parents et celles des enfants situées au sous-sol.

«Bien sûr, ce n'est pas une maison classique comme en cherchant la plupart des gens, conclut Michel Bastien, j'admets qu'elle est assez spéciale, mais je vous assure que vivre là-dedans est très agréable, non seulement à cause de l'originalité de sa conception, qui s'adapte parfaitement aux exigences de la vie moderne, mais aussi pour la qualité de son environnement. Où que l'on se trouve dans cette maison, on participe au rythme des saisons.»

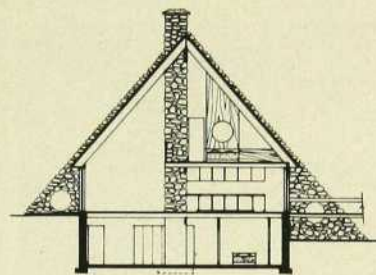
Fiche technique

Architecte: Michel Bastien.

Localisation: Sommet Trinité à Saint-Bruno.

Objectif: Orientation vers le sous-bois qui permet un contact direct avec la nature et protège l'intimité des occupants.

Type de maison: En pyramide de 307 m² (1024 pi. ca.) sur 1 1/2 étage.



Matériaux: À l'extérieur, bois et pierre; à l'intérieur, bois, pierre et plâtre.

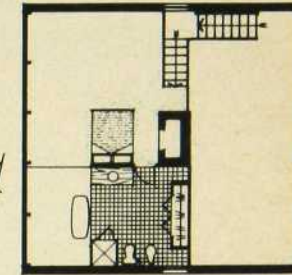
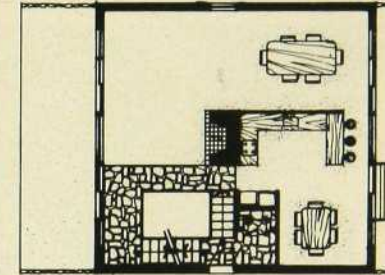
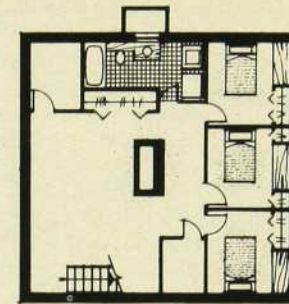
Type de toit: En pente avec bardeaux de cèdre taillés à la main, isolant rigide, espace d'air et contreplaqué sur pontage de bois.

Chauffage: À l'électricité.

Entrepreneur: Le propriétaire a agi lui-même comme entrepreneur.

Budget: (60 000\$ en 1975).

Organisation spatiale: Zone des enfants au sous-sol — 3 chambres d'enfants, salle polyvalente ou de jeux, salle de bains et de lavage, rangements. Zone familiale ouverte sur l'extérieur (rez-de-chaussée) — salon, salle à manger et cuisine. Zone des parents (en mezzanine) — chambre, salle de bains et coin lecture.



Casavant met à votre portée
la meilleure tradition classique
si vous liez, à la sagesse de votre mise,
la recherche de la qualité.

Table de salle à manger, chaises, fauteuils, buffet, vaissellier. Collection Coeur-de-pomme.



Distribués en exclusivité chez EATON centre-ville et à **LA MAISON CASAVANT:**

- 400, rue Girouard, St-Hyacinthe, (514) 773-1457 ou 866-8120
- 206, rue St-Paul ouest, Montréal, (514) 843-8339
- 6, côte de la Fabrique, Québec, (418) 692-1272

CASAVANT

BERCO



Ensembles d'accessoires pour salles de bains en bois et en céramique importés d'Italie.

Pour information:
à Montréal: 341-1334
à l'extérieur (sans frais):
1-800-361-7827



Invitez Brown's à votre prochaine réception

Les nappes et serviettes Vera sont lavables malgré leur délicate apparence de beau linge de table, de même que les napperons en vinyle. Ces articles se font dans une fabuleuse gamme de coloris unis ou imprimés. Vous pourrez les assortir ou les harmoniser avec les ronds de serviettes floraux. Brown a tout prévu!

Brown's Linens Ltd. 

Brown's Linens Ltd., 3081 Orlando Drive, Mississauga, Ontario L4V 1L6

® Marque de posec

vertiflex®



pour une ambiance élégante



draco



une
perle
rare...

...la
perle
d'eau
douce

BASILIERES / PORTENIER
joaillier

1454 Drummond

843-5535

*grâce aux
nouveaux
bois tissés de*
Kirsch

*... vous pouvez facilement
embellir des fenêtres de
toutes dimensions et de
tous genres—Plusieurs
styles de stores, rideaux et
panneaux pour portes
coulissantes sont disponibles.*

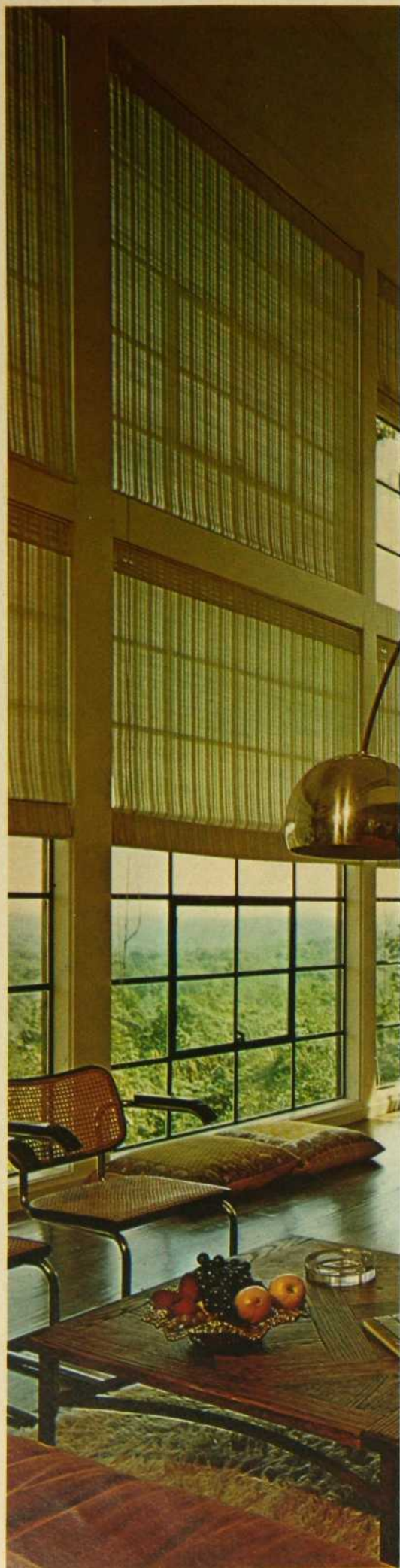
*... vous pouvez créer une
atmosphère agréable.
D'entretien facile, ils
absorbent le son. Idéal pour
restaurants et clubs.
Les bois tissés Kirsch sont
munis de poulies en Teflon.[®]*

*Pour plus de renseignements, veuillez
communiquer avec le Bureau
des ventes Kirsch le plus
près de chez vous, ou écrire à
Kirsch du Canada Limitée,
Service DM1178, 420 rue Wright,
Ville St-Laurent, Québec H4N 1M6*

bois tissés
Kirsch



*... vous pouvez faire revivre votre
bureau. Un choix de 60 motifs
différents, des plus exubérants
aux plus neutres, s'ajoutant
parfaitement à tout décor.*





La firme Daveluyville perpétue la tradition ancestrale de bons meubles solides, en pin. Chaque mobilier, aux composants souvent interchangeable, recrée l'ambiance si agréable des maisons d'autrefois et s'intègre parfaitement aux dimensions de nos appartements modernes.

La collection "Lake Placid" offre un choix de chambres à coucher, de salles à manger, de salons, boudoirs, salles de séjour ou bibliothèques, ainsi que plusieurs meubles d'appoint.

Daveluyville

Une magnifique brochure couleur de la collection « Lake Placid » est disponible pour la somme de \$3.00

**collection
Lake Placid**

Meubles Daveluyville Ltée
C.P. 68 Daveluyville P.Québec G0Z 1C0

LES DECORS DES ANNEES 80 SONT A PARITEX

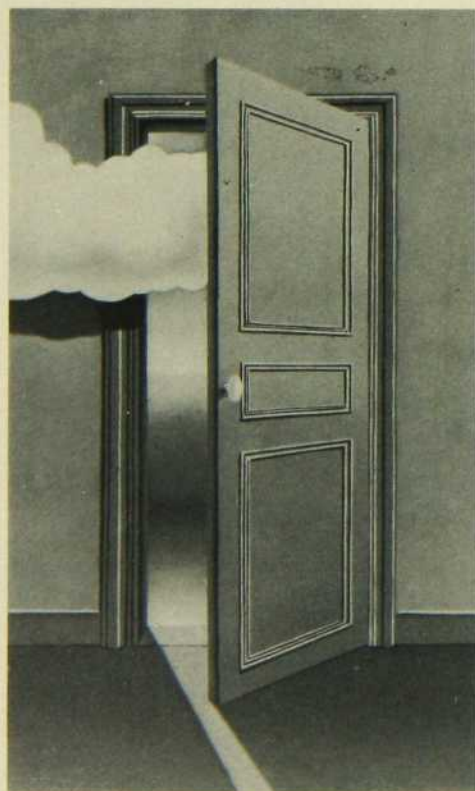
LE PROCHAIN PARITEX sera un événement. Il présentera tous les décors des années 80, dans les secteurs des papiers peints, des revêtements muraux, des textiles d'ameublement, des voilages, passementerie, du linge de maison et des couvertures.

En 1979, plus de 520 exposants, dont 261 étrangers, ont fait la preuve que Paritex est devenu le vrai carrefour international des affaires de la décoration intérieure. C'est une véritable performance car ce succès a été obtenu en 3 ans d'existence.

Aux mêmes dates à la Porte de Versailles se tiendra le Salon international du Tapis et des Revêtements de Sols.

Pour tous renseignements, envoyer ce bon à découper à:
Salons Spécialisés Français — Progexco Ltée, 1080, Beaver Hall Hill,
#820, Montréal, Qué. H2Z 1S8, tél. (514) 861-7841.

Paritex 80 : 4^e salon international des papiers peints, revêtements muraux, textiles d'ameublement, voilages, linge de maison et couvertures.



Nom : _____

Fonction : _____

Société : _____

Adresse : _____

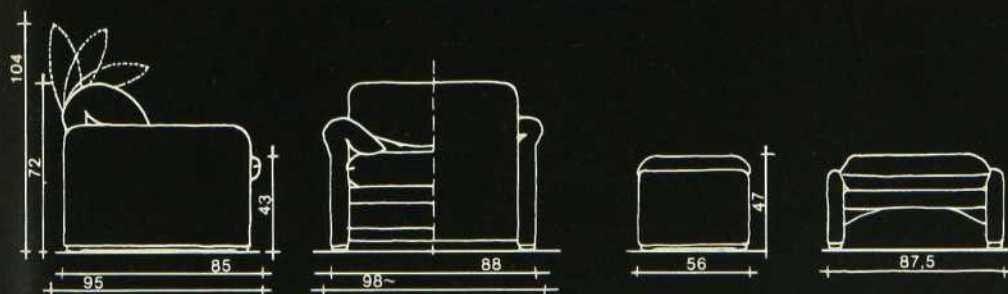
Code postal : _____



Réservé aux professionnels.



**PARIS, 5-9 JUIN 80,
PORTE DE VERSAILLES**



Fauteuil Maralunga, pouf et canapés

*Design Magistretti,
édité par Cassina, Italie.*

Avec structure intérieure en métal. Rembourrage en mousse de polyuréthane et « Dacron fiberfill ». Dossier muni de repose-tête escamotable, convertible instantanément de la position basse à la position haute. Chaque place du canapé a son repose-tête individuel. Couverture en tissu ou cuir.

universdécor inc. 

3070 chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec. Tél.: 658 0664

Recevoir Les deux gourmandes

réalisation Josée di Stasio

photographie Raymond Martinot



Les joues bien rondes, nos deux gourmandes se régalaient consciencieusement de gâteaux, de coulis de fraises et de tartelettes aux kiwi. Autant de merveilles qui se mangent des yeux et se dévorent à belles dents. Pour la collation sucrée, ces demoiselles se sont parées de leurs plus beaux atours et la table a été dressée avec grand soin. Des flacons colorés, des pichets décorés, des petites serviettes festonnées, tout un régal de couleurs et de formes.

Autour d'elles on a créé une mise en scène des plus exquise pour célébrer Pâques en beauté. Un immense bouquet d'Hydrangea macrophylla séché rappelle les beaux jours de l'été qui s'en vient à grands pas. Au mur, gants et réticule d'autrefois, bibi de paille, dentelle vieillotte et angelot joufflu. Attention jeunes filles! Il ne faut quand même pas trop manger de friandises.

Les deux gourmandes

Pourquoi ne pas jouer vous aussi, à l'occasion du goûter de Pâques, le jeu de la table surannée? Parmi les bibelots et les plats bien rangés au fond du buffet, se trouvent sûrement des assiettes magnifiques! Le compotier de votre arrière-grand-tante fera très bien pour présenter avec élégance la mousse au

chocolat si bien réussie. Regardez avec des yeux nouveaux vos vieilles affaires et donnez libre cours à votre imagination. Avec de tendres couleurs pastel et des brassées de fleurs printanières montez-vous un décor à vous en lécher les doigts. Au menu: mousse au chocolat, gâteau au chocolat, gâteau aux graines de pavot et

quatre-quarts au coulis de fraises et de rhubarbe. Vous trouverez en page 101, expliquées par Madame Kermanguyader du restaurant Le Mitoyen, toutes les recettes de ces savoureuses friandises.

Petites tasses fleuries «Haddon Hall de Milton»: Birks; cruche de lait rose (lait et sirop de cassis): La Maison d'Émilie; pichets verts, lapin et coq de verre, coupe de mousse au chocolat: Arthur Quentin Enr.; serviettes de table: Holt Renfrew; oeufs: Eaton; mimosa jaune, bonbon rose: Gérard Van Houtte Inc.

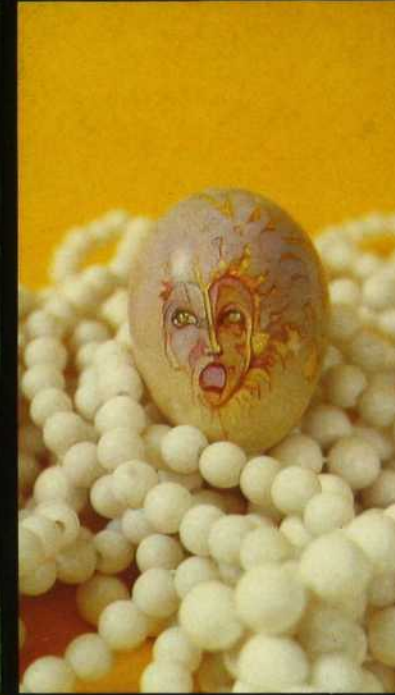
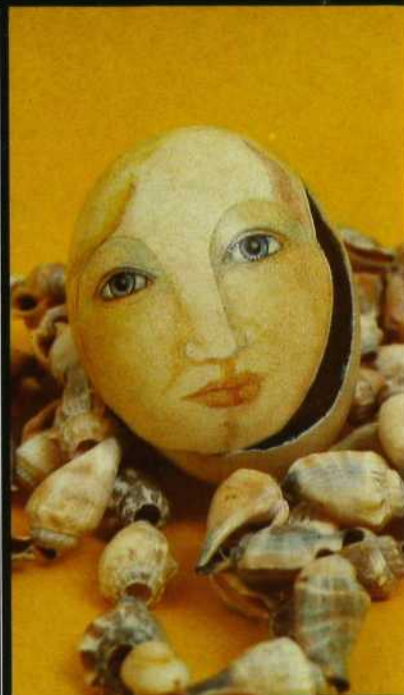
Fruits secs, marzipan et dragées: Gérard Van Houtte Inc.; vase à fleurs et oeuf: Eaton; fleurs de soie: Pierre Larue fleuriste; lapin de porcelaine et vase rose: Holt Renfrew.



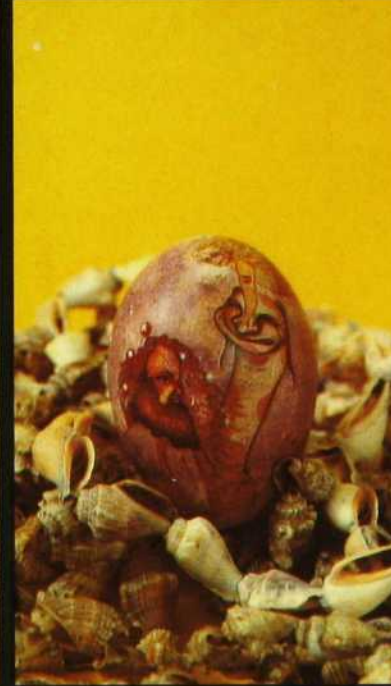
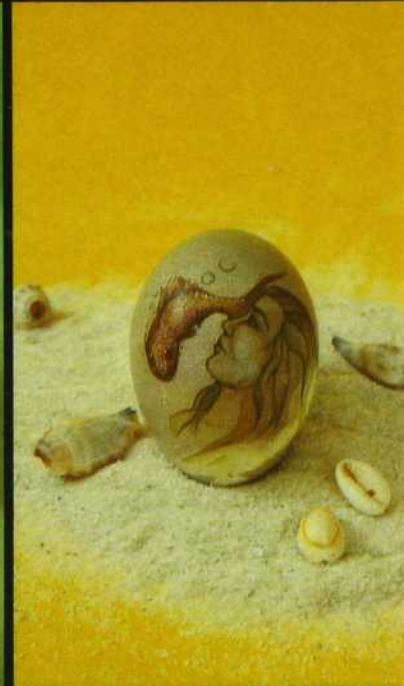
LES OEU

FS

photos Yves Paquin



«Le charme de la difficulté vaincue α , dans tous les arts, fait rechercher



par Michel Clément

Par son développement embryonnaire, l'œuf rappelle entre autres choses la résurrection périodique de la nature. De là, dans de nombreux pays, cette tradition de Pâques qui consiste à organiser pour les enfants une chasse au trésor dont l'enjeu est la recherche d'un certain nombre d'œufs colorés disséminés dans les pelouses d'un jardin ou d'un parc.

À Vancouver, ville natale d'Alanna Chevalier, cette coutume est toujours vivace.

«À sept ans, j'aidais ma mère à peindre les œufs. Je préférais les colorier plutôt que

d'aller les chercher.»

Quelques années plus tard, la voici installée à Montréal, mariée, mère de deux enfants. Les Fêtes approchent. Alanna décide de garnir d'œufs l'arbre de Noël. Elle les pare de couleurs gaies, de vœux pailletés. Voici trois bonnes douzaines d'œufs transformés en belles du soir!

Du sommet de l'arbre, les dominant tous, un œuf pas comme les autres: une tête d'ange. Ce visage sera le premier d'une longue et fascinante série, loin d'être achevée.

«Le visage est ma première source d'inspiration. J'aime observer les gens. Chaque visage s'incruste en moi

comme un rêve. Mes œufs sont le souvenir de mes rêves.»

Après l'ange, suivent les œufs-cadeaux pour Pâques, Noël, la Saint-Valentin, la fête des Mères, les anniversaires des parents, des amis, les visages ovoïdes enfin tirés du mutisme par l'image peinte.

«Je n'ai qu'à ouvrir mon réfrigérateur pour trouver l'inspiration à la portée de ma main. Un œuf, c'est déjà un visage.»

Le choix de l'œuf est une décision sérieuse. Il faut en étudier la texture, évaluer la résistance de la coquille, repérer les faiblesses, l'imperceptible fêlure... L'œuf qui franchit cette première étape avec succès

sera évidé délicatement, puis plongé dans une solution de teinture végétale.

À la manière d'une photographie plongée dans un bain de révélateur, une nouvelle surface surgira de l'œuf. La teinture y crée d'elle-même un paysage de rêve qui servira de fond. Il inspirera à l'artiste les autres couleurs, les nuances, la transparence ou l'opacité du dessin. On ne sait quel trait, quel mouvement il fera apparaître. Toutes les étapes de la création sont des surprises!

«Je m'inspire des visages. J'essaie de traduire un aspect de la personnalité secrète de chacun. Mon but n'est donc pas de reproduire le vi-

sage lui-même mais de peindre ce qu'il me livre.»

Elle hésite à se séparer des œufs qu'elle considère les plus réussis. Elle finit pourtant par s'en détacher de peur que la complaisance ne l'enferme dans la répétition. Elle veut aller plus loin. Plus loin dans les détails, plus loin dans les nuances du coloris. La fragilité du trait rejoint celle de la mince coquille.

Beaucoup se sont brisés. Ont-ils été inutiles? Que non! Chacun a servi de leçon, d'étape.

«Au moins, j'ai eu le plaisir de les manger.» conclut Alanna, avec un sourire communicatif.



l'extrême petitesse de la figuration et l'extrême minutie des détails... »

La citation a été tirée du «Dictionnaire des Arts Décoratifs», de Paul Rouaix.



Grands amis, grandes soirées
Grand Marnier



Grand Marnier
à base de cognac

les Tourbillons montjoie



Vivez... une expérience nouvelle!

Laissez-vous caresser par des millions de petites bulles propulsées à haute vitesse par des jets hydro-air dans un tourbillon Montjoie. Cette baignoire nouveau genre met à votre disposition tous les bienfaits de l'hydrothérapie chez vous. Vivez mieux...

8 superbes designs pour votre salle de bain ou pour votre salle d'eau.

Les produits Montjoie Ltée,

Route Transcanadienne,
sortie 123, La Présentation,
Comté St-Hyacinthe, JOH 1B0
(514) 796-5004 Mtl.: 464-2976

795 Ave St-Jean Baptiste, suite 121,
Ancienne-Lorette, Québec,
G2E 5E8
Tél.: (418) 871-3866 1ère ligne
(418) 871-3869 2e ligne

La porte double (Architectural Antique) d'abord d'une seule pièce, sciée par la suite en deux battants, est surmontée d'une verrière en forme d'éventail et encadrée de deux verrières en longueur. À remarquer: la rampe de l'escalier a été supprimée, ce qui élargit beaucoup l'espace.



Un vestibule dégagé où le sol recouvert de carreaux bourgogne (Ramca) et les murs tendus de papier peint vinyle (Yale Décor), agrandissent l'espace. Un buffet laqué au fini marbré, une lampe de bronze, à l'abat-jour de parchemin et un miroir encadré de bois, révèlent dès le seuil les qualités de simplicité et de charme de cette maison.



Éclairé par de larges fenêtres, le salon présente un ensemble de meubles de style différent. Les deux sofas d'inspiration rétro, ont été conçus et dessinés par Pierre Faucher, qui les a commandés à Guérard et Frères, pour qu'ils se marient avec les boiseries en bois naturel et les motifs du tapis de laine tissée (Tapis Perfection). Mais tout cela, y compris le piano, aurait pu être ennuyeux s'il n'y avait eu dans le décor cette petite chaise dynamique en paille et laiton pour créer un effet de contraste.



Le foyer met à jour la blonde douceur du pin lisse, ciselé avec art. Au-dessus, une gravure de Lemieux en côtoie une autre de Pichet. Le module de pin et laiton est un autre meuble dessiné par Pierre Faucher. Un second module semblable se trouve de l'autre côté de la cheminée. Celui qui apparaît sur la photo est composé d'un espace pour la chaîne stéréo et d'une étagère vitrée qui sert de bar.

Une maison au goût du temps qui passe

réalisation Pierre Faucher
recherche Diane Lacombe

photos Robert Laliberté



La première fois que la nouvelle propriétaire vit la maison où il lui faudrait vivre désormais, et qui devait remplacer sa chère et ravissante demeure devenue trop petite pour contenir la débordante vitalité de ses deux enfants adolescents, elle éclata en sanglots. Tout était vert là-dedans, d'un vert triste et sale. Les pièces lui semblaient petites, sombres, irrécupérables. Mais son désespoir se mua en joie quand un coup de baguette magique transforma la vieille demeure étriquée en une belle maison lumineuse, couleur de miel doré, où l'air et la lumière entraient à profusion.

En l'occurrence, le magicien s'appelait Pierre Faucher, designer à Montréal. Son coup de baguette lui coûta bien des nuits sans sommeil où des problèmes insolubles se croisaient dans sa tête enfiévrée. Il fallait d'abord dépouiller la maison de sa vilaine robe verte et lui rendre l'éclat patiné de son bois doré. Il fallait faire tomber des murs pour donner aux pièces des proportions harmonieuses. Il fallait aussi remettre à leur place les plinthes qui en avaient été arrachées. C'était un véritable puzzle. Et compter avec le nouveau propriétaire, haut de six pieds et quelques pouces, qui ne trouvait pas une porte par où passer sans se cogner le front.

Pierre Faucher n'hésita pas. Dans le hall étroit, il fit sauter un mur pour agrandir l'espace, ce qui l'obligea à installer une poutre de soutien pour que la maison ne s'écroule.

La table laquée bourgogne, dessinée par Pierre Faucher d'après un modèle d'inspiration chinoise (Métal Bonaventure), ainsi que les chaises de paille et laiton (Château d'Aujourd'hui), s'allient très bien avec le bois doré de l'armoire en pin européen, dénichée chez un antiquaire, et le bois des persiennes qui laissent entrer la lumière par le haut, même quand elles sont fermées pour préserver des regards indiscrets.

La cuisine allie le pin, la brique et l'acier dans un mariage réussi entre le moderne et l'ancien. La fenêtre, autrefois petite, a été largement creusée. Au plafond, l'éclairage est encastré au-dessus des surfaces de travail. Le brun chaud de la brique ressort avec densité sur tous les tons de miel des boiseries et des armoires.



Un ensemble rustique et charmant qui sent la campagne en plein cœur de ville: la table ancienne entourée de chaises modernes en paille et laiton, la lampe à huile transformée en lampe électrifiée, la brique sombre faisant ressortir la blondeur des murs faits de lattes de pin, la nudité des fenêtres, soulignée par la rangée de plantes vertes et de fleurs, tout ici respire le bonheur de vivre.



Attenante à la cuisine, la salle de jeu est entièrement faite de murs de pin. Même le module de rangement, à droite, dessiné par Pierre Faucher (Le pied du Roy), est construit de lattes de pins. La vieille commode, au fond à gauche, la table et les chaises sont un héritage de l'ancienne maison, mais elles ont été laquées en noir, ce qui leur donne plus de cachet.

Une maison au goût du temps qui passe

pas. Les nouveaux propriétaires n'ayant pas de jeunes enfants, il supprima également la rampe de l'escalier, dégageant ainsi l'espace encore davantage. Mais le chef-d'œuvre est sans conteste la porte d'entrée. Pierre Faucher avait trouvé une ancienne porte en pin, tout d'une pièce, qu'il mourait d'envie d'acquérir. Elle était surmontée d'une très belle verrière en forme d'éventail et de vitraux étroits et longs. Quand il l'avait vue, cette porte se trouvait à l'extérieur d'une maison. Pour l'intérieur il fallait qu'elle ait deux battants. Qu'à cela ne tienne, il donna des instructions pour scier la magnifique porte en deux, et fit installer le tout en tenant son cœur à deux mains, priant pour que tous les éléments s'accordent et s'harmonisent comme il l'avait prévu. Le coup de baguette réussit au-delà de ses vœux. L'entrée de cette maison est vraiment belle de lignes, de proportions, de matériaux et par la qualité de la lumière diffusée à travers les verrières.

Pierre Faucher s'attaqua ensuite à une entreprise d'envergure. Il s'agissait de recouvrir les lattes étroites du parquet en érable avec des lattes plus larges en pin. Les spécialistes du bois avaient beau essayer de le dissuader, alléguant la fragilité du bois de pin qui se raye très vite, il ne voulait rien entendre: «Je le sais bien, disait-il, mais les belles choses sont toujours fragiles.» Dans la cuisine et les deux pièces attenantes, qui sont des lieux où l'on vit beaucoup, le parquet est resté d'érable blond, plus résistant.

Un renforcement dans l'entrée fut transformé en placard à manteaux, et deux autres murs abattus firent de trois petites pièces sombres une cuisine aérée, tout habillée de pin doré. Un autre mur tomba dans la salle du petit déjeuner, à côté de la cuisine, et l'espace dégagé fut aménagé en solarium. Cette pièce devint le lieu de prédilection des habitants de la maison qui y reçoivent même leurs amis.

La coquille était prête, il s'agissait maintenant de la meubler. Les nouveaux propriétaires ayant eu envie de renouveler leur ameublement, n'avaient ramené de leur ancienne maison que des bibelots, lampes, gravures, tableaux, et quelques meubles réservés au premier étage qu'ils destinaient à leurs enfants afin de préserver l'intimité et la liberté des uns et des autres. Pierre Faucher emmena donc ses clients dans divers magasins de meubles anciens et de meubles modernes. Là, il les laissait choisir parmi la sélection qu'il avait eu la prévoyance d'opérer. Quand le couple tombait d'accord sur un article, ancien ou moderne, il le retenait, sachant à l'avance que tous leurs choix, en dépit des époques et des styles différents, sauraient s'intégrer au décor

Le vivre est un lieu privilégié, tout de tranquillité et de douceur dans la tiédeur d'un été perpétuel. Construit à même l'ancien solarium, on lui a laissé son mur de briques, mais en le peignant dans le même ton doux que les meubles, les tapis et les voilages sur les grandes fenêtres-patio. Détail intéressant, Pierre Faucher a fait tendre le plafond de paille tressée, ce qui accentue l'effet de blondeur.



Le plus étonnant dans cette chambre, c'est l'heureux voisinage de cette longue chaise danoise (Haek) où le propriétaire a enfin trouvé un siège à sa mesure, avec la table secrétaire Louis XVI (Designers 1). Les volutes du store romain, du même tissu que les rideaux du baldaquin, suivent — presque — les circonvolutions du fauteuil, et se marient avec le dessin des sculptures des montants du lit.



Dans un autre coin de la chambre, une très belle armoire de pin s'encastre dans un renforcement du mur. Un foyer de bois et de céramique (Architectural Antique), au dessin élaboré, apporte à l'harmonie de cette pièce ses nobles proportions et la pureté de son matériau et de ses lignes.



La salle de bains a été entièrement repeinte en blanc pour accentuer son style ancien. Un papier de vinyle (Décor Yale) et des rideaux de coton léger, texturent de leurs motifs cette blancheur uniforme. Une vieille commode en pin sert d'espace de rangement. Tout est net, et fleurit l'ordre et la propreté.

Une maison au goût du temps qui passe

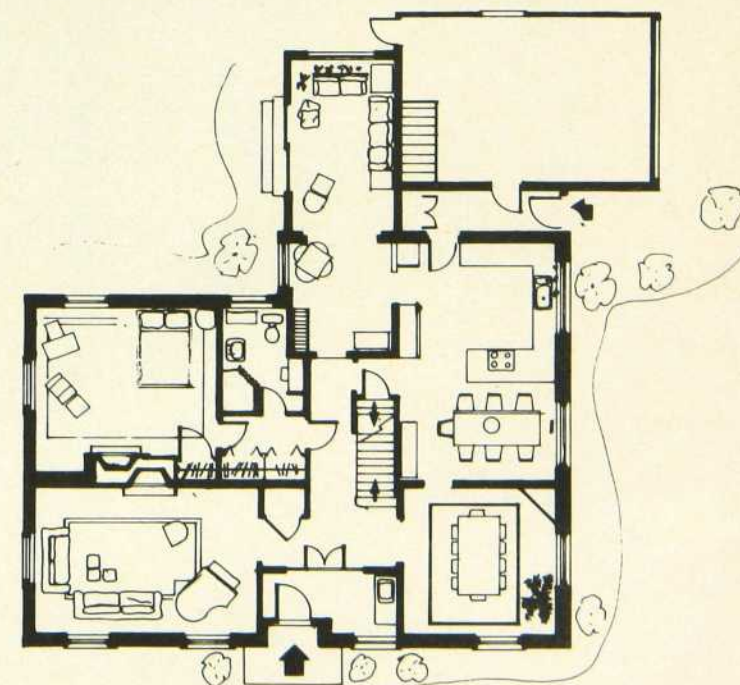
qu'il avait conçu et s'harmoniser les uns avec les autres.

Car Pierre Faucher ne craint pas de mêler les styles et les époques. Au contraire. Il pense que toutes les époques et tous les styles peuvent fort bien cohabiter, et même se valoriser, par contraste, ou grâce à une heureuse continuité de lignes, de matériau ou de couleurs.

Evidemment, tout ceci ne s'est pas fait en un jour. Pour renaitre, la maison eut besoin de plusieurs mois d'attentions et de soins, et tout ne fut pas facile. Il y eut aussi des points de litige où il fallait bien qu'une des parties arrive à convaincre l'autre. En ce qui concerne les rideaux, par exemple.

... Quand on voit les fenêtres dénudées de la cuisine, et le style dépouillé des rideaux dans la maison, on se demande qui des propriétaires ou du décorateur est claustrophobe! Après enquête, il semble que ce soit Pierre Faucher qui ait une antipathie marquée pour les rideaux traditionnels, style bonne-femme ou autres.

L'épouse du propriétaire, voyant la large ouverture aménagée pour les fenêtres de la cuisine, ne cessait de s'inquiéter: «Il y aura bien des rideaux ici?» répétait-elle. Et Pierre Faucher éludait: «Nous verrons plus tard...» C'était tout vu. Il n'y eut jamais de rideaux aux fenêtres de la cuisine. Et il n'y en aura jamais non plus, la propriétaire ayant enfin compris le désir de son décorateur qui voulait lui offrir une demeure où le ciel et la lumière feraient aussi partie du décor.





Le bois peut donner un fini incomparable à votre intérieur. Élégance, chaleur et beauté, c'est ce que vous obtiendrez avec des escaliers, des rampes, des portes, des moulures ou des planchers soigneusement fabriqués et agencés, en chêne ou en pin. Avec Boiseries Raymond Inc. vous êtes assurés d'un décor qui finit en beauté.

catalogue couleur gratuit



salle de montre:
9500, boul. Maurice-Duplessis
Montréal, Québec, tél.: 326-2202

Les Trois Tilleuls



A vingt minutes seulement de Montréal, Les Trois Tilleuls rassemble sous le toit d'une belle maison du XVIII^e une cuisine française délicate digne des plus fins palais, un décor tout de bois, de briques, de verdure et de fleurs, l'atmosphère chaleureuse et distinguée des grands restaurants et une ambiance paisible attribuable à la vue sur la rivière Richelieu. Une exposition permanente d'artistes québécois et canadiens ajoute au festin des yeux. Le midi, la table d'hôte offre le déjeuner d'hommes d'affaires sur semaine.

Ouvert tous les jours à partir de midi.
Fermé le lundi.

290, rue Richelieu
St-Marc-sur-Richelieu
(sortie 112, Transcanadienne)

584-2231

CÉRAMIQUE DÉCOR



baignoire Constellation Tenax en acrylique 75" x 45" disponible aussi avec système tourbillon

pour une salle de bains différente

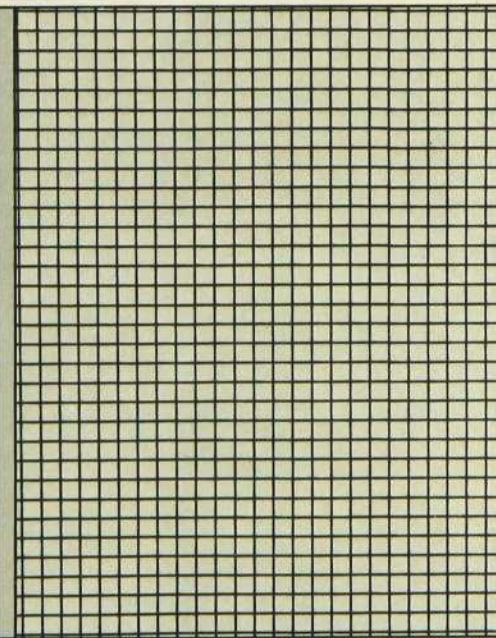
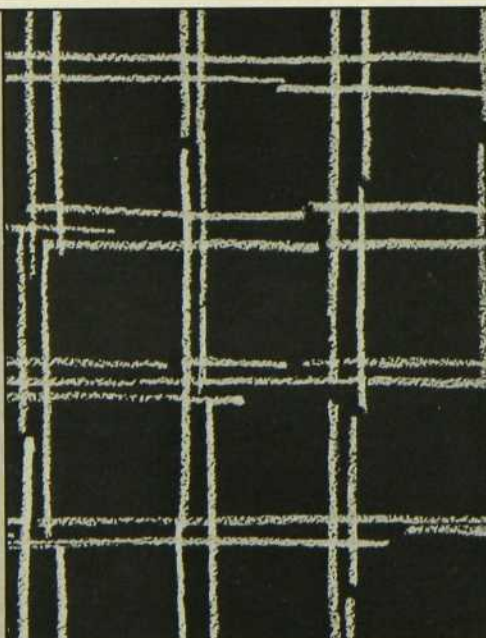
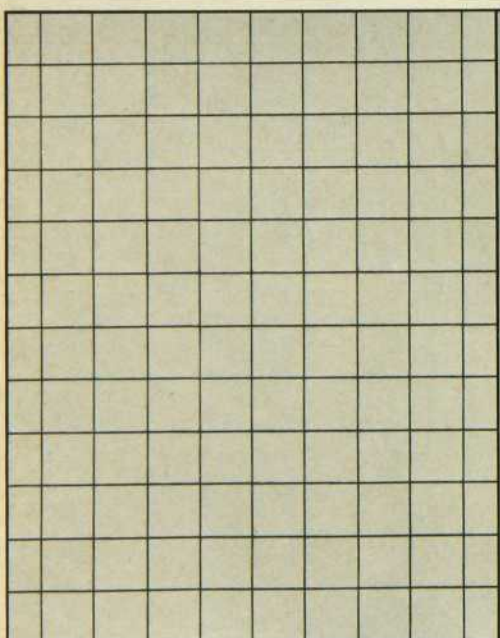
Québec: 4220, 3^e Avenue ouest
Charlesbourg, tél.: (418) 627-0122

Ste-Foy: Place Laurier,
tél.: (418) 653-2903

Montréal: 4790 ouest, rue Jean-Talon
tél.: (514) 735-5747

Chicoutimi: 1171, boul. Talbot,
tél.: (418) 549-7083

Toronto: 4544 Dufferin Street,
tél.: (416) 636-1837



L'OUVERTURE D'UNE NOUVELLE BOUTIQUE



1628, rue Sherbrooke ouest
(coin Guy)
Montréal, Québec
933-7329

Des papiers peints et tissus
pour vivre en harmonie
avec votre **high tech** et vos
meubles contemporains.



ROTHMANS



DERRIÈRE CHAQUE CIGARETTE ROTHMANS.
PLUS DE 80 ANS D'ARTISANAT

INTERNATIONALE

Rothmans

UNE PREMIÈRE MONDIALE

Rothmans Internationale
Longueur de luxe. Filtre cerclé d'or.

ROTHMANS DE PALL MALL - FABRICANTS DE CIGARETTES DE PREMIÈRE QUALITÉ SOUS SIX RÉGNES

DROITS RÉSERVÉS POUR TOUS LES PAYS

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - "goudron" 14 mg, nic. 1.1 mg.

La **924** *turbo*



Elle vous révélera
les joies nouvelles des matins
clairs, des routes de
campagne et de ses quelque
5000 tours-minute de
puissance turbo-compressée.

PORSCHE
ELLE EST SANS RIVALE.

Des meubles transformables qui transforment votre jardin.

Vous avez le choix... vous avez la qualité.



Table Bandol 2000, fauteuils transformables six positions Touquet 2000, repose pieds Valbonne 2000; tous ces meubles sont en résine de synthèse laquée et imputrescible; parasol rectangulaire.



Chaise longue Houlgate en bois laqué.



Bar roulant San Remo en bois laqué.



Triconfort

Pour vous procurer nos catalogues en couleurs, envoyez \$4.50 à Sopamco Inc., 415, rue Deslauriers, Montréal, Québec H4N 1W2

Les meubles Clairitex et Triconfort sont distribués par les meilleurs détaillants de meubles, parmi lesquels:

Beleil
Gagnier & Piché Inc.
2, boul. Laurier
tel. (514) 467-1771
J3G 4E8

St-Antoine-des-Laurentides
Patiorama Bourque
16641, route 117
tel. (514) 438-1134
J7Z 4N1

Montréal-Nord
Piscines Monaco
10795, Pascal-Gagnon
tel. (514) 327-3331
H1G 1T9

Chambly
Piscines Otarie
1623, boul. Perigny
tel. (514) 658-4361
J3L 1W9

Laval
M. D. Vaillancourt
2400, boul. Le-Corbusier
tel. (514) 687-5221
H7S 2C9

Montréal
2 X 3 Inc.
1322, rue Sherbrooke ouest
tel. (514) 849-7992
H3G 1H9

Brossard
Vega's Ambiance
7515, boul. Taschereau
tel. 462-0333
J4Y 1A2

St-Jean
Ameublement Bouvreuil
2, rue St-Georges
tel. 347-0331
J3B 2R9

Joliette
Bertrand Crépeau & Fils
68, Antonio-Barette
tel. 753-7527-8
J6E 1E4

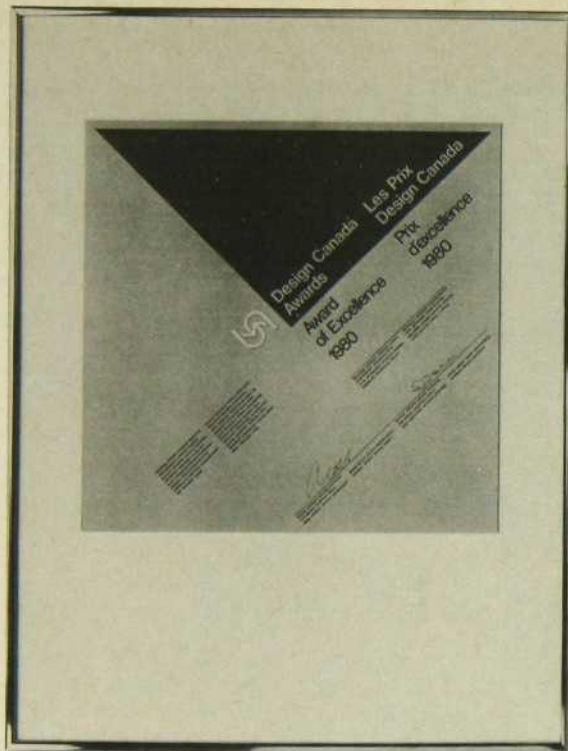
Beauharnois
Lignes & Couleurs
116, Ellice
tel. 1-429-6853, 691-8010
J6N 1X7

Arthabaska
Meubles Desharnais
581, boul. Bois-Franc
tel. (819) 357-2488
G6P 5X5

Pointes-aux-Trembles
Meubles du Roi
13505, rue Sherbrooke est
tel. 642-2360
H1A 3V4

Terrebonne
Meubles R. & P. Oumet
1000, boul. Des Seigneurs
tel. 471-4119-0
J6W 1V1

Ste-Adèle
Bernard Viau
1601, boul. Ste-Adèle
tel. (514) 229-5115
J0R 1L0



Gagnants des prix Design Canada

Prix du Président pour gestion en design

Le prix du Président pour gestion en design a été remis le 11 mars à Cooper Canada Limited. Ce choix récompense l'entreprise canadienne qui a le plus contribué à l'usage du design industriel. Les produits de Cooper Canada, ses salles d'exposition, ses stands, sa documentation, sa publicité et le conditionnement qui porte son nom sont autant d'expressions du souci méthodique de bonne gestion du design.



Compliments aux gagnants des prix 1980!

Pour plus de renseignements, veuillez remplir ce coupon et l'envoyer à:
Prix Design Canada
Ministère de l'Industrie et du Commerce
235 rue Queen
Ottawa, Ontario K1A 0H5

Prix d'excellence de Design Canada (secteurs industriels)

Il a été également remis plusieurs prix d'excellence à des firmes canadiennes pour leur contribution au design dans certains secteurs industriels.

Kinetics Furniture Inc. a reçu un prix d'excellence qui vient confirmer son exceptionnelle réussite dans l'application des principes du design. Les sièges à usage public, primés par le jury, réunissent la solidité et la simplicité. Ils connaissent, au Canada et à l'étranger, un succès commercial considérable.

Autre gagnant d'un prix d'excellence: les Industries Provinciales Limitée, fabricants d'accessoires de cuisine en plastique. Le designer André Morin, avec un sens averti de la forme, de la fonction, de la couleur

et de la mise en valeur des aliments, a réalisé un groupe d'articles cylindriques dont l'unité esthétique est également facteur fonctionnel puisque les couvercles peuvent servir de socles et permettent la superposition des boîtes. C'est un brillant exemple d'imagination et d'astuce.

Le mobilier public Ambiant MS-700 a également reçu un prix d'excellence. Cette utilisation fonctionnelle, agréable et remarquablement variée du ciment armé et de divers matériaux s'est imposée dans de nombreux centres commerciaux, dans les salles de réception et dans les halls d'édifices publics.

Le meuble de bureau modulaire Xception a reçu, lui aussi, un prix d'excellence de Design Canada. Ces créations hautement originales sont l'expression raisonnée d'un sens supérieur de l'esthétique appliquée. Elles témoignent aussi de l'usage intelligent et économique des matériaux.

Pour finir, un prix d'excellence a été remis au mobilier de bureau "Race", de Sunar. Ce mobilier est organisé à partir d'une poutre horizontale qui contient, à la hauteur des surfaces de travail, tous les fils électriques et téléphoniques habituellement placés au ras du sol. La solution à l'avantage d'être à la fois économique et d'une rare efficacité.

Veuillez m'envoyer:

- ☐ Des renseignements préliminaires sur le programme de Design Canada pour 1981
- ☐ Des renseignements complémentaires sur les gagnants des prix Design Canada pour 1980

Nom _____ Compagnie _____

Adresse _____



Gouvernement
du Canada

Industrie
et Commerce

Government
of Canada

Industry, Trade
and Commerce

Canada



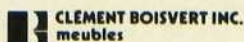
Les meubles d'une nouvelle décade : modernes et sages

LAURIER

Meubles Laurier Ltée
Manufacturiers de meubles
Laurier Station, Québec, Canada.



Foyer du meuble
Lachute, Québec,
Ottawa, Ontario



550, Whitehead,
Trois-Rivières



633, rue Dufferin,
Granby

Ameublement Dorion
Ltée

Dorion, 127, Harwood
Valleyfield, 52, St-Laurent
Lachine, 2890, Notre-Dame

Germain Larivière 1970 Ltée



130, boul. Laurier,
Ste-Rosalie

AMEUBLEMENTS
TANGUAY INC.

Rond Point, Lévis
535, boul. Ste-Anne, Qué.

Les bonnes adresses



les petites boutiques
aux grandes trouvailles

La Cache
1353, av. Greene
Westmount 935-9295

Cache Cache
1051 ouest, Laurier
Montréal 273-9700

PIERRE

Faucher
STUDIO DESIGN

1500, STANLEY/SUITE 401/MONTREAL, QUE. H3A 1R3
TEL.: (514) 286-9656



Fenêtres à battants
en cèdre ou en pin



Spécialistes en rénovation

- Portes patio en bois, vinyle ou aluminium
- Portes extérieures en acier et en cèdre 2 1/4"
- Rampes de tous genres
- Fenêtres coulissantes en bois ou vinyle

471-1141

Les Fenêtres Vimat Inc.

1035, chemin du Côteau
Terrebonne, Québec

Aussi ouvert le samedi de 9 h à 12 h

Peinture

Frigo Ltée



repeint:

- réfrigérateur neuf ou usagé
- tout meuble en métal

couleur spéciale
à la demande du client.

**13120, rue Cherrier
Pointe-aux-Trembles, Qué.
642-1587**



APRÈS L'ÉDÉN

4017, St-Denis, Montréal
Tél.: 844-0350



A. Dicaire & Cie Ltée

Fenêtres québécoises de style,
inspiration XIX^e siècle

*Fabriquées en pin de première qualité,
nos fenêtres sont parfaitement séchées et
traitées. Elles sont complétées par un
chassis double, un moustiquaire, un
coupe-froid, et une espagnolette.*

- portes de même style disponibles

- fabrication selon vos normes

**18, rue Besner, Dorion, Québec
Tél.: 455-2772 — 455-1777**

décor marie paule



Sait répondre à tous vos désirs en vous
offrant le duvet tant attendu pour
compléter cette chambre rêvée. Des
oreillers de duvet feraient un heureux
mariage. Irrésistible n'est-ce pas?

litterie et salle de bains:

4918 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Qué. H3X 1H3 486-7305

division literie:

1522 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Qué. H3G 1L3 937-8012



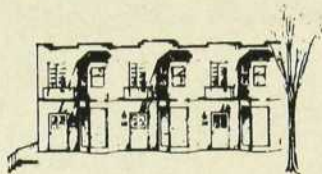
**boutique
confort inc.**

**Meubles de
conception
artisanale,
faits à la main.**

**1398 est, rue Beaubien
Montréal 270-7722**

"Décoration Jean Meunier"
pour un intérieur de qualité.

Les décorateurs de "Décoration
Jean Meunier" sauront
approviser votre espace.



Ils ont l'intelligence du détail qui
apportera chez vous la vie facile.

De votre bureau ou commerce,
ils créeront un lieu aimable
où le travail n'est plus ennui.

Jean Meunier Inc.
25, rue Webster,
St-Lambert
672-2708/09



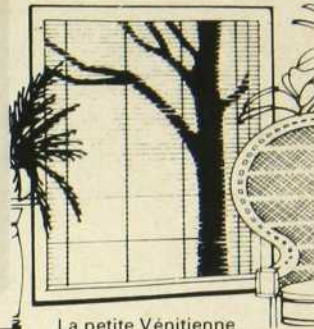
LÉVEILLÉ STORES VÉNITIENS INC.

3332, rue Bélanger est
Montréal H1X 1A3
727-1288 727-2757

Store Vertical
Flexalum

en aluminium P.V.C.
et tissus

Choix de 100 couleurs
Gros et détail
Fabriqué à Montréal



La petite Vénitienne

**Agence de Voyages
Yoville Ltée présente
Foire de Copenhague 1980**
du 5 au 12 mai 1980

- transport aller-retour via SAS
- réservation à l'hôtel Scandinavia
- option Helsinki
- invitation spéciale aux décorateurs
- visites industrielles prévues

Pour réservations: Janine Dufour
845-2214, 324 ouest, St-Paul
Montréal, Québec H2Y 2A3

LE GRENIER

Abonnement une fois \$100.00
Abonnement trois fois \$90.00 (*chacune*)
Abonnement six fois \$80.00 (*chacune*)
Abonnement neuf fois \$70.00 (*chacune*)
Abonnement onze fois \$60.00 (*chacune*)

Pour tout autre renseignement:
Céline Francoeur (866-9894)

Le baluchon
boutique métiers d'art
exclusivité et originalité

poterie, céramique, tissage, bijoux,
émaux sur cuivre, étain,
peinture sur soie, lampes,
poupées, jouets en bois...

605, Hôtel-Dieu
St-Hyacinthe 774-1884

LE DRAM

parfums — cosmétiques
et accessoires de mode

5059, rue St-Denis, Montréal
842-7691

Un Dram: ancienne mesure
apothicaire équivalente à 1/8 d'once

L'Ambiance art et décoration

huiles, aquarelles et estampes
service et articles de décoration
intérieure

Pierrette Lemieux-Pilon
49 ouest, av. Seigneuriale
Saint-Bruno
653-4263

Atelier de verre Pierre Farley vitraux d'art

conception exclusive de
verrières et lampes Tiffany

941 est, rue Marie-Anne
Montréal, Québec H2J 2B2
(514) 522-8982 (jour et soir)

Le Centre d'Artisanat de Vaudreuil spécialité tissage

sculpture sur bois, cuivre, poterie,
émaux, meubles en pin — cours de
tissage — métiers à tisser — laine et
coton

ouvert tous les jours
428, boul. Roche
Transcanadienne, sortie 35
direction Ottawa, 455-6333

à la boutique
Décor-Lieux,
vous trouverez un grand
choix de tentures, couvre-lits
et tapisseries de qualité.

- assistance en décoration
- estimation gratuite
- service à domicile jour ou soir

270-1076
6032, rue St-Hubert, Montréal

Michel Mairet, artisan
vous propose le revêtement de
murs en tissus tendus et doublés
de ouate.

Des murs confortables, silencieux, doux
au toucher et agréables à la vue.

Aussi, pose tous genres de tapisseries.
18 ans d'expérience. Ouvrage garanti.

jour et soir (514) 622-9834

Les Ateliers Saint-Damase inc.

meubles québécois
fabrication sur mesure
en bois massif: pin et chêne

246, rue Principale
Saint-Damase
Comté Saint-Hyacinthe
797-3787

Literie Laurier inc.

matelassiers et rembourreurs
depuis plus de 30 ans

SPECIALITES

- matelas de véritable caoutchouc-
mousse «Latex»
- matelas à ressorts spéciaux pour lits
antiques, européens, etc.
- bases de lits sur commande
- rembourrage de meubles de tous
styles

ATELIER ET SALLE DE MONTRE
8750, rue Verville, Montréal
381-2586

Les ateliers de rénovation de Hull

- menuiserie générale
- réparations de tous genres,
meubles, etc.
- armoires, vanités et autres sur
mesure
- rénovation

80, rue Crémazie, Hull J8Y 3P2
771-9898

Joseph Tapp Enr. Entrepreneur général

Menuiserie—Rénovation

- planification
- finition de sous-sol
- cuisine, salle de bains
- décors d'antan
- foyers

86, rue Pasteur, Longueuil, Québec
Tél.: 674-3339

L'ATELIER

- Décapage et refinition sur place de
boiseries, portes et fenêtres
- Réparation de meubles anciens et
modernes
- Travail professionnel rapide
- Prix raisonnables

2160, rue Crescent
284-0856

Les anciens numéros de Décormag

Vous manque-t-il un ou plusieurs
numéros déjà parus?

Vous pouvez vous les procurer en utilisant
le coupon à l'intérieur du magazine.



Léonie Dagenais



un demi-siècle de carrière

par Monique Dagenais Lord

Les yeux couleur sourire, le geste prompt comme l'éclair et une verve intarissable alliée à une mémoire prodigieuse, voilà l'apanage de cette merveilleuse et jeune octogénaire, élégante et raffinée, l'écharpe de soie désinvoltement nouée sur un cachemire, les poignets cerclés de bracelets d'or et le geste machinal pour porter sans cesse une cigarette aux lèvres.

Chaleureuse, elle m'accueille dans ce climat harmonieux qui fut toujours le sien, entourée de ses tableaux, de ses meubles et des mille objets qu'elle a collectionnés au hasard de sa carrière et de ses périples.

Ne se laissant arrêter par aucune difficulté, par aucun obstacle, cette travailleuse acharnée a non seulement réussi le miraculeux tour de force de s'imposer à une époque où les femmes étaient difficilement admises sur le marché du travail, mais, qui plus est, dans un domaine particulièrement difficile, celui de la décoration intérieure qui en était alors à ses premiers balbutiements à Montréal. «A cette époque, vers 1930, Montréal comptait très peu de décorateurs-ensembliers. Palmer et Castle étaient à peu près les seuls. Cette profession ne comptait pas de Canadiens français et, surtout, aucune femme. Les familles très riches faisaient appel à des décorateurs de New York et de Paris, qui venaient sur demande.»





Pionnière des décorateurs ensembliers à Montréal, cette autodidacte au tempérament de conquérante, dont la carrière extravagante a couvert un demi-siècle, est dotée d'une énergie butée, d'une force de travail extraordinaire, d'un instinct sûr et d'un goût inné. À plus de 80 ans, retirée des affaires, Léonie Dagenais reçoit Décormag, via sa petite nièce, dans sa grande maison des Laurentides.

extravagante

Mais alors, comment a pu se manifester chez elle ce goût pour la décoration? Son regard s'illumine dès qu'elle parle du métier qu'elle a exercé pendant plus d'un demi-siècle. Le passé jaillit avec une fraîcheur soudaine et elle commence à raconter, tels ces conteurs méridionaux, des récits toujours émaillés d'anecdotes et de commentaires savoureux. «Ah! cela remonte à loin dans le temps! Tout d'abord, je dois ma culture à un oncle, frère de mon père. Cet avocat à la personnalité extravagante, était très en vue à l'époque. Il évoluait dans un milieu particulier: gens de théâtre, poètes, hommes politiques. On racontait même qu'il avait été reçu à la cour du tsar Nicolas II. Il me narrait des histoires fabuleuses et comme il se rendait régulièrement en Angleterre et en France, il m'avait abonnée au *Mercure de France*, à *Candide* et au *Figaro Littéraire*, que je dévorais dès leur arrivée. Il m'avait également inscrite à l'Alliance française, où j'assistais à des conférences données au Ritz par de grands écrivains français. C'était quelque chose à l'époque! Je dois beaucoup aussi à ma grand-mère paternelle. Une merveilleuse complicité s'était établie entre nous deux.»

En 1912, le père de Léonie Dagenais fait l'acquisition d'une grande maison de vingt-quatre pièces rue De Lorimier. Le rez-de-chaussée immense, sombre, haut de plafond, est constitué d'une longue enfilade de pièces lourdement décorées au goût du jour — palissandre, bronze,

cuivres et tentures de velours. Quand la jeune Léonie, à peine âgée de 12 ans, les traverse, elle soupire, exaspérée: «Mon Dieu, mon Dieu que c'est laid!» Puis, un matin d'août, elle décide de couper les pieds d'un bahut de la salle à manger, qu'elle juge monstrueux. Un autre jour, de connivence avec sa grand-mère, et profitant de l'absence de ses parents en voyage, la fantaisie lui prend d'abattre la cloison qui sépare sa chambre à coucher d'un petit boudoir attenant. «J'avais horreur de ces deux petites pièces sombres, d'autant plus que j'avais hérité d'un affreux mobilier de chambre à coucher en bois de rose, d'un énorme lit de cuivre que je détestais et de rideaux en broderie importée de France. J'étouffais dans cette atmosphère. Comme mon père faisait construire des immeubles non loin de chez nous, je me rendis sur le chantier avec ma grand-mère et priai le contremaître de papa de faire abattre la cloison dans les plus brefs délais et de repeindre les murs en blanc. Après avoir remis le lit de cuivre au hangar et posé le sommier directement sur le plancher, j'ai laqué tous les meubles de bois de rose en blanc et les meubles de rotin en noir. J'ai posé des tissus imprimés sur les sièges, inventé de jolis abat-jour plissés pour les lampes, et attaché les rideaux avec un ancien ceinturon afin de laisser pénétrer la lumière. Quand tout ce rajeunissement fut terminé, il va sans dire que j'étais fière de mon coup. Ma grand-mère aussi. Mais dès le retour de mes parents, ce

fut la catastrophe! J'ai reçu une fessée magistrale, puis un conseil de famille décida unanimement de me mettre au pensionnat dès la rentrée scolaire de septembre.»

Cette aventure ne la rebute pas pour autant. À 18 ans, toujours poussée par une créativité débordante, Léonie Dagenais se lance sans préparation dans le dessin de mode. Dans le monde de l'après-guerre 14-18, la mode est en pleine révolution et les peuples en liesse. Ce sont les Années folles. Elle reproduit des modèles français pour le compte d'un manufacturier montréalais et les fait perler par ses soeurs et sa mère. Entre-temps, elle suit des cours de décoration intérieure donnés par correspondance par une école de New York. Puis, petit à petit, des amis viennent lui demander conseil.

En 1930, à l'aube de la grande dépression économique, elle loue un studio, rue Saint-Marc, près de la rue Sherbrooke. Emportée par la vivacité de son esprit aventureux, elle décide d'investir le petit capital qu'elle possède dans sa propre entreprise. Elle commande des tissus à la Canadian Celanese pour une valeur de 900\$ — somme énorme à l'époque! Elle réaménage entièrement cet appartement, qui lui sert également de studio pour recevoir les clients éventuels. En quelques jours, elle crée une harmonie en crème, vert d'eau et rose très pâle. Des rideaux croisés vaporeux, des lampes aux abat-jour plissés et des fleurs dans des vases de Lalique, posés sur une grande

Léonie Dagenais



photo Dinh Ngoc Mô

table de verre, complètent le décor. «Des fleurs, argent ou pas, j'en ai toujours eus, dit-elle. Ça donne de l'atmosphère et de la vie.»

Puis, un beau matin, la directrice des relations publiques de la société Canadian Celanese, Mlle Mays, s'annonce. Courtoise, elle regarde sans mot dire. Affolée, Léonie Dagenais pense: «Elle n'aime pas ça!» Mlle Mays lui demande la permission de faire un appel téléphonique. Après quelques secondes de conversation avec le président, elle répète à plusieurs reprises: «Wonderful! Everything is wonderful!» Soulagée, la jeune décoratrice reprend son souffle. Mlle Mays revient dans le séjour et lui demande: «Quand pourrions-nous faire une photo publicitaire?» Feignant de consulter un agenda chargé, elle répond avec assurance: «Demain après-midi, je suis libre.» En partant, Mlle Mays lui dit: «Oh! oui veuillez oublier la facture de 900\$.»

À la suite de la parution de la photo de son studio dans le magazine *The Montrealer*, Léonie Dagenais, encore émerveillée aujourd'hui, me dit: «Ce fut le début d'une carrière passionnante. Instantanément, comme ça!» Et elle ajoute avec fierté: «Je n'ai jamais fait de publicité.» Ses premiers clients étaient d'origine anglaise, mais peu à peu, la clientèle canadienne-française est venue s'y joindre. Quand je lui demande comment elle s'y prenait, elle répond: «Avant de faire quoi que ce soit, j'exigeais au moins deux entrevues avec mes clients pour apprendre à les connaître, à percevoir leurs goûts et leurs besoins. Il est essentiel aussi de rencontrer le mari et la femme ensemble. Chaque couple contracte des habitudes de vie particulières, et leur intérieur doit être compatible à leur manière de vivre.»

Tout au long de sa carrière, elle fait des recherches et voyage beaucoup, toujours à l'affût d'idées nouvelles. En 1937, elle effectue le premier d'une longue suite de voyages. Elle s'embarque sur le *De Grasse*, à destination de la France, où elle assiste à l'Exposition universelle de Paris. Elle y rencontre des décorateurs renommés, découvre le Paris de l'époque, en pleine effervescence, admire sur place les meubles de Leleu et Jansen, célèbres ébénistes de l'heure, et revient au Canada, très inspirée, et accompagnée d'énormes bagages d'où roulaient les panneaux de tentures, les broderies sur tapisserie et les métrages de rubans merveilleux. Elle se rendra par la suite en France tous les ans, sauf pendant les années de guerre, et, à compter de 1950, trois fois par an pour assister aux diverses expositions d'art, de mobilier et de tissus.

Léonie Dagenais a vécu dans une suite de maisons, dont celle qu'occupe aujourd'hui l'école Notre-Dame-de-Sion à Montréal. Mais, dans chacune d'elles, elle a su recréer la même ambiance de

charme et de confort. Une atmosphère chaleureuse à la fois fastueuse et voluptueusement décontractée qui respire la joie de vivre.

Au faite de sa carrière, au début des années 50, elle habite une grande maison, rue Crescent — malheureusement tombée depuis sous le pic des démolisseurs. Je me souviens l'avoir vue dans ses ateliers à la tête d'une douzaine d'ouvrières, telle une lionne prenant grand soin de ses petits et leur prodiguant mille conseils. Un atelier fabuleux, envahi par d'immenses tables, des cylindres de tissus chatoyants, des rouleaux de chintz, de cretonne, de velours de lin, de toile anglaise et de tissus imprimés. De chaque côté de la pièce, des pans de murs entiers, lambrissés d'étagères, débordaient d'échantillons. Quel émerveillement pour l'enfant que j'étais de vivre quelques minutes dans cette atmosphère effervescente et laborieuse. «J'ai toujours voulu que mes ateliers se trouvent dans mon logis. Cela m'était ainsi plus facile de surveiller la qualité de la confection.»

Exigeante mais juste et généreuse, elle a su garder la plupart de ses employés plus de trente ans. Une douzaine d'artisans disséminés à travers la ville, fabriquaient pour elle des meubles, et deux tapissiers en ameublement rembourraient sièges, fauteuils et canapés. «J'avais une équipe du tonnerre. J'ai toujours exigé la perfection et je l'avais.»

Malgré ses affaires qui l'accaparent, elle trouve le temps d'enseigner à l'École du meuble en 1939 à la demande du directeur, le docteur Gauvreau, et fait partie pendant plusieurs années du jury d'examen de l'Association des décorateurs ensembliers. «Nous étions douze examinateurs et j'étais la seule femme. Quand je sentais qu'un étudiant était en difficulté, j'essayais toujours d'avoir un bon mot pour lui.»

Faisant preuve de sentiments humains dans sa vie professionnelle comme dans sa vie personnelle, elle est généreuse et extravagante à la fois. C'est de famille! Le jour où elle reçoit le cachet de sa première commandite, elle invite à dîner tous ses parents et ses amis. Au menu, des homards somptueux et du champagne. «J'ai toujours été un peu fofolle», avoue-t-elle en riant. Qu'elle raconte ses traversées transatlantiques, ses dîners avec Hemingway, ses séjours dans les châteaux français et italiens, des récits de bombes éclatant sous ses fenêtres d'hôtel à Paris lors de la guerre d'Algérie ou ses essayages chez Carven, elle est toujours pétillante car elle possède ce don, rare, de savoir raconter.

Aujourd'hui, Léonie Dagenais a pratiquement cessé toutes ses activités professionnelles. Et si c'était à refaire? Elle bondit, l'oeil vif et lance: «Ah! demain matin, tu peux m'en croire!»

PIONEER®

Métal précieux



CT-F850

Il nous aurait été facile de vous impressionner avec notre prestigieuse platine à cassette stéréo Pioneer, compatible avec les bandes métalliques. Toutefois, nous avons plutôt opté pour notre "humble" modèle intermédiaire, compatible avec les bandes métalliques, afin de vous donner une meilleure idée de ce que sont vraiment la qualité et la technique Pioneer. Ce Pioneer CT-F850 n'est pas notre platine de haut de gamme mais ce pourrait bien l'être chez l'un de nos concurrents. Pioneer a repensé et modifié la platine à cassette stéréo de manière à vous offrir le maximum en fait de performances et de fiabilité. Ce même génie technique vous permet, bien sûr, d'obtenir encore davantage des bandes ordinaires. C'est ainsi que nous pouvons offrir des performances incroyables grâce à un pleurage/scintillement incroyablement faible de 0.04%. Ceci est rendu possible grâce à l'entraînement par cabestan double Pioneer à deux moteurs CC et boucle. Le moniteur à 3 têtes, avec tête d'effacement à "fenêtre étroite", aide à reproduire la musique avec une

magnifique clarté et donne une possibilité d'effacement optimum, si besoin est. Les têtes d'enregistrement et de lecture Pioneer Sendust sont conçues de manière à offrir le flux magnétique à haute densité nécessaire, sans saturation ni échauffement.

Le cadran Fluroscan électronique à 19 segments et 2 modes peut être utilisé pour les indications de crête ou moyenne. En outre, il faut mentionner:

- Polarisation réglable à l'infini • Commandes logiques
- Système de réduction de bruit Dolby • Compensateur automatique de relâchement de bande • Commandes séparées entrée/sortie • Mouvement de la bande visible
- Commande à minuterie pour l'enregistrement et la lecture et bien d'autres choses encore. Vous pouvez maintenant commencer à comprendre pourquoi Pioneer bat toujours la marche.

Voyez votre marchand Pioneer dès aujourd'hui pour savoir ce qu'il aura à vous offrir demain. Les autres modèles de cette série sont: CT-F650, CT-F750, CT-F950 et CT-F1250.

PIONEER
DES ANNÉES



Pioneer est synonyme de qualité pour: récepteurs, tourne-disques, platines à cassette, haut-parleurs, casques et bien davantage.

Distributeur exclusif pour le Canada

SHP
S.H. PARKER CO.



Un choix judicieux de meubles tubulaires compacts, d'allure jeune aux coloris éclatants et aux lignes décontractées.



AMISCO

LES INDUSTRIES AMISCO LEE

B.P. 128, L'ISLET, QUÉ., CAN., GOR 2C0
(418) 247-5025 - TELEX 051-3968

La collection Amisco se distingue par sa haute qualité et son design.

Légers et faciles à assembler ces meubles sont fabriqués de tube d'acier recouvert de peinture acrylique cuite à haute température. Dans une gamme de couleurs pures et contrastantes, Amisco vous offre une allure estivale tout au long de l'année.

Vous pouvez vous procurer les meubles Amisco chez les détaillants ci-dessous mentionnés.

CLAUDE FONTAINE INC.
8888 EST, RUE SHERBROOKE
MONTREAL, QUEBEC
(514) 352-3913

MEUBLES VAL D'OR
1217, 7^e RUE
VAL D'OR, QUEBEC
(819) 825-6938

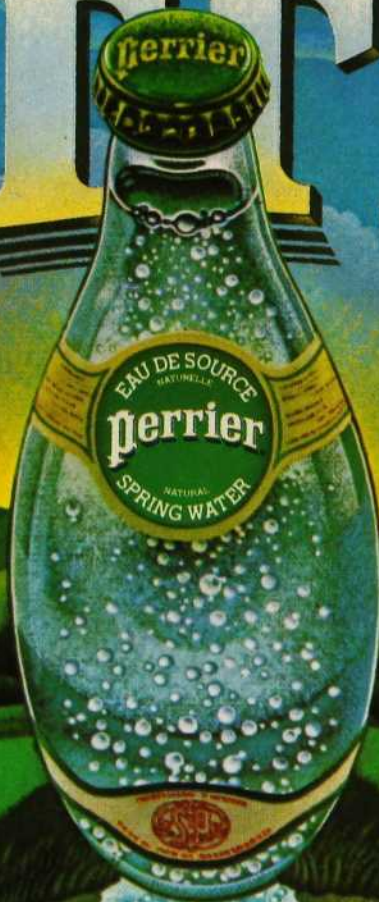
AMEUBLEMENT LE PETIT-PRINCE
245, 71^e RUE EST
CHARLESBOURG, QUEBEC
(418) 628-3583

DECARIE JUVENILE
5167, BOUL. DECARIE
MONTREAL, QUEBEC
(514) 482-1586

BEBE RAMA LTEE
6235, RUE ST-HUBERT
MONTREAL, QUEBEC
272-2220 - 272-2230
CENTRE 2000, LAVAL
(514) 687-4220

perrier

IMPORTÉE



Venant du centre de la terre...naturellement pétillante.

Aujourd'hui, l'homme gazéifie artificiellement ses boissons et ses sodas.

Pas Perrier.

Le miracle Perrier, c'est sa *gazéification naturelle*.

Plus légère, plus rafraîchissante et plus délicate, elle a un goût que la main de l'homme ne peut imiter.

Ce "miracle" commence dans les profondeurs de la terre du sud de la France, près de Vergèze.

Des gaz délicats, prisonniers depuis plus de 100 millions d'années durant les éruptions volcaniques du crétacé, s'échappent et s'élèvent à travers du calcaire poreux et de la marne vers les eaux glacées et cristallines d'une unique source, la Source Perrier.

Le résultat, c'est Perrier.

Mise en bouteille pure et naturellement pétillante, sans agents de conservation, de parfums ou d'additifs chimiques d'aucun genre...

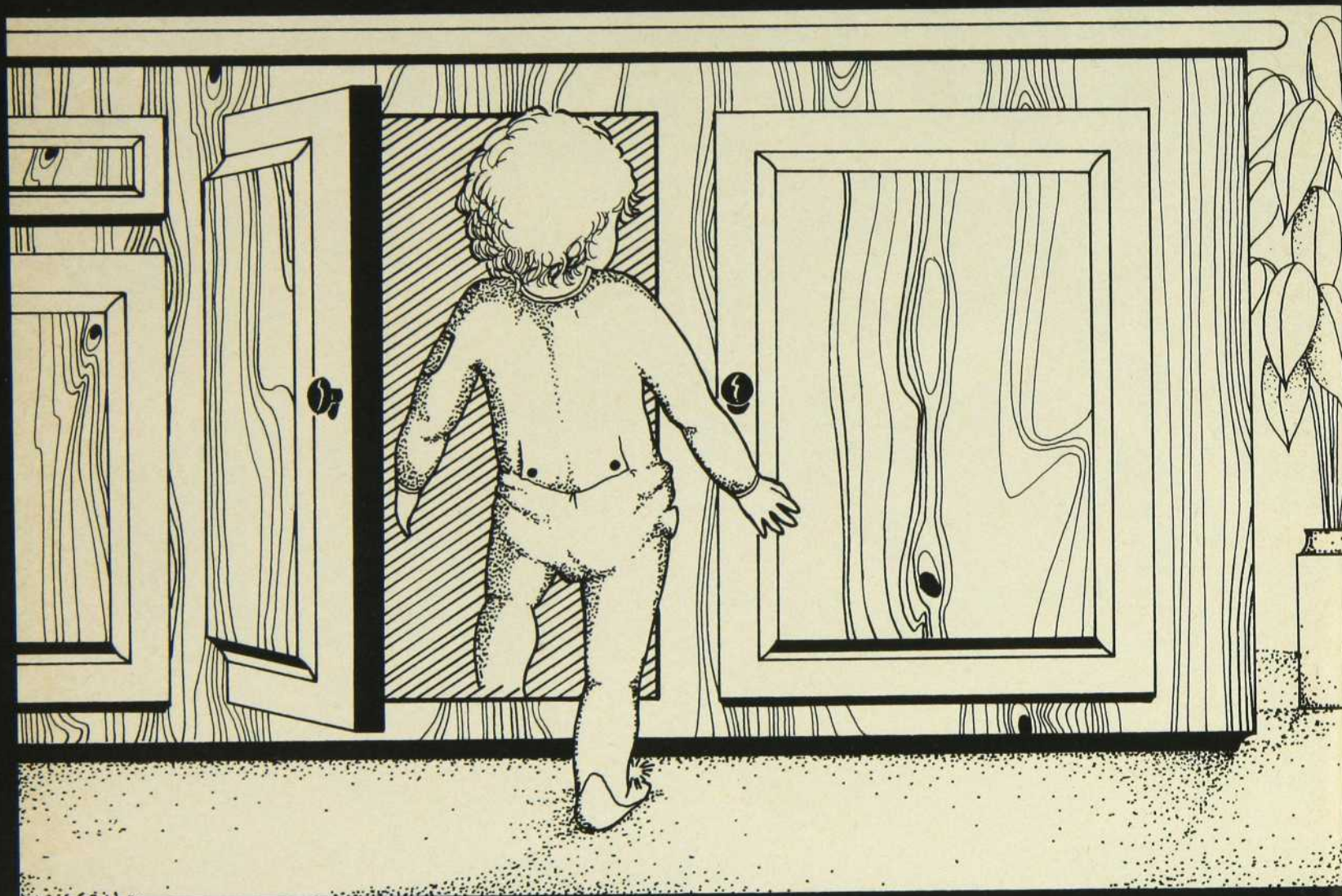
Perrier est naturelle à 100%...

et si rafraîchissante, servie glacée avec une tranche de citron ou un morceau de lime. On peut la déguster de mille façons; elle champagnise le bon vin et est idéale pour allonger les boissons alcoolisées.

Perrier, l'eau importée, venant du centre de la terre...naturellement pétillante et rafraîchissante.

A votre santé!

**ENEZ VOIR...
ET DÉCOUVREZ VOUS AUSSI!**



ARMOIRES MIRABEL

POUR TOUS LES GOÛTS

3 Salles d'exposition

Montréal: 8261, boul. St-Laurent 384-2010

Rive-Sud: 3609, boul. Taschereau face au centre d'achat Greenfield Park 656-8660

Laval: 2015, boul. Industriel (près boul. St-Martin) 667-4801

Recevoir Les deux gourmandes

(suite de la page 75)

Gâteau quatre-quarts

Ingrédients:

- 2 tasses de farine
- 2 tasses de sucre
- 3 oeufs
- ½ livre de beurre
- 1 c. à soupe de poudre à pâte
- 1 tasse de lait

Façon de faire:

Fondre ½ lb de beurre. Séparer les jaunes et les blancs d'oeufs. Mêler les jaunes d'oeufs et le sucre. Ajouter farine et beurre en alternant avec le lait. Ajouter poudre à pâte. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Incorporer délicatement au mélange. Verser la pâte dans un moule à charnière de 12" de diamètre. Cuire à 350° jusqu'à ce qu'il gonfle. Baisser le feu à 300° et cuire environ 1 heure.

Garniture fraises et rhubarbe:

- 1 tasse de fraises congelées
- 1 tasse de rhubarbe congelée
- ½ tasse de sucre

Cuire à feu doux 20 min. et ajouter 1 c. à table de fécule de maïs. Délayer dans le jus de cuisson.

Gâteau aux graines de pavot

Ingrédients:

- 1 tasse de lait
- ½ tasse de graines de pavot
- ¾ tasse de margarine
- 1½ tasse de sucre
- 4 oeufs
- 2 tasses de farine
- 3 c. à thé de poudre à pâte
- 1 c. à thé de sel

Garniture:

- 2 tasses de lait
- ½ tasse de sucre
- 6 c. à table de fécule de maïs
- ¼ c. à thé de sel
- 1½ c. à thé de vanille

Graisser 3 moules de 9". Garnir le fond de papier paraffiné et graisser de

nouveau. Mélanger 1 tasse de lait et les graines de pavot. Réserver. Travailler la margarine en crème. Ajouter 2 jaunes d'oeufs, le sucre et bien battre. Tamiser la farine, la poudre à pâte et le sel. Ajouter au mélange crémeux en alternant avec le lait au pavot. Battre 3 blancs d'oeufs en neige et incorporer à la pâte. Verser dans les moules et étaler la pâte uniformément. Cuire 25 à 30 min. à 350°.

Garniture:

Chauffer au bain-marie 2 tasses de lait jusqu'à frémissement. Battre un jaune d'oeuf et un oeuf entier. Incorporer ½ tasse de sucre, la fécule de maïs et le sel. Y verser une petite quantité de lait chaud puis incorporer ce mélange au restant de lait. Laisser tiédir et ajouter la vanille. Garnir entre chaque étage du gâteau.

Note:

Si la crème n'était pas assez épaisse, remettre sur le feu et ajouter, en brassant sans arrêt, un peu de fécule de maïs délayée dans de l'eau froide.

Mousse au chocolat:

Ingrédients:

- 2 enveloppes de gélatine sans saveur
- ¼ tasse d'eau froide
- 8 carrés de chocolat mi-sucré
- 2½ tasses de crème 15%
- 6 oeufs séparés
- ¼ tasse de sucre
- 2 c. à thé de vanille
- ½ c. à thé de sel
- ¼ tasse de crème de café
- 1 chopine de crème 35%

Délayer la gélatine dans de l'eau froide. Faire fondre le chocolat au bain-marie et ajouter la crème. Remuer jusqu'à ce que le mélange soit chaud et lisse. Mélanger les jaunes d'oeufs et le sucre et incorporer au chocolat. Tourner sur feu doux jusqu'à ce que la crème devienne épaisse et homogène.

Réfrigérer en remuant de temps à autre. Quand le mélange est refroidi, incorporer la crème fouettée. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme avec ¼ tasse de sucre et incorporer au mélange. Réfrigérer 2 à 3 heures. Décorer de pruneaux et amandes, ou de pastilles de chocolat.

Gâteau au chocolat

Tamiser ensemble:

- 1 tasse de cacao
- 3 tasses de farine
- 2½ c. à thé de soda à pâte
- 2 c. à thé de sel
- 3 tasses de sucre

Ajouter 1½ tasse de shortening et 1½ tasse de lait sûr. Battre environ 2 minutes. Ajouter ½ tasse de lait sûr, 4 oeufs, 2 c. à thé de vanille. Bien battre. Verser la pâte dans un moule à cheminée de 5" de haut sur 10" de diamètre. Pour de meilleurs résultats, répartir la pâte dans deux moules. Cuire pendant 40 à 45 min. à 350°.

Glaçage:

Sucre à glacer avec crème 15% et crème de menthe selon la consistance et la couleur désirées.

Note:

Pour faire sûr le lait trop frais, ajouter 1 c. à soupe de vinaigre blanc.

Biscuits à la farine d'avoine

Ingrédients:

- 1½ tasse de farine tamisée
- 1 c. à thé de soda à pâte
- ½ c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poudre à pâte
- 1 tasse de farine d'avoine
- ¾ tasse de shortening
- 1 tasse de cassonade
- 1 oeuf
- muscade

Bien mélanger tous les ingrédients. Façonner en petites bouchées et cuire sur une tôle graissée, 7 à 8 minutes, à 350°.

Solution pratique

(suite de la page 17)

la distance entre votre piscine et le terrain du voisin ne serait pas suffisante. Et il y a des fils électriques qui passeraient au-dessus. Rigoureusement interdit, ça monsieur! De toute façon, il vaut mieux demander un permis de construire, même si la municipalité ne l'exige pas. Ainsi, tous les travaux de construction et d'électricité seront obligatoirement inspectés. C'est une garantie supplémentaire. La morale de l'histoire: Allez donc dire bonjour à monsieur le maire avant de faire installer une piscine.

Service après-vente — Il en est des services après-vente comme des garanties. L'éventail est vaste et il ne faut pas hésiter à submerger le

vendeur de questions. Menez l'enquête sans changer vos évolutions nautiques. Je sais, c'est dur. Les pacifiques, ceux qui préfèrent payer le prix fort pour leur croisière, auront avantage à signer un contrat d'entretien avec le fabricant, en particulier pour faire hiverner leur piscine et la remettre à flot au printemps. En plus de leur épargner une longue suite d'opérations fastidieuses, ce service constitue une nouvelle forme de garantie, toutes les pièces étant vérifiées sous la vigie du fabricant. Il peut en coûter une centaine de dollars pour une piscine creusée à structure d'aluminium, et jusqu'à 350\$ pour une piscine en béton, ce prix incluant toutefois une nouvelle couche

de peinture à la coque.

Et si vous avez cédé...

Vous allez voir comment le monde est méchant. J'en avais fini avec mon article, je l'avais remis à temps, tout tranquille, terminé. J'avais conclu en vous disant que maintenant il vous restait à vous documenter sur l'entretien régulier d'une piscine, que je vous en laissais la responsabilité, que je n'allais tout de même pas vous mâcher le travail. Je me traînais, heureux, vers mon hamac de marin, quand coup de téléphone! *Décormag*, la rédactrice en chef qui me dit: «Pierre, quand même! C'est décourageant de laisser le lecteur sur un tel rivage. Filtre à terre, diatomée,

pH de l'eau, chlore, soda à pâte, acide muriatique, algicides, agents d'oxydation, entartrage, anomalie de l'eau...

Écrivez-moi donc un petit article sur l'entretien des piscines pour le prochain numéro.»

Quand je vous disais qu'elle voulait s'en faire installer une piscine! Que vouliez-vous qu'il fit? Je replonge. Et aujourd'hui, il fait moins 30°.

Bon bain quand même. Rendez-vous en mai pour la prochaine leçon. Et que personne ne manque!

P.S. Un grand merci aux fabricants des piscines Val-Mar, Dauphin et Sollac, que sans eux je baignerais encore dans ma misérable ignorance.



RESTAURANT
«LES FILLES DU ROY»
VIEUX MONTRÉAL

849-3535
415, RUE BONSECOURS



TELLA

PORTES
D'INTÉRIEUR
SÉRIE 400

Porte à âme pleine de 1 3/4"
d'épaisseur, en bois massif,
disponible en acajou ou en chêne,
avec option de cadrage du même fini
que la porte, construit en deux
sections pour faciliter l'installation.
Portes et cadres pré-finis à l'usine
prêts à être installés.

Salle de montre

Système Tella Inc.
1600, rue Parthenais
(514) 524-3601

VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS AVEC NOUS!

Venez nous rencontrer
au Salon National de l'Habitation
au Stade olympique
du 20 au 30 mars 1980

Visitez notre kiosque et participez au
concours Décormag: cela mettra du
printemps dans votre environnement!

Au kiosque de Décormag, vous verrez tout un
«séjour» aménagé par les designers du
magasin Eaton en collaboration avec
l'équipe de Décormag.

Vous pourrez consulter la collection complète
des magazines Décormag. Vous y verrez tout
ce qui s'est fait ces sept dernières années
dans le domaine de la décoration et de
l'aménagement intérieur. Vous y apprendrez
ce qui est à la mode, mais aussi comment
construire un décor à votre image et améliorer
votre confort tout en pensant à votre budget.

Des décorateurs du magasin Eaton et des
stylistes de Décormag seront sur place pour
répondre à vos questions, vous conseiller et
vous aider à résoudre vos problèmes
pratiques de décoration et d'aménagement.

Profitez de votre visite au Salon pour vous
abonner à Décormag: vous serez doublement
gagnant. Un cahier Décormag d'une valeur de
\$6.95 est en effet offert en prime à chaque
nouvel abonné.

Visitez notre kiosque au Salon et
abonnez-vous à Décormag, cela vous
permettra de participer au tirage des meubles
et accessoires du «séjour»... et de gagner!

Les meubles et accessoires du «séjour»
sont une gracieuseté du magasin Eaton.



Un tout nouveau genre de fenêtres à battants en pin

Leur parfaite isolation prévient les infiltrations d'air et d'eau et un enduit spécial les protège contre les insectes et la pourriture.

Blizzard, des fenêtres conçues pour répondre à vos besoins; le fruit d'une longue expérience dans l'économie d'énergie.



La chaleur du pin

Le pin, le bois le plus approprié au climat du Québec

Si vous désirez obtenir les catalogues illustrant nos produits, découpez ou recopiez ce coupon et envoyez-le à:

JOS GINGRAS & FILS (1974) LTÉE
Boîte postale 60, Saint-Damase, Québec J0H 1J0

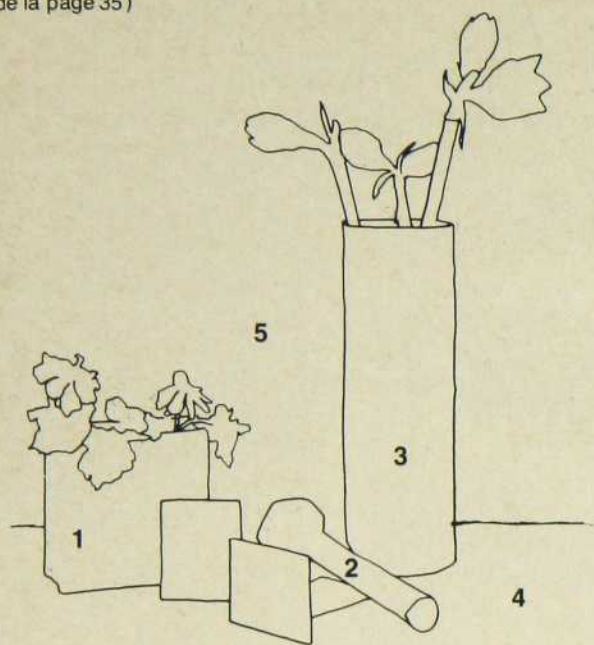
Nom _____

Adresse _____

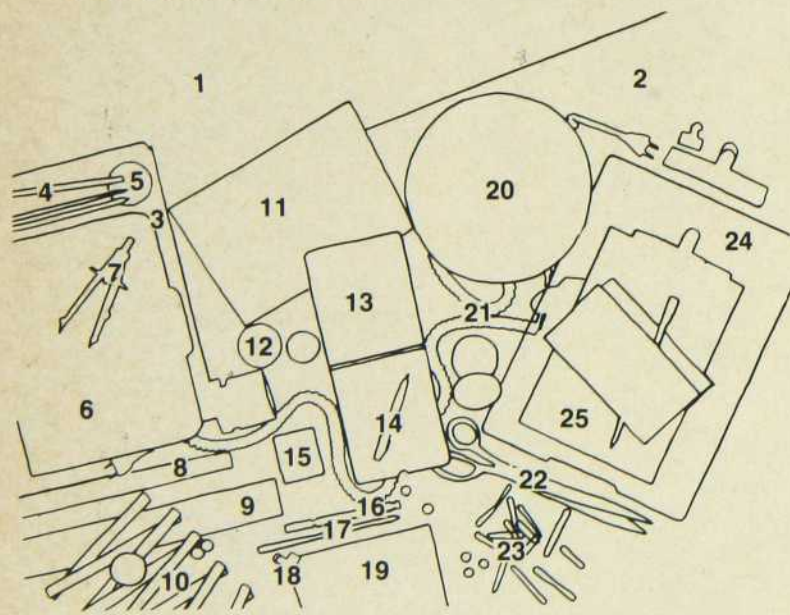
Ville _____ Province _____

Code postal _____

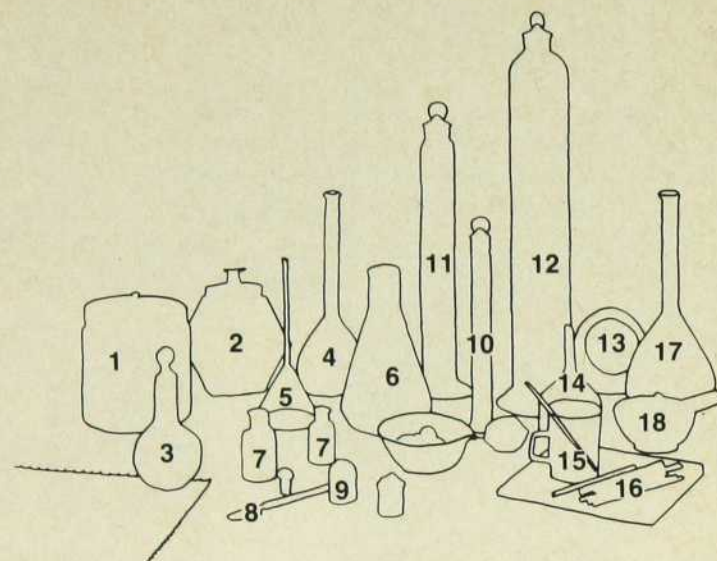
(suite de la page 35)



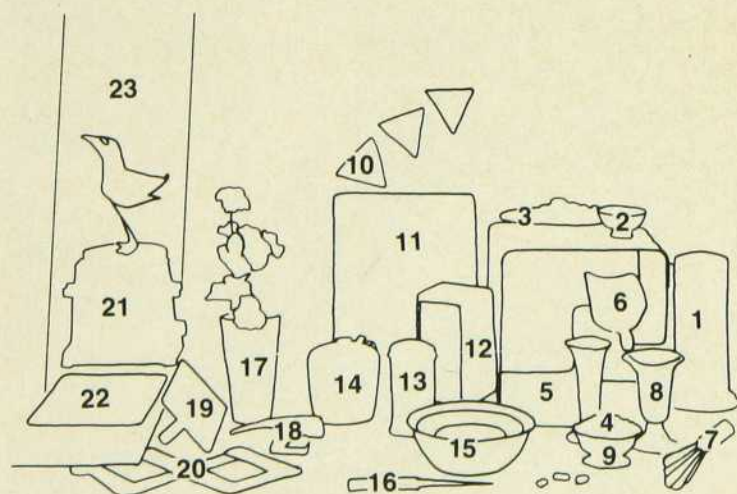
1 Brique de verre. 2 et 3 Éprouvette sur pied et vase: National Scientific. 4 Carreaux: Ramca. 5 Tôle rouillée. Fleurs: Pierre Larue, fleuriste.



1 Carte (2,25\$): Pilon F. Inc. 2 Plateau de table Piccolo (139\$): Fisher Scientific Co. Ltd. 3 à 5 Panier à papier en métal (25\$), crayons bleu/rouge (0,60\$ ch.), sceau notarié (à partir de 1\$ le sac): Pilon F. Inc. 6 Cartable (2 pour 4\$): Mille Feuilles. 7 à 9 Compas (23,85\$), règle 3 faces (7,75\$), règle (2,25\$): Fisher Scientific Co. Ltd. 10 Règle de menuiserie 3,25\$: Pascal J. 11 Letraset (6,25\$ la feuille): Fisher Scientific Co. Ltd. 12 Poids utilisé comme presse-papier (8\$): National Scientific. 13 Carnet de métal 10\$ et plus: Pilon F. Inc. 14 Plume Rapido (12,65\$): Fisher Scientific Co. Ltd. 15 Mouilleur en porcelaine pour coller les timbres 4,95\$: Pilon F. Inc. 16 Plume feutre 2\$: Mille Feuilles. 17 et 18 Gomme à effacer 0,70\$, pinces en métal (à partir de 0,20\$): Pilon F. Inc. 19 Enveloppes quadrillées (3,50\$ la douzaine): Mille Feuilles. 20 Globe (11,95\$): Pilon F. Inc. 21 Fil rouge (cordon prolongateur (11,50\$): Mille Feuilles. 22 et 23 Ciseau (15,95\$), élastiques 0,20\$ la douzaine: Pilon F. Inc. 24 Panier de broche (peint rouge) (3,75\$): Papeterie Régent. 25 Papier à lettres (4\$): Mille Feuilles.



1 Pot et couvercle de métal (10,50\$): National Scientific. 2 Pot et couvercle de métal 3,25\$: Pascal J. 3 à 7 Flacon à distiller (20\$), flacon volumétrique (5,85\$), entonnoir de verre (à partir de 5\$), vase d'Erlenmeyer (7,60\$), petits pots (3\$ et 4,75\$): National Scientific. 8 Couteau Air France (ne se trouve pas dans le commerce). 9 Pot de crème 0,25\$: Pascal Hôtellerie. 10 à 12 Cylindre gradué 100 ml (18,71\$), cylindre gradué 500 ml (26,50\$), cylindre gradué 2l (35,97\$): National Scientific. 13 Chronomètre pour photographie (40\$): Photo Service. 14 Entonnoir de porcelaine (14,44\$): National Scientific. 15 Tasse Boda (17,95\$): La Maison d'Émilie. 16 à 18 Agitateurs de verre (0,32\$ chacun), flacon volumétrique (à partir de 6,17\$), mortier et pilon (12,36\$): National Scientific. 19 Carreaux: Ramca.



1 à 3 Support à pailles (10,50\$), coupe (2,15\$), assiette ovale (5,10\$): Pascal Hôtellerie. 4 Dragées argentées (1,30\$) le sac: Régali. 5 Rangement pour les disques (27\$): La Maison d'Émilie. 6 à 10 Cuillère (6,50\$), fouet (8,90\$), coupes (2,25\$ et 2,95\$), vase (2,15\$), moules triangulaires (0,40\$ chacun): Pascal Hôtellerie. 11 Grille à gâteaux (2,98\$): La Maison d'Émilie. 12 à 15 Porte-serviettes (6,10\$), sucrier (1,10\$), théière (6,40\$), bols à mélanger (à partir de 2,55\$): Pascal Hôtellerie. 16 Couteau Boda (25\$): La Maison d'Émilie. 17 à 19 Mélangeur (4,75\$), poignée (20,85\$), presse hamburger (4,90\$ et 13,30\$): Pascal Hôtellerie. 20 Sous-plat (11,90\$): La Maison d'Émilie. 21 Grille-pain (8,95\$): Pascal J. 22 Plateau et billes de garniture à gâteau (3\$): Pascal Hôtellerie. 23 Marbre John Vacchino.

Le carnet d'adresses du parfait petit récupérateur de high tech:

Grilles, portes en métal, en accordéon, à coulisses, persiennes en métal:

Dynalair Corp. Ltd
108, av. Nord, Pointe-Claire, (514) 695-2921
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30

Recouvrement de plancher en pirelli:

Jason Ind. Canada Ltd
9135, ch. de la Côte de Liesse, Dorval, (514) 631-6781
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

Recouvrement de plancher en caoutchouc alvéolé:

Les carreaux Ramca Ltée
835, av. Querbes, Montréal, (514) 274-8361
Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 17h30, et le vendredi jusqu'à 21h
Montréal Parquetry floors
355, boul. Crémazie ouest, Montréal, (514) 384-4695
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h

Echafaudages:

Simplex Ltée
9740, boul. de l'Acadie, Montréal, (514) 331-7770
Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 17h15, et de 7h30 à midi le samedi
Anthes
4500, rue Joseph-Dubreuil, Lachine, (514) 636-9060
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Convoyeur à vêtements:

J.M. Equipement Inc.
5773, rue Ferrier, Montréal, (514) 731-3448
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

Matériel de laboratoire:

Dida Sciences Inc.
5175, boul. de Maisonneuve ouest, Montréal (514) 489-4902
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h
National Scientific Products Ltd
104, av. Gun, Pointe-Claire, (514) 695-2610
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Matériel de cafétéria et d'école:

Moyer Vico Corp.
1035, boul. Magenta, Farnham, (514) 861-7721
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Possibilité de placer des commandes par téléphone.
Catalogue sur demande.

Réfecta sol (parapluies utilisés en photographie pour diffuser la lumière):

Photo service
222, rue Notre-Dame ouest, Montréal, (514) 849-2291
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h20 et le samedi de 9h10 à 12h30

Accessoires de restaurant (du porte-serviettes au réfrigérateur):

Pascal Hôtellerie
366, rue Saint-Antoine ouest, Montréal (514) 878-5454
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h
Acme Restaurant Equipment Co.
4100, rue Ste-Catherine ouest, Montréal, (514) 931-3511
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h et le samedi de 8h à midi

Caisses à lait:

IPL — Les Industries Provinciales Ltée
Saint-Damien, comté de Bellechasse, (418) 789-2880

Caisses à fruits en bois ou carton:

Herman Salvage Co.
Marché Central
1008, rue du Marché-Central, Montréal, (514) 389-4037
Ouvert du lundi au vendredi de 5h à 16h et le samedi de 5h à midi

Matériel d'artiste:

Fisher Corbell
1218, rue Drummond, Montréal, (514) 866-1011
Ouvert du lundi au mercredi de 9h à 17h15, le jeudi et le vendredi de 9h à 20h30 et le samedi de 9h à 15h30

Matériel d'architecte:

Dessie Inc.
463, rue Ste-Catherine ouest, bureau 260, Montréal (514) 842-2571
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h

Meubles et accessoires de bureau:

Équipement Biblio-Québec Inc.
1635, rue Bégin, Saint-Laurent, (514) 336-4340
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h

Superior accessoires de bureau Ltée
10,200, rue Parkway, Montréal, (514) 353-9130
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h

Artopex

2121, rue Berlier, Laval, (514) 332-4420
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h

Mobilier de bureau et vestiaires d'écoliers:

Proleg
1146, rue Berlier, Laval, (514) 337-7050
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 17h

Les anciens numéros de DECORMAG® commandez-les par groupe «thème».



les cuisines
5 numéros/98 pages
178 photos et illustrations
8\$



enfants
3 numéros/45 pages
50 photos et illustrations
5\$



les maisons de campagne
5 numéros/45 pages
85 photos et illustrations
8\$



les décors petits budgets
5 numéros/68 pages
140 photos et illustrations
8\$



les salles de bains
3 numéros/33 pages
88 photos et illustrations
5\$



les chambres à coucher
5 numéros/48 pages
68 photos
8\$

Songez-vous à un sujet précis? Si oui, les groupes «thème» de DECORMAG pourront vous être très utiles.

DECORMAG a choisi plusieurs thèmes susceptibles d'intéresser ses lecteurs et a regroupé, sous ces thèmes, tous ses anciens numéros qui traitent de ce sujet.

Ainsi, grâce aux groupes «thème», vous pouvez avoir immédiatement sous la main, toutes les idées, trucs, conseils et illustrations que DECORMAG a présentés sur le sujet qui vous intéresse.

Vous pouvez vous procurer ces groupes «thème» en utilisant le coupon à l'intérieur du magazine.

On a parlé d'eux

Ameublement Marcel
1127 est, av. du Mont-Royal
Montréal (514) 527-4422

Architecture Ancienne
410, rue Saint-Pierre
Montréal (514) 849-3344

Arthur Quentin
3960, rue Saint-Denis
Montréal (514) 843-7513

Au courant
304, Place d'Youville
Montréal (514) 849-0615

A.T. & Co
1454, rue Crescent
Montréal (514) 286-9560

Bastien, Michel
1567, rue Montarville
Saint-Philippe-de-LaPrairie
(514) 653-5011

Billodeau, Jacques
300, boul. Laird
Montréal (514) 737-3715

Birks
1240, Square Phillips
Montréal (514) 392-2511

Château d'aujourd'hui
6320, rue Saint-Hubert
Montréal (514) 382-4710

Cordeau, Bernard, s.d.e.
1064 ouest, av. Bernard
Montréal (514) 279-3266

Crown, les papiers peints
1648 ouest, rue Sherbrooke
Montréal (514) 935-3591

Dauphin Ltée
2170, boul. Laurentien
Montréal (514) 332-6060

Design Focus Inc
1000, rue de la Montagne
Montréal (514) 866-1893

Designers 1
1226, rue Bishop
Montréal (514) 871-3931

Eaton
677 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal (514) 842-9331

Faucher, Pierre
1500, rue Stanley, suite 401
Montréal (514) 286-9656

Fisher, Corbeil et Hooks Ltée
1218, rue Drummond
Montréal (514) 866-1011

Gauvin, Gaetan
2050, rue Chomedey
Montréal (514) 933-0258

Georg Jensen
1178 ouest, rue Sherbrooke
Montréal (514) 849-5830

Gerard Van Houtte
1042 ouest, av. Laurier
Montréal (514) 274-5601

Guérard et frères
234, rue Edouard-VII
Saint-Philippe-de-LaPrairie
(514) 659-0684

Herman Salvage Co.
1008, rue du Marche-Central
Montréal (514) 389-4037

Holt Renfrew
1300 ouest, rue Sherbrooke
Montréal (514) 842-3241

Jeff Brown Ltée
Place Bonaventure
Montréal (514) 878-9193

John Vacchino Ltée
6065, boul. des Grandes Prairies
Saint-Léonard (514) 322-6151

Image Internationale
304, Place d'Youville
Montréal (514) 849-2144

Import Bazaar
1108 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal (514) 866-6160

IPL — Industries Provinciales Ltée
Saint-Damien de Bellechasse
(418) 789-2880

Le Pied du Roy
210, rue Sainte-Marie
Laprairie (514) 659-0684

Maison d'Émilie, la
1007 ouest, av. Laurier
Montréal (514) 277-9725

Métal Bonaventure
894, av. Bloomfield
Montréal (514) 270-7311

1000 Feuilles Enr.
120, rue Querbes
Montréal (514) 273-2779

Naturellement
1406, boul. Saint-Laurent
Montréal (514) 288-9417

National Scientifique
104, av. Gun
Pointe-Claire (514) 695-2610

Octogone
2105, rue de la Montagne
Montréal (514) 844-9644

Pagode chinoise, la
1127, rue Sainte-Catherine
Montréal (514) 844-3141

Papeterie Régent
905, rue de Bleury
Montréal (514) 861-9957

Pascal
3600, chemin Côte-Vertu
Montréal (514) 336-7170

Pascal Hôtellerie
366 ouest, rue Saint-Antoine
Montréal (514) 878-5454

Photo Service
222 ouest, rue Notre-Dame
Montréal (514) 849-2291

Pierre Larue Fleuriste
4008, rue Saint-Denis
Montréal (514) 288-8038

Pilon F. Inc.
280 ouest, rue Saint-Jacques
Montréal (514) 842-4171

Ramca
835, rue Querbes
Montréal (514) 274-8361

Régali
1454, rue Mackay
Montréal (514) 933-6936

Séri +
419 ouest, rue Notre-Dame
Montréal (514) 861-2343

Smith Display
490, rue Guy
Montréal (514) 932-2104

Sollac Inc
1260, rue Labelle
Blainville Sainte-Thérèse (514) 435-1927

Tapis Perfection
1183 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal (514) 842-9991

Téléflor
3440 est, rue Bélanger
Montréal (514) 722-9901

Val-Mar Ltée
600, boul. Curé-Boivin
Boisbriand Sainte-Thérèse (514) 430-3220

Verrerie White Ltée
4081, rue Saint-Urbain
Montréal (514) 844-2384

Woeller
Place Bonaventure
Montréal (514) 871-1071

Yale Décor
1420, rue Beaulac
Montréal (514) 332-1256

Notre prochain numéro



L'été, ça se mijote à l'avance. Quel accueil lui réserverez-vous dans votre jardin? Cette année, exercez en grand vos talents d'horticulteur en suivant notre plan d'aménagement pour un jardin fleuri jusque tard en automne.

Il est un matériau vieux comme le monde; un matériau aux possibilités infinies, aux textures dont la variété n'a d'égal que la subtile beauté; un matériau solide et malléable dont on peut faire à peu près tout; un matériau parfois même parfumé: le bois.

Quelle est donc cette histoire d'appartement, grand comme un mouchoir de poche, décoré de si étonnante façon pour un budget somme toute assez réduit?



Le toucher indique que c'est du cuir

Caressez la douceur souple du "cuir magnifique". Le cuir est un produit naturel et c'est le matériau de capitonnage le plus durable connu.

Plus il est utilisé, plus il s'améliore et s'assouplit. Et le cuir est le seul produit de capitonnage qui a des propriétés retardatrices des flammes naturelles.

Le cuir Kaufman est une valeur durable, offre un excellent aspect et confort... et il est disponible dans les magasins de mobilier de qualité à travers le Canada.

La qualité indique que c'est Kaufman

NOUVEAU DECOR MEUBLES
43 Ouest, Transcanadienne
Rond Point, Levis, Québec
(418) 837-9381

DECOR N. W. LTÉE
156 N, Chemin Wellington
Sherbrooke, Québec
(819) 565-8484

LES AMEUBLEMENT BOUVREUIL
2 St. Georges
St. Jean sur Richelieu, Québec
(514) 347-0331

FRASER BROS. LTD.
4950 Rue de la Savane
Montréal, Québec
(514) 342-0050

LIONEL CLERMONT INC.
315 Boulevard St. Martin
Chomedey, Québec
(514) 667-2260

Fabriqué au Canada

UNE SALLE DE BAINS SIGNÉE RAMCA

Les carreaux



Ltée

Choix complet de carreaux décoratifs
de marbre et d'ardoise pour murs et sols.

Visitez nos salles de montre offrant
un service complet de décoration et avis techniques.

Montréal: 835, av. Querbes, coin Van Horne — (514) 274-8361

Québec: 1165, rue Gouin, suite 130 (via Vincent-Massé) — (418) 683-2987

Toronto: 945 est, av. Eglinton — (416) 425-7755

Ottawa: 1435 Cyrville Road — (613) 749-5922

Chicoutimi: 1171, boul. Talbot — (418) 549-7083

Rimouski: 288 est, rue St-Germain — (418) 722-7698

Plus de 200 distributeurs à travers le Canada, pour information: (514) 274-8361